



Biuletyn MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 9 (2008)

*Serdeczne życzenia wielu radosnych chwil
z okazji świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym Nowym Roku 2009
składają Mieszkańcom Milanówka*

*Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki
Przewodniczący Rady Miasta
Jerzy Olczak, Radni,
Pracownicy Urzędu Miejskiego
i Jednostek Organizacyjnych
Gminy*

*Zapraszamy po
Betlejemskie
Światelko Pokoju
na Skwer Ossendowskiego
19.12.2008 r.
o godz. 17.00*



*Serdecznie zapraszamy
na wspólne,
uroczyste powitanie
Nowego Roku 2009.
Spotykamy się tradycyjnie
na skwerze F. A. Ossendowskiego
u zbiegu ul. Krakowskiej
i Kościuszki
o godz. 23.45*

*Przewodniczący
Rady Miasta Milanówka
Jerzy Olczak
Burmistrz
Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

Wykorzystano grafikę świąteczną ucznia Zespołu Szkół Gminnych nr.3 w Milanówku wykonaną na zajęciach plastycznych prowadzonych przez Włodzimierza Starościaka

Mam sto lat

– kartki z pamiętnika „Jedynki”

Czy ktoś pamięta rok 1908? Na pewno nie, bo to zbyt odległe czasy. Człowiek jest kruchy i nietrwały, ma jednak talent do zostawiania po sobie rzeczy wiecznych, które w swych „murach” przechowują pamięć o nim.



*Sztafeta SP nr 1
z 1926 r.*

Tak też jest ze mną, najstarszą szkołą w Milanówku. Pamiętam przecież tak wiele – ludzi, trudny czas, zmiany.

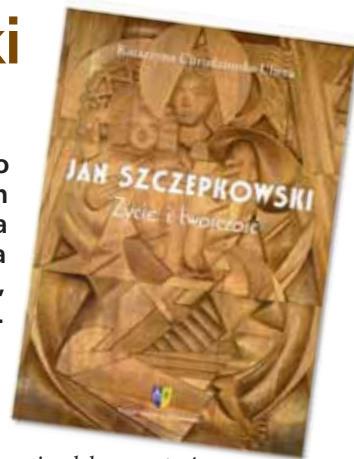
ciąg dalszy na str. 15

Jan Szczepkowski

– Życie i twórczość

17 listopada br. w willi „Waleria” odbyło się spotkanie autorskie, na którym została zaprezentowana monografia autorstwa Katarzyny Chrudzimskiej-Uhera „Jan Szczepkowski. Życie i twórczość”, wydana przez Urząd Miejski w Milanówku.

Katarzyna Chrudzimska-Uhera jest historykiem sztuki. Ukończyła studia w Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie. Doktoryzowała się w 2003 r. na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, gdzie pracuje jako adiunkt w Instytucie



ciąg dalszy na str. 4

Konkurs pn. „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny 2008”

Burmistrz Miasta Milanówka zaprasza wszystkich mieszkańców do udziału w IV edycji konkursu pn. „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny 2008”.

Jeżeli macie Państwo ciekawie, świątecznie udekorowany ogród przed domem lub firmą albo uważacie, że sąsiad, znajomy czy ktoś z rodziny ma taki ogród, zgłaszajcie swoje propozycje do 31.12.2008 r. osobiście do Jedwabnego Zakątka przy ul. Warszawskiej 36, tel. 022 758 38 47 lub na e-mail: mci@milanowek.pl. Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie www.milanowek.pl. Dla zwycięzców konkursu przewidziano atrakcyjne nagrody rzeczowe!

*Kierownik Biura Promocji Miasta
Magdalena Sitko*



Chopin na jazzowo

W sobotni wieczór, 18 października w Teatrze Letnim Centrum Kultury i Promocji, mieliśmy okazję posłuchać muzyki na wysokim poziomie.



Fot. J. Bebel

W ramach Europejskich Spotkań Muzycznych pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka odbył się koncert „F. Chopin – pieśni bez słów” Leny Ledoff i Janusza Brycha w wykonaniu zespołu w składzie Lena Ledoff – fortepian, Janusz Brych – saksofon, flet i Krzysztof Ciesielski – kontrabas. Koncert, autorsko przygotowany i poprowadzony przez artystę muzyka Dariusza Biernackiego, zauroczył licznie przybyłą publiczność. Lena Ledoff wraz z towarzyszącymi jej muzykami oczarowała milanowskich melomanów porównującą dawką tonów, demonstrując niezwykle walory swojego kunsztu wykonawczego. Pianistka – jak się można było przekonać – jednakową swobodą gra utwory Chopina w wersji klasycznej, jak i jazzowej. Lena Ledoff tworzy i poszukuje, odrzucając stereotypy, dążąc do twórczej dowolności w swoich interpretacjach. Taka interpretacja utworów Chopina zachwyca i wzbudza pozytywne emocje powodując, że zacierają się granice wiekowe odbioru – podziwiają ją zarówno młodzi, jak i starsi, amatorzy i koneserzy, jazzmani i wielbicielie klasyki.

Warto dodać, że wprowadzenie do koncertu nt. związków Milanówka z muzyką F. Chopina napisał i wraz z Hanną Makulec i Dariuszem Biernackim zaprezentował – red. Andrzej Pettyn.

ciąg dalszy na str. 6

Koncert pn. „Fryderyk Chopin. Pieśni bez słów” w CKiP

Wizyta z Ukrainy

21 października Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku gościł 17-osobową delegację z Ukrainy. Była to grupa osób, które na Ukrainie zajmują się oświatą na szczeblach samorządowych.

Goście interesowali się działalnością naszego uniwersytetu. Zadawali liczne pytania o strukturę, działalność i finanse organizacji. Obdarowani zostali folderem MU3W i materiałami promocyjnymi miasta. Spotkanie przy kawie i ciasteczkach upływało w bardzo przyjaznej i ciepłej atmosferze. W spotkaniu uczestniczył burmistrz Jerzy Wysocki i sekretarz miasta Halina Wolska. Pan Burmistrz opowiedział gościom o historii i funkcjonowaniu naszego miasta-ogrodu, o walorach, zaletach i problemach związanych z tym, że miasto ma tak wiele pomników przyrody. Mówił o organizacjach pozarządowych działających na terenie miasta, odpowiadał na liczne pytania.

Bezpośrednim efektem spotkania z gośćmi z Ukrainy będzie przyjazd do Milanówki pod koniec br. zespołu teatralnego Centrum Pedagogicznego „Akademia” z Połtawy ze słowno-baletowym programem teatralnym. Po spotkaniu goście odbyli krótką wycieczkę po naszym mieście.

Prezes MU3W
Dominika Inkielman



Goście z Ukrainy podczas spotkania w Centrum Kultury i Promocji

„Milanówek domem małych zwierząt”

Od dziesięciu lat Referat Ochrony Środowiska organizuje konkursy o tematyce ekologicznej pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka, mające na celu uwrażliwienie dzieci i młodzieży na problemy ochrony środowiska oraz ukształtowanie właściwych postaw wśród młodych mieszkańców naszego miasta.



Przedstawienie pt. „Przygody misia” przygotowane przez uczniów ZSG nr 1

Tegoroczna X edycja międzyszkolnego konkursu ekologicznego pod hasłem „Milanówek domem małych zwierząt” odbyła się w czterech kategoriach wiekowych.

Komisja konkursowa dokonała indywidualnej punktowej oceny prac w poszczególnych kategoriach wiekowych za zawartość merytoryczną, pomysłowość, estetykę wykonania. Należy podkreślić, iż wybór był trudny, gdyż wszystkie prace były ciekawe, a uczniowie wykazali się dużą pomysłowością. Z uwagi na X jubileuszową edycję

ciąg dalszy na str. 34



Otwarte Ogrody 2009

W czerwcu 2009 roku ruszy kolejna edycja Festiwalu Otwarte Ogrody. Festiwal podkreśla unikalny charakter miasta-ogrodu, wydobywa i prezentuje dziedzictwo kulturowe i naturalne. Otwarte Ogrody stanowią doskonałą okazję dla mieszkańców Milanówka do integracji, wspólnych działań twórczych oraz prezentacji zamkniętych w prywatnej przestrzeni skarbów.

Propozycji, jak co roku, będzie wiele: koncerty, wystawy, kiermasze artystyczne, przedstawienia teatralne, spotkania literackie w prywatnych ogrodach i na ulicach miasta.

W związku z planowaniem tego wydarzenia artystycznego, zapraszamy Państwa do udziału i współtworzenia Otwartych Ogrodów. Osoby pragnące zorganizować jeden z „ogrodów” na własnej posesji lub chcące w inny sposób zrealizować własne pomysły na ciekawe projekty artystyczne, prosimy o kontakt z Centrum Kultury i Promocji w Milanówku na adres: sekretariat@ckipmilanowek.pl lub osobiście – ul. Kościelna 3.

Prosimy o zgłaszanie propozycji do końca stycznia 2009 r.

p.o. Dyrektora Centrum Kultury i Promocji
Anna Osiađacz



Koncert kwartetu waltorniowego w ogrodzie M. Orlikowskiej-Gmitruk i F. Gmitruka podczas FOO 2008

Wigilia dla osób samotnych i potrzebujących

Urząd Miejski w Milanówku, przy wsparciu Ośrodka Pomocy Społecznej wraz z Fundacją „Homo Homini”, organizuje w dniu 19.12.2008 r. o godz. 15.00 w Miejskiej Hali Sportowej nr 1 przy ul. Żabie Oczko 1, Wigilię dla osób samotnych i potrzebujących z terenu Milanówka.

Jest to już czwarta wspólna Wigilia, która wpisała się w tradycję grudniowych spotkań świątecznych w Milanówku. Do organizacji kolacji wigilijnej włącza się rokrocznie wiele instytucji i organizacji pozarządowych, jak również sklepy i osoby prywatne z terenu Milanówka.

Wigilia 2008 r. będzie finansowana ze środków budżetowych Gminy oraz środków zebranych, jak co roku, od sponsorów, których gorąco zapraszamy do udziału w tym przedsięwzięciu.

Zapraszamy do świątecznego, wigilijnego stołu wszystkie osoby potrzebujące z terenu Milanówka, z którymi pragniemy przełamać się opłatkiem, kolędować oraz przekazać paczkę świąteczną.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Nr konta dla sponsorów:
Bank Spółdzielczy w Białej Rawskiej filia w Milanówku

249291 0001 0086 8352 2000 0020

Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej
Barbara Kucharska

„Kresowianka”

laureat Nagrody im. Oskara Kolberga

„Za zasługi dla kultury ludowej” – na występach w Milanówku

19 grudnia br. laureat nagrody im. Oskara Kolberga, obsypany licznymi nagrodami krajowymi i zagranicznymi Regionalny Zespół Śpiewaczy „Kresowianka” – zaprezentuje swój repertuar w Teatrze Letnim w naszym mieście.

„W Milanówku – mówi instruktor zespołu Ryszard Głogowski – wykonamy stare piosenki ludowe ze wsi Milatycze i powiatu lwowskiego, zaśpiewamy też trochę kolęd, bo to okres bezpośrednio poprzedzający Święta Bożego Narodzenia. Postaramy się też przybliżyć mieszkańcom Milanówka zwyczaje świąteczne i noworoczne z okolic Lwowa.”

Koncert rozpocznie się o godz. 16.30 i połączony będzie z opowieścią o zwyczajach bożonarodzeniowych na Kresach i potrawach wigilijnych. Stary Teatr Letni będzie rozbrzmiewał pieśnią kresową w niespotykanej obecnie zbyt często pięknej kresowej polszczyźnie z charakterystycznym wschodnim zaśpiewem.

ciąg dalszy na str. 11

Miejska Sieć Informatyczna

– krwiobieg milanowskiej e-administracji

We wrześniu bieżącego roku Gmina Milanówek złożyła wniosek o dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego realizacji projektu „E-MILANÓWEK” Zintegrowany system wspomagający zarządzanie miastem i wspierający rozwój e-usług w ramach budowy Miejskiej Sieci Informatycznej w Milanówku.

Przedmiotem projektu jest realizacja wielousługowej, szerokopasmowej miejskiej sieci informatycznej w technologii Gigabit Ethernet. Zakres projektu obejmuje połączenie instytucji publicznych na terenie miasta za pomocą szerokopasmowej sieci informatycznej, a następnie uruchomienie z jej wykorzystaniem usług dla mieszkańców oraz nowoczesnych rozwiązań wspierających administrację.

Projektem objęte są prace związane z wykonaniem sieci szkieletowej i dystrybucyjnej, uruchomieniem systemu elektronicznego obiegu dokumentów, wykonaniem platformy intranetowej dla administracji oraz wdrożeniem zintegrowanego systemu zarządzania oświatą i portalu oświatowego dla mieszkańców.

Projekt jest elementem przedsięwzięcia pod nazwą „Budowa Miejskiej Sieci Informatycznej”, realizowanego w gminie Milanówek od 2006r, którego przedmiotem jest utworzenie pomiędzy instytucjami publicznymi funkcjonującymi w Gminie Milanówek

ciąg dalszy na str. 27



Jan Szczepkowski – Życie i twórczość

ciąg dalszy ze str. 1

Historii Sztuki. Zajmuje się sztuką współczesną, ze szczególnym uwzględnieniem historii rzeźby polskiej XX w.

Spotkanie odbyło się w sali jadalnej willi, gdzie znajduje się słynny Ołtarz Wniebowzięcia NMP. Dzięki meblom autorstwa Szczepkowskiego oraz światłu świec, wydarzenie to miało niepowtarzalny klimat. Aura na zewnątrz i chłód willi nie odstraszył zaproszonych gości.

Burmistrz Jerzy Wysocki pogratulował i podziękował Autorce za pracę włożoną w napisanie monografii Jana Szczepkowskiego (1878-1964) oraz wszystkim, którzy przyczynili się do powstania tej publikacji – Dorocie Sulinowskiej za koordynację prac związanych z wydaniem książki i czuwaniem nad sprawną realizacją całego projektu, Magdalenie Sitko i Annie Kryńskiej za przygotowanie od strony technicznej całego spotkania oraz Annie Świątkowskiej za przywrócenie ładu w willi.

Z przeprowadzonej przez Andrzeja Petyna rozmowy z Autorką, uczestnicy spotkania mogli dowiedzieć się ciekawych informacji – m.in. w jaki sposób powstawała książka, jaki trud i praca zostały włożone, aby ta publikacja mogła cieszyć nasze oczy.

Wydanie jej przyczyni się do rozposzechniania wiedzy o twórczości Jana Szczepkowskiego, a także stanie się elementem procesu dokumentowania historii rozwoju sztuki polskiej oraz dziejów samego Milanówka.

Drugie spotkanie promocyjne odbyło się 24 listopada br. w siedzibie Stowarzyszenia Historyków Sztuki w Warszawie.

A oto fragment z monografii „Jan Szczepkowski. Życie i twórczość” Katarzyny Chrudzimskiej-Uhera, podsumowujący książkę:

„Jan Szczepkowski powszechnie kojarzony jest właściwie z kilkoma tylko, warszawskimi realizacjami: pomnikami Bogusławskiego i Moniuszki, płaskorzeźbionym fryzem na sali obrad Sejmu, dekoracją Banku Gospodarstwa Krajowego. Szerszej opinii znany jest też jako autor Kapliczki Bożego Narodzenia, legendarnego dzieła, które przyniosło jemu i Polsce zaszczyty w Paryżu w 1925 r. Z powodu nikomej liczby zachowanych obiektów, dodatkowo zniekształconych upływem czasu (np. niefortunną restauracją pomnika Bogusławskiego), z braku powszechnie dostępnej ekspozycji rzeźb, a przede wszystkim rzetelnej wiedzy na temat dorobku artysty, prawdziwa wartość i znaczenie twórczości Jana Szczepkowskiego i jego obecności w życiu artystycznym, znane były jedynie wąskiemu gronu specjalistów. W tym przypadku jednak powstał pewien schemat myślowy, łączący „kanciasty”, kubiczny styl drewnianych rzeźb o ludowej stylizacji z osobą Jana Szczepkowskiego.

O tym jak nieodparte i kuszące jest to skojarzenie, świadczą przypadki mylnego przypisywania Szczepkowskiemu podobnych stylistycznie rzeźb powstałych w kręgu zakopiańskiej Szkoły Przemysłu Drzewnego wśród uczniów Karola Stryjeńskiego, Romana Olszowskiego i Adama Dobrodzickiego. Pomyłki takie zdarzały się zarówno w inwentarzach muzealnych, jak i w katalogach domów aukcyjnych.



Autorka monografii „Jan Szczepkowski. Życie i twórczość”, Katarzyna Chrudzimska-Uhera podczas promocji

Podczas gromadzenia materiałów, kwerendy archiwów i prywatnych zbiorów, prowadzonych rozmów i wysłuchanych wspomnień udało się z wielu rozproszonych fragmentów ułożyć jeden, spójny obraz życia i twórczości Jana Szczepkowskiego. Odkryte zostały nieznane dotąd epizody życia, ale przede wszystkim twórczości rzeźbiarza. Niezrealizowane projekty (pomników, budowli, rzeźb) pozwalają spojrzeć na Szczepkowskiego z nowej perspektywy. Są to czasem niezwykle, wizjonerskie pomysły porwijące fantazją i oryginalnością. Czasem – grzeszące zaściankowością, przygniatające nachalną ideologią – zupełnie nieudane projekty. Wzbogacają naszą wiedzę na temat warsztatu i metody pracy artysty, dróg poszukiwania inspiracji, kryteriów wyborów formalnych. Oczywiście, mimo wysiłków włożonych w opracowywanie materiału nie udało się zebrać go w całości. Materiał katalogowy jest najpełniejszym, jaki w obecnym stanie badań można było skompletować. Bez wątplenia pozostały jeszcze dzieła Szczepkowskiego lub tylko ich projekty, na które nie udało się natrafić. Należą do nich rzeźby znane jedynie z lakonicznych zapisków i wspomnień artysty, obiekty niezachowane, dzieła rozproszone – pozostające w zbiorach prywatnych, pojawiające się co pewien czas na rynku sztuki.

Mimo starań, monografia mająca dać pełny portret człowieka-artysty, skupiła się w zasadzie na jego aktywności zawodowej, dotykając zaledwie osobowości. Jest próbą opisu i oceny artysty na podstawie martwych obiektów i spisanych idei, a szkicuje zaledwie postać Szczepkowskiego – wrażliwego obserwatora, myśliciela, kochającego życie i jego zmysłowe piękno – człowieka pełnego pasji, niewolnego od emocji i dylematów.

O tej stronie życia rzeźbiarza nie opowiadają jego projekty. Rąbka sekretu uchylają rękopisy, korespondencja, na gorąco notowane przez samego artystę myśli. Ostre opinie, krytyczne spojrzenie na kolegów po fachu, niewyszukany, pełen emocji, czasem wręcz dosadny język pomagają zrozumieć przyczyny nieporozumień czy konfliktów zawodowych (a prawdopodobnie także osobistych), od których niewolne było życie rzeźbiarza.

Intencją autorki było, aby monografia Jana Szczepkowskiego przyczyniła się do popularyzacji jego twórczości, zachęciła do odwiedzania muzeum, stworzonego w willi „Waleria” w Milanówku. Ekspozycję przyszłego Muzeum im. Jana Szczepkowskiego będzie stanowić kolekcja rzeźb znajdująca się w posiadaniu Miasta Milanówek. Kolekcja ta została wpisana do rejestru zabytków już w marcu 1970 r., muzeum – prowadzone wówczas przez córkę artysty, Hannę Mickiewicz, otwarte zostało latem 1978 r., w setną rocznicę urodzin rzeźbiarza. Na kolekcję składają się głównie gipsowe projekty rzeźb (portretów, dekoracji architektonicznej, medali). Atrakcją jest autentyczny, płaskorzeźbiony, drewniany Ołtarz Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny wykonany dla świątyni w Echarlens w Szwajcarii.

Oglądając dzieła Szczepkowskiego, podziwiać trzeba biegłość mistrza snycerskiej techniki, w gipsowych formach odnajdywać warto ślady natchnienia i pasji tworzenia, zatrzymując się przed rzeźbą, śledzić można z zachwytem, „[...]” jaki w tym arcydziele odbywa się proces, pomiędzy negatywem a pozytywem [...]. Jak mimo głębokich wcięć, kształt wciąż powraca do powierzchni bloku w jakiejś nieustającej trosce by go nie zagubić”.



Książka spotkała się z pozytywnym przyjęciem wśród znawców sztuki, którzy podzielili się z czytelnikami takimi oto recenzjami:

„Dzięki dotarciu do nieznanych dokumentów rodzinnych i innych archiwaliów, zebraniu publikowanych i niepublikowanych wypowiedzi o artyście, wreszcie dokumentacji jego twórczości, powstała [...] pełna monografia Jana Szczepkowskiego (1878-1964). W pięciu rozdziałach autorka omawia drogę twórczą rzeźbiarza [...], w żywej narracji informuje nas o powstaniu [...] dzieł, z których wiele należy do czołowych osiągnięć sztuki polskiej (ołtarz na Wystawę w Paryżu w 1925 r., rzeźby na budynkach BGK i Sejmu, pomniki Bogusławskiego i Moniuszki). Są one omówione na szerokim tle porównawczym wydarzeń artystycznych i historycznych”.

prof. dr hab. Andrzej K. Olszewski

„Niezbędne w warsztacie historyka sztuki ‚dobre oko‘ nie zawodzi Autorki, natomiast sformułowane opinie są [...] samodzielne, wyważone i budzą zaufanie. Język książki jest precyzyjny i zdyscyplinowany. Na podkreślenie zasługuje rozsądny krytycyzm [...], zarówno w stosunku do wypowiedzi artysty o sobie samym, jak i wypowiedzi na jego temat współczesnych mu artystów i późniejszych badaczy i krytyków”.

ks. prof. dr hab. Michał Janocha

„Dobrze więc się stało, że [Autorka] nie tylko podjęła się trudu weryfikacji obiegowych opinii o Janie Szczepkowskim i jego bogatej, a zarazem różnorodnej sztuce [...] – ale przede wszystkim postanowiła napisać pierwszą tak obszerną monografię [...]. Monografię, na którą ten wybitny artysta bez wątpienia zasłużył, i tylko dziwić może fakt, że [...] nikt tego jeszcze przed nią nie dokonał”.

prof. dr hab. Lechosław Lameński

Projekt wydania monografii został zrealizowany w 76 % (co stanowiło 40.000 zł) ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach Programu Operacyjnego, Priorytet – Promocja Czytelnictwa, Rozwój sektora książki i promocja czytelnictwa. Pozostała kwota 12.608 zł została pokryta ze środków własnych Urzędu Miejskiego.

Książki niestety nie są dystrybuowane w sposób komercyjny, ale większość z nich została rozdysponowana do gminnych placówek oświatowych, niepublicznych placówek oświatowych, bibliotek i wyższych uczelni, instytucji kultury i organizacji pozarządowych podejmujących działania w zakresie ochrony dziedzictwa kulturowego w kraju i za granicą (w tym Instytutu Józefa Piłsudskiego w Londynie i w Nowym Jorku).

*Biuro Promocji Miasta
Anna Łaskawiec*

„Milanówek w dokumencie i fotografii”

Archiwum Dokumentacji Osobowej i Płacowej, Milanówek 2008

Staraniem Archiwum Państwowego Dokumentacji Osobowej i Płacowej w Milanówku, przy finansowym wsparciu Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych, do rąk czytelników trafiła wyjątkowa publikacja: „Milanówek w dokumencie i fotografii”. Materiał zawarty w książce, wcześniej prezentowany był podczas Festiwalu Otwarte Ogrody w Milanówku, latem bieżącego roku. Album pozwala na jego prezentację szerokiemu gronu miłośników Milanówka i historii.

Książka prezentuje dokumenty znajdujące się w zbiorach Narodowego Archiwum Cyfrowego, Archiwum Państwowego m. st. Warszawy (oddziału w Grodzisku Maz.), archiwum Towarzystwa Miłośników Milanówka, a także w zbiorach prywatnych. Dostajemy więc do rąk materiał, który bez przesady określić możemy jako bezcenny. Na codzień zamknięty w archiwalnych regałach i tekach, ukryty w głębokich szufladach ludzkiej pamięci, został oddany do rąk czytelnika bez zbędnych rewersów.

O wartości dokumentów nie trzeba przekonywać nikogo, kto zawodowo, hobbyistycznie czy z sentymentu bada historię – tę bliższą i tę bardziej odległą. Wyłącznie w oparciu o archiwalia może on budować wiarygodną wizję przeszłości. Źródła pisane, stare papiery i fotografie pozwalają na odtworzenie wydarzeń, weryfikują obiegowe opinie. Przede wszystkim umożliwiają zobiektywizowanie historii, jaką każdy nosi w sobie: obciążonej ułomnością ludzkiej pamięci, nieprecyzyjną, obrośniętą mitami. Dopiero zwerykowane dokumentami, nasze wspomnienia nabierają wartości świadectwa. Album daje czytelnikowi taką możliwość – konfrontacji własnych wspomnień i zasłyszanych opowieści z faktami.

Kanwą narracji książki są milanowskie domy w ich materialnym i duchowym wymiarze. Domy w rozumieniu budynku, architektury, ale także domy – rodzinne gniazda: historie rodów, współtworzących lokalną społeczność i jej ponadlokalną wartość w sferze

kultury, nauki i gospodarki. Opowieść, jaką możemy z książki wyczytać, rozwija się więc na dwu płaszczyznach. Z jednej stro-

tetyczny zarys dziejów letniska i miasta) pozwalają z książki w taki właśnie sposób korzystać.



Promocja albumu odbyła się 15 listopada br. w Teatrze Letnim

ny przedstawiony materiał doprecyzowuje faktografię i atrybucję obiektów, ukazuje budynki, których już nie mamy szansy zobaczyć, które zostały przebudowane lub bezpowrotnie stracone (jak dwór Lasockich, willa Sówka, Zielony Dworek i inne). Album jest więc cennym materiałem źródłowym do badań nad historią i architekturą Milanówka. Załączony indeks osób, a także wstęp (syn-

Druga, równoległe snuta opowieść dotyczy ludzi, którzy domy te zamieszkiwali. Fotografie: pozowane ujęcia grup w plenerze czy w atelier, są wymownym świadectwem epoki – jej charakteru, czytelnego zarówno w modzie jak i obyczajach. Ze zdjęć spoglądają na nas postaci dostojne, ale szczęśliwe; świadome swej społecznej pozycji, ale potrafiące korzystać z uroków, jakie oferowało



letnisko: sportu, spacerów, pikników. Najchętniej jednak, wielopokoleniowe rodziny fotografowały się na tle własnych domów – okazałych, podmiejskich rezydencji. Te zdjęcia są wyznaniem wartości, w które wówczas wierzone. Wartości, na których czele stała Rodzina – ostoja moralności, strażniczka tradycji i nauczycielka patriotyzmu. Jej symbolem była właśnie rodowa siedziba – dom, wznoszony często według pomysłu nestora, czasem wedle projektu uznanego „architekta”.

Poprzez archiwalia docieramy do historii ludzi – pierwszych mieszkańców i budowniczych Milanówka. Wśród nich znaleźli się założyciele spółki parcelacyjno-kapitałowej z Michałem Lasockim na czele. W późniejszych latach byli wśród nich: mężowie stanu (m.in. Adam Bień, Jan Woźnicki), ludzie kultury i sztuki (Piotr Krasnodębski, Rufin Morozowicz, Jan Szczepkowski, Stanisław Groszczyński, Feliks Dzierżanowski i wielu innych), naukowcy (np. Jerzy Śliżiński, Jan Tur), przedsiębiorcy (m.in. Oskar Saenger, rodzeństwo Witaczków), oraz eleganckie żony – Panie Domu „przy mężu” (por. bardzo charakterystyczny wpis w księdze mel-dunkowej willi Pilawin!), ale również niepokorne intelektualistki i nieprzeciętne artyst-

ki (by wspomnieć tylko aktorkę i pisarkę Marię Morozowicz-Szczepkowską, czy fotografkę Jadwigę Golcz). Ich życiorysy, skróto-wo przedstawione na kartach książki, składają się na niezwykłą opowieść. Dużo w niej prozy życia i zmagania z codziennością; równie dużo heroizmu i niekłamane go bohaterstwa. Nie brakuje też historii dramatycznych, wręcz sensacyjnych (np. opowieści o działaniach rotmistrza Sosnowskiego czy Aleksandra Brzuska). Chlubną kartę zapisali Milanowianie swoją postawą podczas II wojny światowej, udziałem w walce podziemnej a także pomocą udzielaną uchodźcom z Warszawy i ukrywającej się ludności pochodzenia żydowskiego. W historii Milanówka szczególna rola przypadła nauczycielom. Warto powrócić do postaci m.in.: Gabriela i Juliusza Frasunkiewiczów, Stefana i Andrzeja Jaczewskich, Stanisława i Zofii Fiedorowiczów. Te nazwiska, osoby i rodziny do dziś są żywe w pamięci uczniów i wychowanków.

Milanówka ze stronic albumu już nie ma. Przybladł splendor rezydencji, przeminął bezpowrotnie letniskowy charakter miejscowości, wielopokoleniowe rodziny nie mieszczą się we współczesnym modelu społecznym. Dzisiejszy Milanówek, po latach przy-musowego kwaterunku i parcelacji dużych

niegdyś działek, zatracił swój klimat. Zmieni-ili się też jego mieszkańcy. I ten „nowy Milanówek” poszukuje tożsamości, potwierdzenia swojej unikalności. Z tej potrzeby powstają publikacje takie jak „Milanówek w dokumentach i fotografiach” czy, niedawno wydany przez Towarzystwo Miłośników Milanówka, „Album fotograficzny Letnisko Milanówek 1899-1951”. Atrakcyjność tych pozycji polega na tym, że trafiają w potrzeby lokalnego patriotyzmu. Udowadniają niepo-spolitość, wyjątkowość miejsca i ludzi, którzy to miejsce tworzą. Pozwalają starym i nowym mieszkańcom poczuć się wspólno-tą ludzi o niepoślednich korzeniach. Jest to pewna odmiana snobizmu... ale ta pozytywna, budząca poczucie lokalnej wspólnoty i godności, poszanowania dla ziemi, którą nazwać można „naszą”.

Nie tylko Milanowianie poszukują wła-snej tożsamości. Obserwujemy ogromne za-interesowanie lokalną historią również wśród mieszkańców innych miast, w tym Warszawy. Wspomnijmy, jakim popytem cieszyły się drukowane w ubiegłych latach „Spacerowniki”, jaką frekwencję miały taw-rzyszące im wyprawy pod przewodnictwem historyków-varsavianistów. Równie szybko znikają z księgarskich półek przewodniki po: Pradze, Bielanych i Żoliborzu. Co pociąga nas w historii naszych małych ojczyzn? Obok snobizmu... chyba potrzeba powrotu do porząd-ku, ustalonych reguł społecznej hierarchii, do niegdysiejszego etosu – ceniącego: patriotyzm, ludzką godność, bezinteresowność.

„Milanówek w dokumencie i fotografii” jest publikacją, która trafia do szerokiego kręgu odbiorców. Łączy w sobie funkcję edu-kacyjną z ładunkiem sentymentalnych wspomnień. Wyrafinowana szata graficzna (autorstwa Mariusza Koszuty) czyni z książ-ki estetyczny przedmiot, odpowiedni na pre-zent, zdobiący domową bibliotekę. Pożółkłe stronicie, rozmazane kontury zdjęć, gdzie-gdzie nabierających ostrości i barw, dosko-nale oddają naturę ludzkiej pamięci – niepełnej, nieprecyzyjnej, zawodnej. Autorką syn-tetycznych tekstów w albumie jest Maria Smoleń. Na uznanie zasługuje także wkład całego zespołu redakcyjnego: Jolanty Lo-uchin, Moniki Jurgo-Puszcz, Hanny i An-drzeja Pettynów oraz Wiesławy Koszuta, a także tłumaczki – Elżbiety Łyszkowskiej. Trzeba nadmienić, że teksty w albumie są dwujęzyczne polsko-angielskie. Dzięki za-angażowaniu, i doskonałej współpracy tych osób, książka powstała w rekordowym cza-sie sześciu tygodni. Wreszcie nie bez znacze-nia jest fakt, że album ukazał się nakładem Państwowego Archiwum Dokumentacji Oosbowej i Płacowej w Milanówku i został przekazany uczestnikom międzynarodowej konferencji archiwistów w Pułtusku z oka-zji 200-lecia archiwów państwowych. W ten sposób przyczynił się szerszej promocji Mi-lanówka.

Katarzyna Chrudzimska-Uhera

Chopin na jazzowo

ciąg dalszy ze str. 2

W swoim szkicu na temat tych związków, w którym odwołał się do materiałów archiwalnych Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina i dokumentów z własnego zbioru autor wiele uwagi poświęcił tradycjom chopinowskim w Milanówku, m.in. przybliżył działalność artystyczną i pedagogiczną mieszkających w naszym mieście wybitnych polskich pianistów i wykładowców akademickich, jak profesorowie Zofia Rabcewiczowa czy Bolesław Woytowicz. Wiele uwagi poświęcił jurorowi konkursów chopinowskich prof. Zbigniewowi Śliwińskiemu, który naukę muzyki rozpoczął w znajdującej się przez dwa lata (1945-47) w willi jego rodziców „Morawianka” przy ul. Chrzanowskiej 4 Wyższej Szkole Muzycznej im. F. Chopina. Przybliżając związki Chopina z Milanówkiem autor szkicu nie zapomniał o trzech sztukach teatralnych poświęconych Chopi-

nowi, które wyszły spod pióra mieszkającej w Milanówku cenionej przed laty pisarki Marii Morozowicz-Szczepkowskiej, o jej scenariuszu filmowych nt. młodości kompozytora i sławnemu adwokatowi i zarazem pi-sarzowi Zygmuntovi Hofmokłowi-Ostrowskiemu, który w swojej milanowskiej willi napisał wiele pięknych wierszy inspirowanych muzyką Chopina, napisał też scenariusz filmu o życiu i pracy kompozytora.

Licznie zebrani w Teatrze Letnim melo-mani, oczarowani muzyką, a także wspania-łą interpretacją, podziękowali artystom gromkimi brawami. Owacjom na stojąco nie było końca. Miejmy nadzieję, że artystka zagości u nas jeszcze nie jeden raz, bowiem pozostawiła niezapomniane wrażenia. Ten wieczór w pamięci milanowian pozostanie niezapomnianym spotkaniem ze sztuką.

Andrzej Pettyn





Warsztaty z zakresu instytucji ekonomii społecznej w Słupnie

Projekt MILA-Milanowska

Projekt MILA-Milanowska Inicjatywa Lokalnej Aktywności jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Poddziałania 7.1.1. Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej.

W listopadzie 2008 Ośrodek Pomocy Społecznej w Milanówku realizował kolejny etap działań w ramach projektu MILA, którym były warsztaty umiejętności i kompetencji społecznych z psychologiem, zajęcia warsztatowe z zakresu instytucji ekonomii społecznej z doradcą zawodowym i wyjazd uczestników Programu Aktywności Lokalnej do Centrum Integracji Społecznej i spółdzielni socjalnej w Słupnie. Uczestnicy projektu z końcem listopada rozpoczęli także szkolenie komputerowe.

Projekt zakończy się seminarium podsumowującym w dniu 23.12.2008 o godz. 11.00 w budynku „B” Urzędu Miejskiego w Milanówku.

Realizator projektu MILA
Ośrodek Pomocy Społecznej w Milanówku

Dzień Seniora

W kalendarzu corocznych imprez pojawia się coraz więcej dni, poświęconych osobom w starszym wieku. 1 października świętuje się Międzynarodowy Dzień Osób Starszych, 15 czerwca przypada Światowy Dzień Praw Osób Starszych i wreszcie od wielu lat 14 listopada obchodzi się Światowy Dzień Seniora.

Obchody tych dni poświęconych osobom starszym są w wielu krajach okazją do intensywniejszego propagowania postulatów mających na celu poprawę sytuacji tych osób, zapobieganiu niepełnosprawności, zapewnieniu odpowiedniej opieki zdrowotnej i równego udziału w rozwoju kulturalnym i ekonomicznym społeczeństw. Ze względu na proces starzenia się społeczeństw dni tego rodzaju zyskują sobie coraz większą popularność. I nie bez powodu, bowiem na świecie żyje około 600 milionów ludzi mających powyżej 60 lat. Jak wynika z prognoz, do 2025 roku ich liczba się podwoi, zaś w 2050 roku na świecie będzie żyło około 2 miliardów seniorów w tym wieku! W Polsce seniorzy stanowią obecnie 13% populacji, do 2060 roku obywatele powyżej 65 roku życia stanowić zaś będą jedną trzecią populacji. A w Milanówku? Ok. 20% mieszkańców to emeryci lub renciści. Choć nie wszyscy należą do naszego Związku, to jednak stanowimy najliczniejszą w mieście organizację społeczną, liczącą 700 członków. Istniejemy w naszym mieście już 62 lata i jesteśmy dużą częścią lokalnej społeczności.

Jedną z wielu okazji do spotkań naszych członków jest właśnie Dzień Seniora. W tym roku zorganizowaliśmy go 22 listopada kameralnie w naszej świetlicy przy ul. Warszawskiej 37. Dołożyliśmy starań, aby nasi członkowie mogli spędzić wolne chwile w miłej atmosferze, wśród przyjaciół i przy

bardzo pięknie przystrojonych stolikach, muzyce i wspaniałych ciastach, jakimi mogli się raczyć nasi goście, popijając kawkę, herbatkę czy soki. Uczestnicy tej naszej skromnej imprezy, mając nieograniczony czas, mogli swobodnie prowadzić rozmowy i dyskusje z wieloma osobami, z którymi nie mogą spotykać się na co dzień. Członkowie nasi zaakceptowali tę formułę spotkań i nawet zaproponowali, aby częściej organizować podobne spotkania, co przyjęliśmy z wielką uwagą.

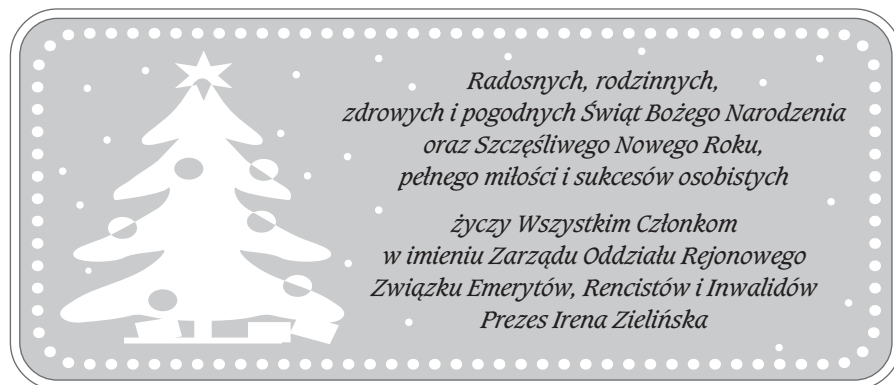
W czasie imprezy spotkała nas bardzo miła niespodzianka, ponieważ w godzinach południowych odwiedził nas burmistrz Jerzy Wysocki wraz z przewodniczącym Rady Miasta Jerzym Olczakiem, przekazując zgromadzonym wiele serdecznych życzeń z okazji naszego Dnia Seniora. Na zakończenie swo-

jego wystąpienia wręczył na ręce piszącej ten artykuł piękny bukiet róż wraz z najlepszymi życzeniami dla wszystkich uczestników.

Uroczyste spotkanie trwało od godziny 11.00 do 18.00 i przez ten długi okres następowała wymiana gości. Przez naszą świetlicę przewinęło się wielu naszych członków, wszyscy byli przyjmowani bardzo serdecznie. W czasie pobytu burmistrza była okazja do rozmowy z uczestnikami i wymiany poglądów na różne sprawy, m. in. dot. miasta, udziału emerytów w imprezach kulturalnych i turystycznych. Na pożegnanie otrzymaliśmy zaproszenie na VIII Bal Seniora, który odbędzie się 15 lutego 2009 roku, co przyjęliśmy wielkimi brawami.

Kończąc pragnę podziękować koleżankom, które przyczyniły się do uświetnienia naszej skromnej uroczystości, a mianowicie Halinie Nowakowskiej za pięknie wykonane wystrój świetlicy, koleżankom, które przez cały okres dzielnie przyjmowały gości – Eli Tchórzewskiej, Hannie Pettyn, Jadzi Grochali, Krysi Gronek.

Prezes ZERI
Irena Zielińska





Kalendarz imprez artystycznych i sportowych grudzień/styczeń 2008

GRUDZIEŃ

18 grudnia (czwartek)

godz. 13.00

Spotkanie Wigilijne – Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów.

(Miejsce – CKiP, ul. Kościelna 3)

19 grudnia (piątek)

godz. 15.00

Wigilia Homo Homini

(Miejsce – Miejska Hala Sportowa nr 1, ul. Żabie Oczko 1)

19 grudnia (piątek)

godz. 16.30

Wigilia na Kresach

(Miejsce – CKiP)

31 grudnia (środa)

godz. 23.45

Powitanie Nowego Roku 2009

(Miejsce – Skwer F.A. Ossendowskiego)

STYCZEŃ

10 stycznia (sobota)

godz. 18.00

Koncert Noworoczny Anny Faber „Błękitna harfa”

(Miejsce – CKiP)

11 stycznia (niedziela)

godz. 10.00

Poranek Teatralny

(Miejsce – CKiP)

12 stycznia (poniedziałek)

godz. 19.30

XII Kabareton Milanowski

(Miejsce – Miejska Hala Sportowa nr 1, ul. Żabie Oczko 1)

15 stycznia (czwartek)

godz. 18.00

Finał Konkursu Wokalnego

(Miejsce – CKiP)

17 stycznia (sobota)

godz. 15.00

XIV Otwarte Mistrzostwa w Brydżu Sportowym Parami pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka

(Miejsce – CKiP)

Centrum Kultury i Promocji przygotowało dla dzieci i młodzieży ofertę zajęć na ferie zimowe. Szczegółowy program wkrótce dostępny będzie na stronie www.ckipmilanowek.pl



Ruszyła strona internetowa Centrum Kultury i Promocji!

Zapraszamy do odwiedzania strony internetowej Centrum Kultury i Promocji, na której znajdują się aktualne informacje o wszystkich imprezach kulturalnych i sportowych w mieście.

www.ckipmilanowek.pl

Miejska Biblioteka Publiczna informuje

W dniu 24.12.2008 r. (Wigilia) Miejska Biblioteka Publiczna będzie nieczynna.

Dyrektor MBP
Zofia Pawlak-Szymańska

Rękodzieło artystyczne

w Centrum Kultury i Promocji w Milanówku

zapraszamy dzieci i młodzież od lat 11 na warsztaty

rękodzieła artystycznego.

Scenariusze zajęć oparte są m.in. na różnych technikach zdobienia

decoupage, malowaniu na szkle, robieniu biżuterii,

tworzeniu z gliny, masy solnej.

Warsztaty od stycznia prowadzone będą w środy o godz. 17:00

instruktorem artystycznym jest Aneta Białik

Zainteresowanych zapraszamy na pierwsze zajęcia 3 stycznia 2009 r.



**jedwabny
zakątek**

Nie masz pomysłu na prezent? Szukasz oryginalnego upominku pod choinkę lub inną okazję? Przyjdź do Jedwabnego Zakątka lub odwiedź nasz sklep internetowy

www.jedwabnyzakatek.pl

U nas kupisz:

- JEDWAB: szale, apaszki, krawaty, obrazy, patchworki, poduszki.
- RĘKODZIEŁO ARTYSTYCZNE – biżuteria, obrazy, wyroby z wizerunkiem milanowskich willi, torebki.
- WYDAWNICTWA O MILANÓWKU
- PŁYTY
- GADŻETY PROMOCYJNE
- KRÓWKI

Kontakt:

Jedwabny Zakątek
ul. Warszawska 36, 05-822 Milanówek
tel. 0 22 758 38 47, mci@milanowek.pl
www.jedwabnyzakatek.pl



Wywiad z Anną Osiadacz

pełniącą obowiązki dyrektora Centrum Kultury i Promocji w Milanówku

5 listopada br., burmistrz Jerzy Wysocki powołał na stanowisko pełniącej obowiązki dyrektora Centrum Kultury i Promocji, Annę Osiadacz. Kim jest nowa pani dyrektor, skąd pochodzi, jak widzi sferę kultury i promocji miasta, jak zamierza wykorzystać swoje atuty?

Spotkałam młodą, drobną brunetkę o delikatnym głosie, jednak wyczułam w niej silną osobowość i zdecydowanie.

Nie boi się Pani wyzwań?

A.O. To co zawsze lubiłam najbardziej, to właśnie podejmowanie wyzwań. Jest to dla mnie dodatkowa motywacja. Wtedy moja aktywność wzrasta maksymalnie, staram się moją pracę wykonywać tak, aby spełnić oczekiwania wobec mojej osoby i osiągnąć nawet najbardziej odległy cel.

Milanówek to pani miasto?

Tak, znam to miasto, tu wyrosłam, tu mieszka moja rodzina, tu spędzam każdą wolną chwilę. Identyfikuję się z Milanówkiem, bo to miejsce posiada klimat szczególnie mi bliski.

Czy Pani wykształcenie koresponduje z wykonywaną pracą i funkcją?

Już dziś mogę stwierdzić, że wiedza oraz doświadczenie nabyte w trakcie studiów na wydziale pedagogiki, a także psychologii komunikacji medialnej Uniwersytetu Warszawskiego ułatwiają mi kontakty interpersonalne, stanowią także świetne przygotowanie do zarządzania zespołem w sposób umożliwiający wykorzystanie potencjału poszczególnych jego członków.

Słyszałam, że swoją działalność rozpoczęła Pani od zapoznania się z danymi o populacji, do której zamierza Pani kierować imprezy kulturalne. To bardzo konkretny początek.

Rzeczywiście, zawsze staram się być przygotowana do działań, które planuję, szczególnie jeśli dotyczy to podejmowania decyzji, w tym przypadku, z zakresu kultury i planowania poszczególnych imprez. Chciałabym uniknąć sytuacji, w której wydarzenia, pociągając za sobą konkretne środki finansowe i energię osób, nie znajdowałyby dostatecznej liczby odbiorców. Zatem, chciałabym, aby oferty kulturalne kierowane były do odpowiednich grup docelowych, a jednocześnie spełniały oczekiwania społeczne. Badania będą także niezbędne przy aktualizacji Zrównoważonej Strategii Rozwoju Miasta Milanówka, której częścią będzie Strategia Rozwoju Kultury.

Czy zamierza Pani kultywować tradycję i dziedzictwo kulturowe miasta-ogrodu?

Oczywiście, Milanówek jest miastem szczególnym, o wyjątkowym potencjale in-

telektualnym jego mieszkańców, posiadającym bogatą spuściznę kulturową i wiele wybitnych postaci, wpisanych w historię nie tylko miasta, ale i kraju. Dziedzictwo kulturowe będzie miało stałe miejsce w kalendarzu imprez artystycznych. W tej tematyce liczymy na współpracę z TMM i MU3W.

Jak CKiP będzie promować miasto?

W promocji naszego miasta pragnę opierać się na silnym wizerunku miasta ogrodu, na potencjale kulturowym. Należy utrwalać te znaczące cechy w świadomości odbiorców. Chcę docierać do grup docelowych z poza miasta. Przykładem jest impreza „Otwarte Ogrody”, w której Milanówek będzie uczestniczył po raz czwarty. Przyłączyliśmy się do projektu „Mazowsze Chopina”. Będziemy brali aktywny udział w rocznicach Chopinowskich, a także uczestniczyli w projekcie turystycznym „Śladami Chopina”.

Jak chce Pani zachęcić młodzież do uczestniczenia w życiu kulturalnym?

Szczególny nacisk pragnę położyć na wygenerowanie oferty dla młodzieży. Nie ukrywam, że stanowi to trudne wyzwanie dla animatorów kultury, dlatego chciałabym aby nasza oferta opierała się na tym, co młodym ludziom jest najbliższe. Wprowadzamy warsztaty filmowe, warsztaty grafiki komputerowej, animacji trójwymiarowej, chcemy uruchomić telewizję internetową i zaprosić młodzież do współtworzenia jej. Związujemy współpracę ze szkołami.

Nie zapominamy też o najmłodszych, którzy znajdą w naszej ofercie coś dla siebie.

A co z ofertą dla innych mieszkańców?

W nowym roku cyklicznie w naszej ofercie mieszkańcy znajdą bloki tematyczne: wystawy, wernisaże, kabarety, wieczory teatralne, koncerty muzyki jazzowej, klasycznej, poezji śpiewanej, wieczory kultur świata: rosyjskiej, irlandzkiej, żydowskiej, francuskiej i innych.

Ważna jest też dobra informacja o działalności, co w tej kwestii?

Rzeczywiście, poprawa komunikacji z mieszkańcami i lepsze docieranie z informacją, to sprawa, którą zauważyłam zaraz po objęciu stanowiska. Jest problem z zaklejeniem plakatów informujących o imprezach,



Anna Osiadacz

dlatego w niedługim czasie staną specjalne gabloty informacyjne CKiP. Planujemy wydanie informatora kulturalnego, który stanowiłby wkładkę do lokalnej prasy, informację w telewizji internetowej oraz w radiu Bogoria. Wysyłamy także informacje drogą mailową, przy okazji zapraszam Państwa na naszą stronę www.ckipmilanowek.pl

Ostatnie pytanie dotyczy środków finansowych, czy ich starczy?

Nie planuję poprzestać tylko na dotacjach przyznawanych przez Radę Miasta. Myślę o dodatkowych źródłach finansowania. Właśnie opracowaliśmy wnioski o dotacje finansowe, które musieliśmy złożyć do końca listopada. Ważnym źródłem będzie sponsoring. Jest to dziedzina, w której mam pewne doświadczenie, ponieważ pracowałam przy projektach związanych z marketingiem i PR. Pracujemy także nad projektem związanym z wolontariatem. Są już chętne osoby, które chciałyby pomagać przy organizacji imprez.

Pani Dyrektor, w jaki sposób chce Pani wyjść naprzeciw oczekiwaniom społecznym?

Oczywiście nie jest możliwe, aby jedna osoba czy nawet zgrany zespół, jaki stanowimy tu w Centrum, mogły wyczerpać wszystkie pomysły, dlatego zapraszamy do współpracy mieszkańców. Został stworzony specjalny adres mailowy, pod który kierować można propozycje i pomysły dotyczące naszej oferty kontakt@ckipmilanowek.pl

Zachęcam państwa do dzielenia się pomysłami. Można także dzwonić i osobiście odwiedzać Centrum w tym celu.

Dziękuję za rozmowę i życzę sukcesów.

Rozmawiała

Maria Barańska

Podziękowania

Serdecznie dziękuję wszystkim pracownikom Centrum Kultury i Promocji w Milanówku, którzy pomogli mi w zorganizowaniu wystawy malarstwa oraz Radnej Miasta Milanówka Małgorzacie Trębińskiej, Paniom z Capelli Milano-viensis, dziewczętom z grupy tanecznej CKiP za piękne zaprezentowanie moich jedwabi. Panu Dariuszowi Bier-nackiemu dziękuję za reżyserię i prowadzenie tego koncertu.

Barbara Matuszewska-Berg

Zaduszki milanowskie

Z inicjatywy artysty śpiewaka, mieszkańca Milanówka i członka TMM Dariusza Biernackiego, po raz pierwszy zorganizowano w tym roku tzw. „Zaduszki milanowskie” (22.11.08). Uroczystość zgrupowała w Teatrze Letnim kilkudziesięciu mieszkańców naszego miasta i byłych milanowian, którzy przybyli na spotkanie z wielu miejscowości Mazowsza.

Stało się to dlatego, że – odpowiadając na postulaty ludzi starszych – TMM zorganizowano je wraz z Centrum Kultury i Promocji w południe, aby mogli uczestniczyć też byli milanowianie z Łodzi, ci z Radomia i nawet Bydgoszczy. Ba, nie zabrakło rodziny Hjalmaru Uggli ze Szwecji.

Lekko przyćmione światła, na stolikach świece, na scenie piękne zabytkowe meble nieodpłatnie udostępnione przez firmę Art.-Market spółka z o.o. państwa Kowtunów i Trębińskich. Przy kamerze filmowej Mariusz Koszuta utrwalający wspomnienia, z których być może powstanie kiedyś film. To odpowiedni nastrój skłaniających do refleksji i udziału w rozmowach, o co zadbała nowa szefowa milanowskiego Centrum Kultury Anna Osiadacz i po tradycyjnym powitaniu przekazała prowadzenie spotkania prezesowi Tow. Miłośników Milanówka Andrzejowi Pettynowi, który na wstępie przypominał tradycje „Zaduszek” zapoczątkowanych w świecie chrześcijańskim w 998 r. i o zwyczajach wspominania zmarłych w czasach pogańskich. Mówca zauważył też, że w wielu miejscowościach tradycją stało się wspominanie publiczne tych, którzy odeszli na zawsze i Milanówek słusznie chce dołączyć do tych zwyczajów.

Po wprowadzeniu rozpoczęły się rozmowy i wspomnienia o wielu mieszkańcach, którzy w różnych okresach czasu odeszli z grona żyjących, ale w sposób szczególnie zasłużyli się dla naszego miasta i Polski swoją pracą lub walką o niepodległość, jak dwaj spoczywający na naszym cmentarzu generałowie: Wincenty Odyniec – bohater Powstania Wielkopolskiego 1918-19 i Jan Stankiewicz – uczestnik walk o niepodległość m.in. na Wołyniu. Do walk w obronie Lwowa nawiązał prowadzący spotkanie w związku z 10-leciem śmierci wybitnego pisarza Macieja Słomczyńskiego, przed laty mieszkańca Milanówka. Mówca poinformował – o czym współcześni mieszkańcy nie wiedzą – że ojciec pisarza Merian C. Cooper, amerykański lotnik wraz z grupą innych lotników amerykańskich walczył w obronie Lwowa (1920) i jemu też poświęcony będzie polsko-amerykański film fabularny, w którym jedna ze scen rozegra się w ukochanym przez pisarza Milanówku. Z kolejnych wspomnień okazało się, że wielu innych mieszkańców naszego miasta walczyło w latach 1919-20 w obronie Lwowa i Warszawy. Jednym z nich, którego wspominał syn Jan, przypominając szlak bojowy ojca, był Marcin Kubek, żołnierz armii gen. Hallera. Marcinowi Kubkowi przyszło walczyć kolejno na froncie ro-

syjsko-rumuńskim, potem na froncie włoskim w Alpach. Był dwukrotnie ranny i odznaczony przez Austriaków Srebrnym i Brązowym Krzyżem. Pan Jan z uczuciem uzasadnionej dumy wspominał udział ojca w wojnie obronnej W-wy w 1920 r., co ob-



Rozmowa wspomnieniowa z Feliksem Dzierżanowskim, synem sławnego dyrygenta i kompozytora; od lewej: F. Dzierżanowski, z mikrofonem red. Andrzej Pettyn

szerniej opisał i co ukaże się w najbliższej książce o naszym mieście „Milanówek – pamięć i fascynacja”.

We wspomnieniach uczestników „Zaduszek” pojawiały się zaskakujące wątki. Ryszard Witkowski m.in. przywołał postać Edwarda Hirszla, harcerza z Milanówka, ale i zarazem folksdojca, którego siostra dokonała trudnego wyboru – bowiem stanęła po stronie polskiej i walczyła w Powstaniu Warszawskim. Sam Edward Hirszl pomógł przekupić Niemców i umożliwił wydobyć z hitlerowskiego więzienia na Pawiaku kpt. Dąbrowskiego z AK. Głos Ryszarda Witkowskiego na chwilę załamał się, gdy powiedział, że i Edward Hirszl dokonał wyboru, bowiem widział go w kolumnie jeńców – Polaków wypędzonych z W-wy, która podążała przez Milanówek na Zachód.

Prowadzący przeprosił w imieniu Ewy Mickiewicz – wnuczki Marii i Jana Szczepkowskich – że nie mogła przybyć na spotkanie – i wziął na siebie obowiązek przypomnienia dorobku wspaniałej pisarki i, w kontekście 40-lecia jej śmierci w listopadzie br., podkreślając, że Maria Morozowicz-Szczepkowska, znalazła się w cieniu swojego męża. „Szkoda jednak, że przy całym szacunku dla dorobku sławnego rzeźbiarza prof. Jana Szczepkowskiego – powiedział Andrzej Pettyn – nie zawsze pamiętano, że Maria napisała kilkadziesiąt sztuk teatralnych przetłumaczonych na 10 języków, a w oparciu o jed-

ną nich nakręcono w Hollywood interesujący film fabularny, że stawia się ją w rzędzie najwybitniejszych polskich pisarek feministek, jak G. Zapolska, czy M. Rodziewiczówna. Na szczególne podkreślenie zasługuje fakt, iż Morozowicz-Szczepkowska napisała aż trzy sztuki o Chopinie i scenariusz do filmu o młodości kompozytora, co wynikała z jej ogromnej fascynacji muzyką Chopina.

O Chopinie i swoim stryju Michale Antonim Olpińskim, staroście sochaczewskim w latach dwudziestych ub. wieku, bardzo ciekawie mówił Witold Olpiński. Wspominał swojego stryja – inicjatora wykupienia domu rodzinnego Fryderyka Chopina z rąk prywatnych i utworzenia tam Muzeum, co nastąpiło w 1928 roku. Dokończył tego warszawskie Towarzystwo Przyjaciół Domu Chopina i Komitet Chopinowski z Sochaczewa zakupując oficynę i 3 ha ziemi wokół budynku od Rocha Szymaniaka, który był właścicielem terenu od 1918 roku. Pan Olpiński powiedział, iż portret stryja wisi w jego milanowskiej willi, w której znajdują się też podziękowania Instytutu F. Chopina za tę piękną inicjatywę.

Interesujące było wystąpienie prof. dr. hab. Janusza Leciejewicza, na temat Wandy i Władysława Leciejewiczów, organizatorów tajnego nauczania w okresie II wojny światowej w Milanówku.

Dołączmy, że relacja Wandy Leciejewicz wspólnie przygotowana z prof. Stefanem Jarczowskim, dyrektorem Liceum, znalazła się w książce „Kiedy Milanówek był stolicą...”

Nieco rozrywkowe było wspomnienie Zygmunta Hofmokla-Ostrowskiego nt. dziadka, adwokata, który przeszedł do historii polskiej advokatury z uwagi na wybitne umiejętności i zarazem pewną ekstrawagancję. Świadczył o tym nie tylko przytoczony przez A. Pettyną fakt strzelania do policjanta na sali sądowej (który wcześniej obraził adwokata!). Ten mieszkający przed wojną w Milanówku adwokat był zarazem cenionym pisarzem, autorem wielu sztuk, w tym jednej o Chopinie. Prowadzący spotkanie zauważył, że Hofmokl-Ostrowski był autorem wielu pięknych wierszy inspirowanych muzyką Chopina, uczestniczył w 1950 r. w konkursie na projekt pomnika Chopina, a wstąpił się tym, że procesował się – zresztą z miernym wynikiem – z jury konkursu, kiedy okazało się, że nie dostał – jego zdaniem należącej mu – nagrody. To jeszcze jeden przykład licznych związków muzyki Chopina z Milanówkiem i jego mieszkańcami. Wnuk przytoczył też zabawną anegdotkę o sławnym dziadku, który w samym centrum W-wy (po otrzymaniu zakazu jej opuszczania) w Saskim Ogrodzie wypuścił przywieszoną specjalnie ze wsi zające i zorganizował na nie polowanie. Takie to właśnie barw-



ne postaci ukazały się też uczestnikom „Zaduszek” w czasie wspomnień o zmarłych.

W tych pierwszych zbiorowych wspominkach o zmarłych nie zabrakło Feliksa Dzierżanowskiego, o którym interesująco mówił jego syn. Uwagę słuchających zwrócił uwagę epizod okupacyjny, kiedy Dzierżanowski nie chcąc grać dla Niemców zaangażował się ze swoją orkiestrą w Fabryce Jedwabiu Witaczków, występował na lokalnych imprezach Stacji Jedwabniczej lub w miejscowym kościele. Syn F. Dzierżanowskiego m.in. podkreślił, iż ojciec widząc braki w popularyzowaniu muzyki ludowej całe swoje życie poświęcił jej upowszechnianiu, nie tylko prowadząc Kapelę Ludową Polskiego Radia, ale i organizując szkolnictwo muzyczne w Milanówku i na terenie innych miejscowości Mazowsza.

Zabierając głos przy końcu spotkania – „wywołany do tablicy” przez prowadzącego – burmistrz Jerzy Wysocki wyraził duże uznanie dla organizatorów „Zaduszek”, któ-

re – jego zdaniem – nie tylko utrwalają pamięć o wspaniałych ludziach Milanówka, ale przywołują dorobek miasta, wiele tym ludziom zawdzięczającego. Burmistrz przypomniał zarazem, że kolejne „Zaduszki” w nadchodzącym „roku jubileuszowym”, jak 110. rocznica powstania Letniska Milanówek, 90. rocznica powstania samodzielnej gminy Milanówek, 70. rocznica wybuchu wojny, 70. rocznica utworzenia cementarza grzebalnego w naszym mieście i wiele innych rocznic – wszystko to sprawia, że przyszłoroczne „Zaduszki milanowskie” poprzez udział naocznych świadków wielu wydarzeń, że przybliżą nam wiedzę o mieście i jego dokonaniach.

Nasz raport nie byłby kompletny bez podkreślenia wspaniałej oprawy muzyczno-wokalnej, którą – jak zawsze – zapewnił profesor Prywatnej Wyższej Szkoły Muzycznej w W-wie (mieszkaniec Milanówka) Dariusz Biernacki i utworzony przez niego kwartet Capella Mianoviensis w składzie Maria Wdowiak, Hanna Makulec, Gabriela Barkan i Jo-

anna Drabarek. Pięknie dobrany repertuar patriotyczno-narodowy z elementami regionalizmu i ludowości wzruszył obecnych i pozostawił niezatarte wspomnienie wspólnie przeżytych chwil. Myślę, że jest to zarazem sygnał pojawiającej się nowej jakości w działalności Centrum Kultury pod nowym kierownictwem Anny Osiańczak, która – jak można się zorientować – łączyć chce dorobek historyczny i kulturalny z nowoczesnymi formami przekazu. Oby nie zabrakło jej i współpracownikom wytrwałości, bo – w ocenie uczestników – zmierzają w dobrym kierunku. Całość sfilmowana przez Mariusza Koszutę prawdopodobnie już wkrótce znajdzie się na podkaszce umieszczonym na stronach internetowych miasta.

Uczestnicy rozstając się prosili o wyrażenie podziękowania Dyrekcji i Pracownikom Centrum za dobre przygotowanie spotkania. Pożegnano się z życzeniem, aby „Zaduszki milanowskie” na stałe weszły do kalendarza imprez w naszym mieście.

Andrzej Pettyń

„Kresowianka” laureat Nagrody im. Oskara Kolberga „Za zasługi dla kultury ludowej” – na występach w Milanówku

ciąg dalszy ze str. 3

Występ zespołu „Kresowianki” w Milanówku to wynik dobrej współpracy p.o. dyrektora Centrum Kultury i Promocji Anny Osiańczak z Muzeum Lwowa w Kulkówce Radz., które coraz częściej odwiedzają mieszkańcy naszego miasta.

Gdyby ktoś postawił pytanie, skąd to zainteresowanie w Milanówku Kresami, warto sobie powiedzieć, że wśród najwybitniejszych twórców polskiej kultury, nauki, muzyków i budowniczych osiadłych przed laty w Milanówku i wśród tych, którzy przyczynili się do rozwoju Letniska Milanówek, wielu pochodzi z Kresów. Jest wśród nich m.in. prof. Jan Szczepkowski, inż. arch. Józef Sosnowski, adwokat i pisarz Z Hofmokl-Ostrowski, pisarz Lew Kaltenbergh, twórca przedwojennego Radia Lwów i współtwórca polskiej telewizji Juliusz Petry oraz dwaj generałowie Jan Stankiewicz (dowódca II korpusu na Wołyniu w czasie walk o niepodległość Polski) i Antoni Odyniec – bohater Powstania Wielkopolskiego. Trzej ostatni spoczęli na milanowskim cmentarzu.

Regionalny Zespół Śpiewaczy „KRESOWIANKA” miejscowości LETNIN koło Pyrzyca (woj. zachodniopomorskie) powstał 19 listopada 1983 roku, a więc obecnie obchodzi jubileusz 25-lecia działalności artystycznej. Zespół, w skład którego wchodzi wyłącznie kobiety, założyły uczestniczki Koła Gospodyń Wiejskich w Letninie, w porozumieniu z Pyrzyckim Domem Kultury, początkowo nadały mu nazwę Letninianki. W 1988 r. zespół przyjął nazwę „Kresowianka”, lepiej oddającą charakter wykonywanego repertuaru i określającą miejsce pochodzenia jego

członkiń, bowiem kontynuuje on tradycję śpiewacze wsi Milatycze (pow. Sokolniki) w pobliżu Lwowa, z której część mieszkańców po II wojnie światowej osiedliła się w 1946 r. w Letninie. Obecnie w skład zespołu wchodzi zarówno panie, które pamiętają jeszcze swoją rodzinną wioskę, jak ich dzieci, które urodziły się już w Letninie.

Utworzenie zespołu stało się dla jego członkiń formą powrotu do rodzimej tradycji muzycznej, umożliwiło utrwalenie i zachowanie pieśni śpiewanych w Milatyczach i powiecie lwowskim. W wyniku długotrwałych zabiegów mieszkańców Letnina przesiedlonych z Milatycz, udało się odtworzyć z pamięci, zapisać w gwarze z okolic Lwowa, a następnie zweryfikować, wiele pieśni obrzędowych, ballad, pieśni wojskowych, piosenek zaliczanych do folkloru miejskiego Lwowa, co stworzyło ogromny repertuar.

O jego prawidłowe wykonanie i zaprezentowanie troszczy się od lat instruktor Pyrzyckiego Domu Kultury Ryszard Głogowski, który dzięki niezwykłej intuicji i muzycznej wrażliwości wskrzesił brzmienie pieśni z Milatycz. Sprawami organizacyjnymi zajmuje się kierownik zespołu Czastka.

W ciągu 25 lat działalności zespół brał udział w przeglądach: rejonowych, wojewódzkich i ogólnopolskich zajmując czołowe miejsca, wielokrotnie pierwsze miejsce (m.in. na Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą). Wielokrotnie zespół nagrywał swoje piosenki dla Radia Polonia i Radia Szczecin, dla kilku stacji telewizyjnych, koncertował też zagranicą. W 1996 „Kresowian-

ka” wzięła udział w nagraniu filmu dokumentalnego „Były Milatycze” w reżyserii Stanisława Kuźnika. Warto wiedzieć, że wioska Milatycze i jej mieszkańcy zostali ciężko doświadczeni w okresie II wojny światowej. Bandy nacjonalistów ukraińskich z UPA dokonały tam wielu morderstw.

Ukoronowaniem rolniczych osiągnięć artystycznych „Kresowianki” było przyznanie zespołowi największej za tego rodzaju działalność nagrody. 6 października 2007 roku na Zamku Królewskim w Warszawie członkowie zespołu odebrali z rąk Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego nagrodę im. Oskara Kolberga. Nagroda ta „Za zasługi dla kultury ludowej” jest przyznawana od 1974 roku. Intencją przyznania nagrody jest przede wszystkim wyrażenie najwyższego uznania dla twórców, badaczy i popularyzatorów kultury tradycyjnej, wskazanie i promowanie ludzi mających najlepsze osiągnięcia we współczesnej twórczości ludowej. W przypadku „Kresowianki” wyróżnia ją spośród innych podobnych zespołów dobrze zachowana gwara wsi lwowskiej oraz autentyczne teksty i melodie pochodzące z Milatycz k/Lwowa. Nie bez znaczenia w osiągnięciu wielu sukcesów jest wytrwałość w pracy nad czystym śpiewem, co sprawia, że zespół zapewnił sobie wysoki poziom artystyczny i unikatowy styl w ludowej kulturze naszego narodu. Zdaniem specjalistów zespół śpiewaczy „Kresowianka” jest jedynym z niewielu istniejących tego typu zespołów, który od dwudziestu pięciu lat wykonuje tradycyjne pieśni kresowe.

Witamy „Kresowiankę” w Milanówku, gratulujemy sukcesów, życzymy dalszych osiągnięć i wyrażamy satysfakcję, że członkowie zespołu zgodzili się na zaprezentowanie bliskiej nam kultury kresowej w naszym mieście.

Andrzej Pettyń



Quo Vadis Domine – Dokąd zmierzasz Panie

W niedzielny wieczór, 12 października br., w kościele Świętej Jadwigi Śląskiej w Milanówku odbył się koncert uświetniający Dzień Papieski. Spektakl ukazał obok głębokich treści duchowych, drogę Jana Pawła II i zmierzanie ku świętości i domu Ojca.

Pomysłodawcą i reżyserem był Dariusz Biernacki – śpiewak operowy z Milanówka, założyciel i opiekun artystyczny Capelli Milanoviensis, która podczas koncertu wykonała utwory klasyków europejskich XVIII i XIX wieku. Zespół pracuje od dwóch lat w składzie Maria Wdowiak, Hanna Makulec, Gabriela Barkan i Joanna Drabarek.

Gościem specjalnym tego wydarzenia był Chór Cantata z Grodziska Mazowieckiego pod dyrekcją Barbary Paszkiewicz. Artyści przy akompaniamencie Roberta Dziekańskiego przeprowadzili nas przez życie Ojca Świętego wplatając jego słowa i dopełniając je piękną polską muzyką i pieśniami wykonanymi arcy mistrzowsko. Władzów wzruszyło wspaniałe wykonanie pieśni „Ojczyzna Ma” i „Ofiara krzyża spełniona” zaśpiewane przez Dariusza Biernackiego przy akompaniamencie Roberta Dziekańskiego.

Koncert bardzo podobał się zebranych w świątyni, okazali to długimi oklaskami na zakończenie.

Ksiądz proboszcz parafii Stanisław Golba podziękował wykonawcom, doceniając kunszt artystyczny.

Spotkanie odbyło się pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka oraz Centrum Kultury i Promocji w Milanówku.

Centrum Kultury i Promocji



Podczas uroczystego koncertu wystąpił m.in. Chór Cantata z Grodziska Mazowieckiego pod dyrekcją Barbary Paszkiewicz, przy akompaniamencie Roberta Dziekańskiego

ZAPRASZAMY DZIECI NA ZAJĘCIA PLASTYCZNO RUCHOWE "KRASNOLUDKI Z MILANÓWKA"



ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ
W PONIEDZIAŁKI, ŚRODY I PIĄTKI
10:00 - 11:30 ORAZ 12:00 - 13:30
WE WTORKI 12:30 - 14:00

Centrum Kultury i Promocji
w Milanówku
ul. Kościelna 3



Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia
niosą ze sobą wiele radości
oraz refleksji dotyczących minionego okresu
i planów na nadchodzący nowy rok.
W tych wyjątkowych dniach chcemy Państwu życzyć
wiele zadowolenia i sukcesów z podjętych wyzwań.
Zarząd Milanowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku

Monodram Marka Żerańskiego na podstawie „Morfiny” Bułhakowa

„Morfina 0,05” to adaptacja sceniczna opowiadania Michaiła Bułhakowa, którą w listopadzie na deskach Teatru Letniego Centrum Kultury i Promocji przedstawił Marek Żerański.

Monodram jest opowieścią o nalogu Bułhakowa, co jest jedną z ciekawostek z biografii pisarza, o której nie wiedzą czytelnicy, znając autora na podstawie „Mistrza i Małgorzaty”.

Spektakl był skierowany zarazem do młodzieży licealnej, jak i dorosłych, wywołał wiele pozytywnych komentarzy. Gra aktorska była doskonała i bez wątpienia widzowie

odczuli wewnętrzne zmagania bohatera, którego uzależnienie od morfiny niszczy życie i funkcjonowanie w społeczeństwie. Przedstawienie o dużym znaczeniu dydaktycznym wywołało u publiczności wiele refleksji i bez wątpienia wymagało pewnego wysiłku intelektualnego. Wykonawcą monodramu był absolwent Akademii Teatralnej w Warszawie, którą ukończył w 2001 r. Artysta posiada bar-

dzo bogaty dorobek artystyczny zarówno teatralny, jak i filmowy. Marek Żerański rodzinnie związany jest z Milanówkiem, ale przebywa w Szczecinie, gdzie współpracuje z Teatrem Polskim.

Monodram został wystawiony dla mieszkańców Milanówka bezpłatnie i był okazją do prezentacji zdolnego aktora.

Pełniąca obowiązki Dyrektora Centrum Kultury i Promocji Anna Osiadacz informuje, że zadaniem placówki jest rozpowszechnianie twórczości i promocja młodych talentów związanych z naszym miastem.

Biurowo Koordynacji Prac Artystycznych CKiP
Aneta Białik



VII Edycja Konkursu Wokalnego pn. „Do stajenki Polacy przybyli”

Szanowni Rodzice i Nauczyciele!

Organizatorzy VII Edycji Konkursu Wokalnego organizowanego pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka i Księdza Zbigniewa Szysza zapraszają Wasze Dzieci do udziału w konkursie. Regulamin Konkursu wraz z kartami zgłoszeń dostępny jest na stronie www.truskawkoweprzedszkole.pl w zakładce KONKURSY WOKALNE. W konkursie mogą wziąć udział wszyscy chętni, a karty zgłoszeń można powielić na xero. Informacje telefoniczne udzielane są pod numerem telefonu 022 724 60 77

*Z wyrazami szacunku i życzeniami zwycięstwa w konkursie
Małgorzata Trębińska*

Nasi w Krakowie

Miło mi poinformować Państwa, że spektakl „Zaczarowana dorożka, zaczarowany dorożkarz, zaczarowany koń” w wykonaniu międzypokoleniowego koła teatralnego (MU3W i uczniów Gimnazjum Społecznego) reżyserowany przez Iwonę Dornarowicz, który mieliśmy przyjemność oglądać w czerwcu w czasie Otwartych Ogrodów, został zakwalifikowany do finału Przeglądu amatorskich teatrów Uniwersytetów Trzeciego Wieku 2008 – Międzypokoleniowa Twórczość Teatralna.

Przeгляд amatorskich teatrów Uniwersytetów Trzeciego Wieku 2008 – odbędzie się w dniach 3-5 grudnia 2008 r. w Krakowie. Organizatorem spotkania jest Fundacja dla Uniwersytetu Jagiellońskiego. Projekt współfinansowany jest ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu – Fundusz Inicjatyw Obywatelskich

Celem projektu jest przeciwdziałanie stereotypowemu postrzeganiu ludzi starszych w środowisku poprzez umożliwienie dzie-

ciom i młodzieży bezpośredniego kontaktu z aktywnymi seniorami oraz kształtowanie wizerunku seniora jako osoby otwartej, pełnej inwencji twórczej i ciekawej świata. Celem jest również promowanie w mediach aktywnego wizerunku osób 50+ pełnych życia i ciekawych pomysłów na spędzanie wolnego czasu.

Życzymy naszym Aktorom wielu sukcesów na drodze artystycznej.

*Prezes MU3W
Dominika Inkielman*

Rękodzieło artystyczne

Mamy przyjemność zawiadomić mieszkańców Milanówka, że w ramach programu „Powrót do tradycji – Rękodzieło artystyczne” w przyznany nam lokal przy ul. Spacerowej 4 (dawna firma Wedel), w każdy poniedziałek w godz. 14.00-18.00 lub po telefonicznym uzgodnieniu (tel. 0 604 952 336) można zakupić na prezenty pod choinkę, jak również na każdą inną okazję, niepowtarzalne, cechujące się wysokimi walorami estetycznymi i artystycznymi oraz niskimi cenami wyroby naszych milanowskich rękodzielników.

Przyjdź, a zostaniesz zauroczony haftem, ażurem, frywolitką i koronką, malarstwem na jedwabiu, szkle i płótnie, tkactwem oraz innymi urokliwymi bibelotami.

Jednocześnie informujemy, że w wyżej wymienionych dziedzinach prowadzimy bezpłatną naukę dla dzieci i młodzieży.

*Zapraszamy!
Fundacja Homo-Homini*



Życiowa szansa

Grupa wsparcia „Życiowa Szansa” powstała wiosną tego roku z inicjatywy Ośrodka Pomocy Społecznej w Milanówku w odpowiedzi na liczne wnioski od kobiet pozostających w domu i wychowujących dzieci.

Obecnie w spotkaniach Grupy uczestniczy 9 kobiet (Mamy 28. dzieci).

Celem Grupy jest poprawa jakości naszego życia, wspólne rozwiązywanie problemów, z którymi się borykamy przez pomoc w podnoszeniu kwalifikacji zawodowych i znalezieniu pracy. Na spotkania naszej Grupy zapraszamy ciekawych ludzi. Organizujemy wyjazdy wspólne z dziećmi. Jedną z form działań Grupy jest pozyskiwanie od firm, instytucji i osób prywatnych pomocy finansowej i rzeczowej. Obecnie zbieramy pieniądze, artykuły spożywcze i przemysłowe na paczki świąteczne dla naszych dzieci. Jeśli ktoś z Państwa chciałby wesprzeć finansowo działalność naszej Grupy to podajemy nr konta (jednocześnie prosimy o dopisanie nazwy Grupy – „Życiowa Szansa”)

Rachunek dochodów własnych Ośrodka Pomocy Społecznej w Milanówku

Bank Spółdzielczy w Białej

Rawskiej Filia w Milanówku

nr 24 9291 0001 0086 8352 2000 0020

Z podziękowaniami od Grupy Wsparcia „Życiowa Szansa”

Monika Kościółowska

tel. 0 792 412 169

Renata Jagielska

tel. 0 691 578 389

Apel OPS

Ośrodek Pomocy Społecznej w Milanówku zwraca się do Mieszkańców Milanówka z uprzejmą prośbą o nieodpłatne przekazanie wyposażenia pokoju dla dzieci (regaly, biurka, łóżka, łóżka piętrowe) oraz stołu i krzeseł. Ofiarowane sprzęty zostaną przekazane rodzinom potrzebującym.

Prosimy o kontakt z tut. Ośrodkiem pod numerami telefonów: 022 755 86 35, 724 97 92.

Z góry dziękujemy za okazaną pomoc.

*Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej
Barbara Kucharska*



XII Kabareton Milanowski 12 stycznia 2009



fot. Paweł Gollasz/ExifPhoto.com

W dniu 12 stycznia 2009 r. o godz. 19.30 w Miejskiej Hali Sportowej nr 1 przy ul. Żabie Oczko 1 odbędzie się XII Kabareton Milanowski. Tym razem wystąpią:

- Kabaret „Koń Polski” z Leszkiem Malinowskim i Waldemarem Sierańskim znani też jako Marian i Hela,
- Rewelacyjny w tym roku kabaret „Paranormalni”
- Renata Zarębska, Krzysztof Daukszewicz, Paweł Dłużewski, Marek Majewski, Cezary Pazura.

Gospodarz i organizator imprezy Paweł Dłużewski zapowiada też występ-niespodziankę. Tradycyjnie dochód ze sprzedanych biletów organizatorzy przeznaczą na dofinansowanie Rady Rodziców przy Zespole Szkół Gminnych nr 3, Domu Rehabilitacyjno-Opiekuńczego przy ul. Piasta, świetlicy środowiskowej na Turczynku. Kabareton współorganizuje Urząd Miejski w Milanówku, Centrum Kultury i Promocji, Rada Rodziców przy ZSG nr 3.

Rezerwacja i bilety do nabycia w CKiP w Milanówku oraz w ZSG nr 3 przy ul. Żabie Oczko 1.

*Biuro Promocji Miasta
Anna Łaskawiec*

Jan Machulski

Informacja o śmierci Jana Machulskiego była dla mnie ogromnym zaskoczeniem. Pierwsza myśl, to żal, ogromny żal, że znów znika ktoś szczególnie, a wraz z nim kończy się pewna historia, zamyka się cały kreowany przez niego świat.

Pomyślałam też o tym, że mamy wyjątkowe szczęście. Przecież zaledwie w kwietniu gościliśmy Jana Machulskiego w Milanówku z kilorgiem aktorów – jego wychowanków.

Możliwość współuczestnictwa widowni w przedstawieniu – to przecież my wymyśliliśmy zakończenie – było dla nas ciekawym, zbiorowym doświadczeniem. Z samego przedstawienia, przewartnego i nieco ironicznego, wyzierał doświadczony życiowo reżyser, człowiek spoglą-

dający na świat z dystansem i humorem, lubiący ludzi, także z ich drobnymi wadami. Tak wtedy o nim pomyślałam. A kiedy umarł, znów wróciło to wrażenie, które wówczas na mnie zrobił Jan Machulski.

Reżyserowane przez niego filmy, kreacje aktorskie zarówno w filmie, jak i w teatrze, to spory kawałek historii polskiej kultury. Vabank stał się klasyką kina, Kwinto – ikoną, którą z pewnością przechowuje w pamięci każdy dojrzały Polak. Znany przede wszystkim z filmu, Jan Machulski przez wiele lat pracował na deskach wielu teatrów w różnych miastach Polski: w Łodzi, Olsztynie, Lublinie, czy w końcu w Warszawie. Spore grono studentów i absolwentów wydziałów aktorskich wie dobrze, że był to także niezapomniany pedagog. Wtedy w kwietniu rozpoczęliśmy rozmowy o kolejnym przedstawieniu, które mogłoby się odbyć w Milanówku. Niestety, za późno. Jan Machulski – człowiek instytucja – odszedł 20 listopada 2008.

*Prezes MU3W
Dominika Inkielman*



Jan Machulski (pierwszy od lewej), wraz z wychowankami, w autorskim przedstawieniu „Niebezpieczne zabawy” na deskach Teatru Letniego w Milanówku

MU3W zaprasza na warsztaty tańców francuskich

Od niedawna w ramach MU3W działają warsztaty tańców francuskich. To zarówno doskonała zabawa, jak i okazja do bezpiecznego, umiarkowanego ruchu. Taniec, szczególnie u osób starszych, poprawia koordynację ruchów, dobrze wpływa na stan mięśni, dotlenienia i rozwesela. Już dawno naukowcy stwierdzili, że właśnie podczas tańca wydzielają się tzw. hormony szczęścia, czyli endorfiny, naturalnie znieczulające i podnoszące nastrój. Tańce francuskie mają jeszcze ten dodatkowy walor, że towarzyszy im piękna, subtelna muzyka wykonywana na tradycyjnych instrumentach. Niektóre z nich stanowią rodzaj ruchowej zabawy w kręgu, inne tańczy się w parach. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy w każdy wtorek o godz. 16.00. Zajęcia odbywają się w hallu Gimnazjum Społecznego przy ul. Brzozowej w Milanówku. Prowadzą instruktorzy ze Stowarzyszenia Dom Tańca.

*Prezes MU3W
Dominika Inkielman*



Mam sto lat

– kartki z pamiętnika „Jedynki”

ciąg dalszy ze str. 1

Mam już sto lat, a rok mojego zaistnienia, rok 1908 powitałam jako Prywatna Szkoła Ludowa przy ulicy Droga Królewska. Stało się tak dzięki mieszkańcom Milanówka i Grudowa, którzy w tym właśnie roku utworzyli komitet budowy szkoły; jego działacze zakupili ze składek plac na nazwiska prywatnych osób, ale od początku wiadomo było, że teren należeć będzie do społeczności milanowskiej. W ten sposób można było rozpocząć budowę. W ten sposób ujrzałam świat.

Pierwsze kroki stawiałam pod kierownictwem niezapomnianej Janiny Mierzanowskiej, która właściwie wprowadziła mnie w dorosłość, bowiem pełniła tę funkcję do roku 1925.

I wojna światowa przyniosła pierwsze zniszczenia – w pamiętnym dla Polaków 1918 roku przystąpiono, więc do mojego remontu i rozbudowy. Teraz, w wolnej Polsce, byłam już Publiczną Szkołą Powszechną i miałam cztery oddziały.

Lata międzywojenne były dla mnie czasem ciągłego rozwoju. Powiększał się budynek, przybywało sal lekcyjnych, nauczycieli, oddziałów i – co najradośniejsze – moich uczniów.

Nadszedł rok 1925, a wraz z nim długoletni (aż do roku 1968) okres kierowania mną przez wspaniałego Ludwika Starościaka, który całe życie z pasją poświęcił walce o moje istnienie i rozwój. Sprawił, że już w 1926 roku nadano mi szaczone imię księdza Piotra Skargi, które po II wojnie światowej odzyskałam dopiero w 1989 roku dzięki staraniom obecnej Dyrektorki Szkoły – Elżbiety Przeździeckiej.

Czas ten pamiętam jako lata dynamicznego rozwoju, tętniącej młodym życiem, rozśpiewanej i artystycznie aktywnej szkoły.

Wybuch II wojny światowej nie odebrał mi życia. Nauczanie odbywało się w prywatnych domach, a ukochany kierownik dbał o mój honor i dumę polskiej szkoły.

Wyzwolenie przywróciło chęć i konieczność uruchomienia moich działań. Nie było to łatwe. Początkowo przeniosłam się do wynajętego budynku przy ulicy Kościuszki, ale już w 1946 roku zawiązał się Komitet Rozbudowy Szkoły, by w maju 1947 roku

rozpocząć modernizację budynku szkolnego w obecnym miejscu.

Marzenie mojego Kierownika spełniło się 31 sierpnia 1952 roku. Stałam się wreszcie Szkołą Podstawową nr 1. Poczuałam wiatr w żagle i pomimo ciężkich czasów stopni-



„Jedynka” w rysunku absolwenta i syna wieloletniego dyrektora szkoły Ludwika Starościaka – Włodzimierza Starościaka

wo nabierałam pewności siebie. Wyniki w nauce były bardzo dobre, powstawały zespoły artystyczne, zatrudniałam coraz więcej wspaniałych nauczycieli, pojawili się wreszcie harcerze, nadający mojemu obliczu historycznego już dziś znaczenia – stali się swoistą tradycją w środowisku milanowskim.

Ludwik Starościak opuścił nas w 1970 roku, jednak zostawił mnie w dobrej kondycji i gotową do dalszej intensywnej pracy.

Kolejni moi Kierownicy, a później Dyrektorzy w osobach Edwarda Puczyłowskiego,

Henryka Wiśniewskiego, Leona Zdrójewskiego, Tadeusza Powązki, Krystyny Kozłowskiej i obecnej mojej „opiekunki” Elżbiety Przeździeckiej kultywowali tradycje i obyczaje polskiej szkoły oraz dbali o mój wizerunek wśród lokalnej społeczności. Przeżyliśmy razem wiele jubileuszy i uroczystości, witaliśmy wielu zacnych gości – Prymasa Józefa Glempa, biskupa Tadeusza Piusa, pisarzy, artystów, działaczy. Wielokrotnie byliśmy gospodarzem imprez sportowych, artystycznych i charytatywnych, w tym Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Dzisiaj czuję się lepiej niż kiedykolwiek. Od roku 2002 stałam się Zespołem Szkół Gminnych – goszczę w swoich murach młodzież szkoły podstawowej i gimnazjum. W 2007 roku, dzięki staraniom Dyrektorki Elżbiety Przeździeckiej, otworzyłam moje nowe skrzydło – z piękną biblioteką, kuchnią, stolówką i przestronnymi pracowniami. Obok znajduje się nowoczesna hala sportowa.

12 grudnia 2008 roku z dumą przyjmę życzenia jubileuszowe; śmiało już patrzę w przyszłość i oczekuję następnych pokoleń dyrektorów, nauczycieli i uczniów, którzy dalej będą tworzyć tę piękną kartę w historii edukacji naszego Milanówka.

W moje progi zapraszam wszystkich, którzy chcieliby wraz ze mną wspominać i świętować – absolwentów, dawnych pracowników, sympatyków i przyjaciół. Zgodnie z tradycją zachęcam do wykupienia symbolicznych „cegiełek”, mających wspomóc moje działania i dalszy rozwój.

Mój niezapomniany przewodnik – Ludwik Starościak zaraził mnie kiedyś marzeniami. Chciałabym spełniać je nadal.

Wspomnień wysłuchała
Katarzyna Dławichowska

Kontakt:

Zespół Szkół Gminnych nr1 w Milanówku
ul. Królewska 69, tel. 022 758 35 24
www.jedyneczka.edupage.org

**Chociaż wiele szkół w powiecie,
milanowska „Jedynka” święci stulecie.
Wszystkich serdecznie zapraszamy
i symboliczną „cegiełkę”
za „grosik” polecamy.**



Z prac Burmistrza Miasta Milanówka w okresie od 13 września do 26 listopada 2008 r.

Sprawozdanie burmistrza z prac w okresie od 13 września do 26 listopada 2008 r.

Burmistrz:

1. Wydał zarządzenia w sprawach:

- a) zmian w budżecie miasta na 2008 rok (13),
- b) projektu uchwały budżetowej na 2009 rok,
- c) powołania Komisji Likwidacyjnej do przeprowadzenia likwidacji wybrakowanego sprzętu,
- d) Regulaminu dotyczącego zasad i warunków podnoszenia kwalifikacji zawodowych i wykształcenia ogólnego pracowników Urzędu Miejskiego w Milanówku,
- e) powołania Zespołu ds. budowy nowego przedszkola publicznego w Milanówku,
- f) powołania komisji przetargowej do przeprowadzenia przetargu na sprzedaż nieruchomości przy ul. Rososzańskej,
- g) procedury podnoszenia kwalifikacji pracowników Urzędu Miejskiego obejmującej szkolenia i kursy,
- h) przeprowadzenia okresowej inwentaryzacji sprzętu obrony cywilnej na 31.10.2008 r.,
- i) powołania komisji przetargowej do przeprowadzenia postępowania przetargowego na „udzielenie kredytu długoterminowego w wys. 261 773 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie spłaty wcześniej zaciągniętych zobowiązań tytułu zaciągniętych kredytów i pożyczek”,

- j) zmiany Zarządzenia Nr 21/IV/04 z dnia 20 kwietnia 2004 r. w sprawie powołania Miejskiej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej,
 - k) powołania Zespołu ds. aktualizacji Strategii Zrównoważonego Rozwoju Miasta Milanówka na lata 2004-2020,
 - l) powołania komisji przetargowej w celu przeprowadzenia postępowania przetargowego na udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 520 000 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego, ustalonego w budżecie Miasta Milanówka na 2008 rok.
- m) ustanowienia dnia wolnego od pracy w Urzędzie Miejskim (10.11.2008),
- n) powołania Komisji Konkursowej do przeprowadzenia X edycji międzyszkolnego konkursu o tematyce ekologicznej,
- o) procedury przygotowania materiałów na sesje Rady Miasta Milanówka.
2. Skierował do Rady Miasta projekty uchwał, które po uchwaleniu publikujemy poniżej.
3. Uruchomił zamówienia publiczne: w trybie przetargu nieograniczonego
- a) na sprzątanie i utrzymanie w ciągłej czystości pomieszczeń Urzędu Miejskiego,
 - b) na budowę sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w ulicach: Modrzewiowej i Literackiej,

- c) na „Zimowe utrzymanie dróg na terenie miasta Milanówka”,
 - d) na dostawę, instalację i konfigurację systemu bezprzewodowych punktów Hot-Spot i oprogramowania dla Urzędu Miejskiego,
4. Zatwierdził zamówienia publiczne w trybie przetargu nieograniczonego
- a) na „Przebudowę ulicy Skośnej ,
 - b) na roboty budowlane sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach: Wojska Polskiego, Krasińskiego, Grodeckiego i Elizy Orzeszkowej,
 - c) na budowę sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w ulicach: Modrzewiowej i Literackiej,
 - d) na roboty budowlane budowy sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w ul. Modrzewiowej i Literackiej,
 - e) na „Opracowanie koncepcji telefonii IP dla Urzędu Miejskiego,
 - f) na „Zimowe utrzymanie dróg na terenie miasta Milanówka”.
- W trybie zapytania o cenę
- a) na dostawę sprzętu komputerowego i oprogramowania dla Urzędu Miejskiego.

*Kierownik Referatu Organizacyjnego
Anna Świątkowska*

Informacja z XX Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

XX Sesja Rady Miasta Milanówka odbyła się w dniu 23 października 2008 r. W sesji udział wzięli Radni, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki, Zastępca Burmistrza Bogdan Korycki, pracownicy Urzędu Miejskiego, zaproszeni goście i mieszkańcy miasta Milanówka.

Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Jerzy Olczak.

Radni przyjęli sprawozdanie Burmistrza z pracy między sesjami.

Radni zgłosili następujące pisemne interpelacje i zapytania:

Radna Małgorzata Trębińska:

- 1) w sprawie umożliwienia sprzedaży flag Milanówka w Jedwabnym Zakątku,

Radna Katarzyna Słowik:

- 1) w sprawie ustawienia na ul. Skośnej znaku zakazu wjazdu samochodów ciężarowych,
- 2) w sprawie przedstawienia planowanego rozwiązania komunikacyjnego dla miesz-

kańców południowej części Milanówka w związku z nowopowstałym obiektem handlowym TESCO,

- 3) w sprawie wyjaśnienia rzekomego utworzenia nowego układu komunikacyjnego od ulicy Łącznej przez ulicę Dembowskiej do ulicy Staszica,

Radny Karol Wójcik:

- 1) w sprawie przystąpienia do sporządzenia koncepcji i projektu kanalizacji sanitarnej w północnych krańcach miasta,
- 2) w sprawie sporządzenia wykazu nieruchomości będących własnością miasta Milanówka, które w przyszłości mogą zostać przeznaczone na sprzedaż,

Radny Waldemar Parol:

- 1) w sprawie ulicy Skośnej (czy zachowa charakter ulicy osiedlowej),
- 2) w sprawie przewidywanego terminu budowy kanalizacji w ulicach Dolnej, Bocianiej, Jaśminowej, Wiatracznej, Konopnic-

kiej, Owczarskiej, Cichej, Różanej, Brwinowskiej, Jodłowej, Pogodnej, Poleskiej, Skośnej, Głowackiego, Grudowskiej, Perłowej, Nadarzyńskiej,

- 3) w sprawie podania informacji kto jest odpowiedzialny za przyjęcie propozycji spotkania z radnymi i Burmistrzem Grodziska Maz. w sprawie przebiegu obwodnicy,
- 4) w sprawie lokalizacji na terenie miasta ośrodka dla uchodźców w DWK

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki przedstawił stosowne projekty uchwał, znajdujące się w porządku obrad.

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Jerzy Olczak odczytał następujące projekty uchwał, które radni przyjęli w głosowaniu:

Uchwała Nr 201/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: zmian budżetu Miasta Milanówka na rok 2008, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.



Zwiększa się planowane dochody w budżecie miasta Milanówka z następujący sposób:

- w dziale 600, rozdziale 60016, § 2900 o kwotę 46 647 zł z tytułu planowanych wpływów w wpłat gmin zrzeszonych w stowarzyszeniu Gmin Zachodniego Mazowsza „Mazovia” z przeznaczeniem na korektę koncepcji budowy ścieżek rowerowych (dodatkowo przystąpiły gminy Pruszków i Grodzisk Maz. czyli łącznie 8 gmin po 5 830,80 zł);
- w dziale 600, rozdziale 60095, § 0690 o kwotę 10 000 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych wpływów z opłat parkingowych;
- w dziale 700, rozdziale 70005, § 0970 o kwotę 13 400 zł z tytułu zwrotu podatku VAT z Urzędu Skarbowego nienależnie uiszczonego od wieczystego użytkowania gruntów za rok 2005;
- w dziale 750, rozdziale 75023, § 0970 o kwotę 4 000 zł z tytułu uregulowania zaległych opłat z lat ubiegłych za umieszczenie banerów na terenie Milanówka;
- w dziale 750, rozdziale 75075, § 0960 o kwotę 2 000 zł z tytułu nieplanowanej wpłaty darowizny na Dzień Milanówka;
- w dziale 756, rozdziale 75616, § 0320 o kwotę 20 000 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych wpływów z podatku rolnego;
- w dziale 756, rozdziale 75616, § 0910 o kwotę 15 000 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych wpływów z odsetek od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat;
- w dziale 756, rozdziale 75621, § 0010 o kwotę 85 493 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych (proporcjonalnie do upływu czasu) wpływów z podatku dochodowego od osób fizycznych;
- w dziale 801, rozdziale 80195, § 2707 o kwotę 42 025 zł stanowiące środki pozyskane przez Szkołę Podstawową nr 2 w Milanówku z programu „Comenius” z Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji - Narodową Agencję Programu „Uczenie się przez całe życie”.

Zmniejsza się planowane dochody w budżecie miasta Milanówka w następujący sposób:

- w dziale 700, rozdziale 70005, § 0750 o kwotę 4 000 zł z tytułu nierealnie zaplanowanych wpływów z najmu i dzierżawy nieruchomości gminnych;
- w dziale 750, rozdziale 75023, § 0830 o kwotę 2 000 zł z tytułu nierealnie zaplanowanych wpływów z usług (zmniejszona liczba dni zawieszania banerów firm niż zakładano).

Plan dochodów po zmianach wynosi 43 209 228 zł.

Dokonuje się zmian w planie wydatków w budżecie miasta Milanówka w następujący sposób:

- w dziale 600, rozdział 60016 zwiększa się plan wydatków inwestycyjnych o kwotę 80 000 zł.

Ponadto w ww. rozdziale zwiększa się plan w § 4270 – remonty bieżące ulic gminnych o 180 000 zł z powodu konieczności wykonania zwiększonego zakresu remontu jezdni i chodników dla pieszych.

Zwiększenie wydatków w § 4300 o kwotę 52 478 zł związane jest z wykonaniem korekty koncepcji budowy ścieżek rowerowych, które powstaną na terenie 9 gmin.

- w dziale 600, rozdział 60095 zwiększa się plan wydatków inwestycyjnych o kwotę 450 zł z przeznaczeniem na zakup rolek termicznych i baterii do parkometrów przez Staż Miejską;
- w dziale 700, rozdział 70005 w następujący sposób:

1. zwiększa się plan w § 4300 o kwotę 10 000 zł z przeznaczeniem na oprysk więźby dachowej przeciw grzybom niszczącym elementy drewniane w budynkach na Turczynku;
2. zmniejsza się plan w § 4590 o kwotę 10 000 zł z powodu mniejszej niż przewidywano ilości kar i odszkodowań wypłacanych osobom fizycznym w zakresie gospodarki gruntami;

W ww. rozdziale dokonuje się zmniejszenia planowanych wydatków inwestycyjnych w § 6060:

1. na zadaniu pn. „Adaptacja budynku Spacerowa 4”, w tym roku nie zostanie zakończony etap I robót, w związku z czym proponuje się kolejne zmniejszenie planu wydatków z 230 000 zł do 217 000 zł, tj. o 13 000 zł. W bieżącym roku planowana jest zapłata za dokumentację projektową oraz za przebudowy układów pomiarowych: elektrycznego i gazowego;
2. na zadaniu pn. „Modernizacja obiektów kolejowych – poczekalnie”, z uwagi na dłuższą niż zakładano procedurę przejścia obiektów od PKP zadanie zostanie wykonane nie w pełnym zakresie, tj. wykonana zostanie dokumentacja projektowa przebudowy budynku dworcowego od strony ulicy Warszawskiej. W związku z tym proponuje się kolejne zmniejszenie planu wydatków z 60 000 zł do 54 900 zł, tj. o kwotę 5 100 zł wystarczającą na powyższe zadanie;
- w dziale 710, rozdział 71004 zmniejsza się plan o kwotę 57 380 zł w związku z faktem, że zaplanowane kwoty z przeznaczeniem na plany zagospodarowania przestrzennego nie zostaną w pełni wykorzystane w tym roku;
- w dziale 750, rozdział 75011 zwiększa się plan o kwotę 8 250 zł z przeznaczeniem na § 4010 – wynagrodzenia w celu zabezpieczenia środków na płace dla osób wykonujących zadania zlecone z zakresu administracji rządowej;

- w dziale 750, rozdział 75022 zwiększa się plan o kwotę 8 500 zł z przeznaczeniem na § 6060 tj. na zadanie inwestycyjne „Zakup systemu nagłaśniającego do obsługi sesji i komisji Rady Miasta” Dotychczas Biuro Rady Miasta korzystało ze sprzętu nagłośnieniowego wypożyczanego z Centrum Kultury i Promocji w Milanówku (sprzęt ten uległ zużyciu), dlatego w celu usprawnienia obsługi Sesji i Komisji należy zakupić nowy system nagłośnieniowy;

- w dziale 750, rozdział 75023 zwiększa się plan o kwotę 26 200 zł z przeznaczeniem na:

1. § 4170 w kwocie 4 500 zł w celu zabezpieczenia środków na usunięcie utrudnionego dostępu do urzędnika pomiarowego gazu na terenie Urzędu,
 2. § 4270 w kwocie 4 060 zł celem zabezpieczenia środków na przegląd instalacji gazowej oraz usunięcia awarii systemu alarmowego w Urzędzie,
 3. § 4300 w kwocie 6 000 zł tytułem zabezpieczenia środków na usługi (podpisanie nowej umowy na sprzątnięcie Urzędu),
 4. § 4700 w kwocie 4 000 zł z przeznaczeniem na zabezpieczenie środków na podnoszenie kwalifikacji pracowników Urzędu;
- w dziale 750, rozdział 75075 zmniejsza się plan o kwotę 7 113 zł z powodu:

1. zwiększenia planu o kwotę 9 000 zł w § 4300 celem zabezpieczenia środków na organizację spotkania pt. „Ład na Mazowszu” m.in. promującego Miasto Milanówek,
2. zmniejszenia o kwoty w § 4210 - 4 096 zł i w § 4300 - 12 017 zł w planie Referatu Oświaty w Urzędzie Miejskim z tytułu oszczędności i przeznaczenia tych środków na wydatki związane z Dniem Edukacji Narodowej;

- w dziale 754, rozdział 75412 zwiększa się plan o 6 442 zł na utworzenie koniecznego udziału własnego do przyznanej dotacji celowej na dofinansowanie przez Województwo Mazowieckie zakupu sprzętu specjalistycznego dla OSP przy ul. Warszawskiej. Na zakup agregat wysokociśnieniowy – 3 982 zł oraz na nabycie drabin nasadkowych, prądownic wodno-pianowych i radiostacji nasobnych – 2 460 zł;

- w dziale 754, rozdział 75416 zwiększa się plan o 1 605 zł w następujący sposób:

1. na zakup sortów mundurowych dla pracowników dla Straży Miejskiej zwiększa się o kwotę 1 909 zł,
 2. zmniejsza się plan o kwotę 304 zł w związku z rozliczeniem zakupu samochodu służbowego dla Straży Miejskiej;
- w dziale 754, rozdział 75495 zmniejsza się plan o 33 249 zł w następujący sposób:
1. w planie Straży Miejskiej w paragrafach, w których wystąpiły oszczędności,



- tj. § 4210 - 344 zł, § 4260 - 1 230 zł, § 4270 - 481 zł,
2. w planie Urzędu Miejskiego zmniejsza się o kwotę 31 194 zł zaplanowaną dla Referatu Ochrony Środowiska w paragrafach, w których wystąpiły oszczędności tj. § 4210 - 4 000 zł, § 4390 - 5 000 zł, § 4300 - 22 194 zł.
 - w dziale 801, rozdział 80101 zwiększa się plan o 12 206 zł.
 1. W ZSG Nr 1 zwiększa się plan w § 4210 o kwotę 2 680 zł i przeznacza na zakup wyposażenia do sal lekcyjnych oraz zwiększa się pochodne od wynagrodzeń w § 4110 i 4120 łącznie o kwotę 4 766 zł w związku z podwyżkami dla administracji.
 2. W SP Nr 2 zwiększa się środki w § 4300 o kwotę 4 760 zł z przeznaczeniem na zakup usług, zaplanowana kwota jest niewystarczająca do realizacji zadań placówki;
 - w dziale 801, rozdziale 80104 zmniejsza się plan o 15 000 zł z zadania „Budowa budynku przedszkola przy ul. Fiderkiewicza”. Po wykonaniu dokumentacji budowy wystąpiły oszczędności w planie na tym zadaniu inwestycyjnym;
 - w dziale 801, rozdziale 80110 zwiększa się plan o 3 900 zł w ZSG Nr 3 z przeznaczeniem na zabezpieczenie planu na zakup usług.
 - w dziale 801, rozdział 80148 zwiększa się plan o 7 234 zł w ZSG Nr 1 na podwyżki wynagrodzeń i pochodnych od wynagrodzeń dla administracji – obsługi i stołówki szkolnej.
 - w dziale 801, rozdział 80195 zwiększa się plan o 73 138 zł w następujący sposób:
 1. w SP Nr 2 o kwotę 42 025 zł w paragrafach z końcówką „7”, środki będą przeznaczone na realizację projektu partnerskiego szkół europejskich „I am who I am” w ramach programu Comenius „Uczenie się przez całe życie”;
 2. w Urzędzie Miejskim w § 4300 o kwotę 6 000 zł z powodu większego zapotrzebowania na przewóz uczniów szkół milanowskich na zawody sportowe oraz o kwotę 16 113 zł w związku z planowanymi wydatkami na Dzień Edukacji Narodowej, w § 4210 - 4 000 zł i § 4300 - 5 000 zł w związku z zabezpieczeniem środków na organizację i nagrody X edycji konkursu ekologicznego;
 - w dziale 852 rozdziale 85215 zmniejsza się o 60 000 zł planowane środki na dodatki mieszkaniowe, wynika to ze zwiększenia się dochodów klientów (tym samym niższe są kwoty przyznawanych dodatków) oraz ze stale zmniejszającej się liczby osób korzystających z tej formy pomocy;
 - w dziale 852, rozdział 85219 zwiększa się o 1 826 zł w Ośrodku Pomocy Społecznej na zabezpieczenie środków na wydat-

ki związane z opłatą czynszu w lokalu przy ul. Bliskiej;

- w dziale 852, rozdziale 85295 zmniejsza się plan o 28 000 zł z uwagi na zmniejszenie ilości pracowników społecznie użytecznych w roku 2008 do 10 osób miesięcznie;
- w dziale 854 rozdziale 85401 zmniejsza się plan o 12 000 zł w ZSG Nr 1, ponieważ nie zrealizowano planowanego zatrudnienia 1 nauczyciela do świetlicy szkolnej od września 2008 roku.
- w dziale 854 rozdziale 85407 zmniejsza się o 1 826 zł w celu przesunięcia środków do rozdziału 85219 w OPS na zabezpieczenie wydatków związanych z opłatą czynszu w lokalu przy ul. Bliskiej.
- w dziale 854, rozdział 85415 zmniejsza się plan o 11 340 zł przeznaczony ze środków własnych na wyprawkę szkolną, z czego: w ZSG Nr 3 o kwotę 3 900 zł, w ZSG Nr 1 o kwotę 2 680 zł, w Szkole Podstawowej Nr 2 o kwotę 4 760 zł. Miasto na realizację tego zadania otrzymało we wrześniu dotację z budżetu państwa;
- w dziale 900, rozdział 90003 zmniejsza się plan w § 4300 o 1 968 zł, zmniejszenie planu wynika z różnicy pomiędzy niewykorzystaniem planu na dopłatę do opłat za odprowadzanie ścieków o kwotę 26 500 zł oraz zwiększeniem planu o kwotę 24 532 zł na utrzymanie czystości i porządku w gminie. Ponadto zmniejsza się plan inwestycyjny w § 6060 na zadaniu „Zakup kontenerów na bio-odpady i odpady komunalne” o kwotę 2 338 zł z tytułu oszczędności;
- w dziale 900, rozdział 90095 zwiększa się plan o 4 929 zł na opłatę usług utrzymania toalet przenośnych;
- w dziale 921, rozdział 92109 zwiększa się plan o 130 000 zł na dotację dla Centrum Kultury i Promocji;
- w dziale 921, rozdział 92120 zmniejsza się plan o 67 060 zł w związku z niewykorzystaniem planu na zadanie pn. „Adaptacja willi Waleria na Centrum Kultury” oraz o kwotę 150 zł w związku z niewykorzystaniem planu na zadanie pn. „Zakup willi Waleria przy ul. Spacerowej 20”;
- w dziale 926, rozdział 92695 zmniejsza się plan o 40 000 zł z uwagi na rezygnację z wykonania zadania w 2008 roku pn. „Budowa pomnika Jana Pawła II”;
- w dziale 926 rozdziale 92601 zwiększa się plan o 18 000 zł na zadanie inwestycyjne „Modernizacja stadionu sportowego przy ul. Turczynek”, co wynika z rozszerzenia prac o założenie nowej murawy trawiastej na boisku „siódemek”. Wykonanie tych prac pozwoli na kontynuację rozgrywek z lat poprzednich, gdyż obecne boisko zostało zakwestionowane przez sędziów;
- w dziale 926 rozdziale 92695 zmniejsza się plan o kwotę 10 929 zł z tytułu

niewykorzystywania środków zaplanowanych w tej podziale klasyfikacji.

Plan wydatków po zmianach wynosi 50 356 695 zł.

Uchwała Nr 202/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: zmian budżetu Miasta Milanówka na rok 2008, którą radni przyjęli w głosowaniu 12 – za, 2 – wstrz.

Zwiększa się plan dochodów i wydatków o kwotę 520 000 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego, ustalonego w budżecie miasta Milanówka na 2008 rok.

Uchwała Nr 203/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego, którą radni przyjęli w głosowaniu 12 – za, 2 – wstrz.

Radni podjęli uchwałę w sprawie zaciągnięcia w 2008 roku kredytu długoterminowego w wysokości 520 000 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego, ustalonego w budżecie miasta Milanówka na 2008 rok.

Uchwała Nr 204/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2009 rok, którą radni przyjęli w głosowaniu 11 – za, 4 – wstrz.

**U C H W A Ł A Nr 204/XX/08
Rady Miasta Milanówka
z dnia 23 października 2008 r.**

w sprawie: określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na 2009 rok.

Na podstawie art. 18, ust. 2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z roku 2001 Nr 142, poz. 1591, zmiany: Dz. U. z 2002r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167 poz. 1759, z 2005 roku Nr 172 poz. 1441 i Nr 175 poz. 1457 oraz z 2006r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218) w związku z art. 10 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz. U. z roku 2006 Nr 121, poz. 844, zmiany: Nr 220, poz. 1601, Nr 225, poz. 1635, Nr 245, poz. 1775, Nr 249, poz. 1828, Nr 251, poz. 1847; z 2008r. Nr 93, poz. 585, Nr 116, poz. 730) oraz obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 29 lipca 2008r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych w podatku od środków transportowych obowiązujących w 2009r. (M.P. Nr 59 poz. 531) – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:

§ 1

Określa się następujące stawki podatku od nieruchomości obowiązujące na terenie miasta Milanówka w wysokości:



1. od budynków lub ich części
 - a) mieszkalnych
 - 0,62 od 1 m² pow. użytkowej
 - b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej
 - 19,81 zł od 1 m² powierzchni użytkowej
 - c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym
 - 9,24 zł od 1 m² powierzchni użytkowej
 - d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych
 - 4,01 zł od 1 m² powierzchni użytkowej
 - e) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje
 - 5,76 zł od 1 m² powierzchni użytkowej
 - f) od budowli
 - 2% ich wartości określonej na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 3 i ust. 3-7 ustawy
2. od gruntów:
 - a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej bez względu na sposób zakwalifikowania ewidencji gruntów i budynków
 - 0,74 zł od 1 m² powierzchni
 - b) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrownie wodnych
 - 3,90 zł od 1 ha powierzchni
 - c) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje
 - 0,31 zł od 1 m² powierzchni

§ 2
Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i ma zastosowanie do roku podatkowego 2009.

*Przewodniczący Rady Miasta Milanówka
Jerzy Olczak*

Uchwała Nr 205/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2009 rok, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, 2 – wstrz.

**U C H W A Ł A Nr 205/XX/08
Rady Miasta Milanówka
z dnia 23 października 2008 r.**

w sprawie: wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2009 rok

Na podstawie art. 18, ust. 2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z roku 2001 Nr 142, poz. 1591, zmiany: Dz. U. z 2002r. Nr 23, poz. 220, Nr 62,

poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167 poz. 1759, z 2005 roku Nr 172 poz. 1441 i Nr 175 poz. 1457 oraz z 2006r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218) w związku z art. 10 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz. U. z roku 2006 Nr 121, poz. 844, zmiany; Nr 220, poz. 1601, Nr 225, poz. 1635, Nr 245, poz. 1775, Nr 249, poz. 1828, Nr 251, poz. 1847; z 2008r. Nr 93, poz. 585, Nr 116, poz. 730) oraz obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 29 lipca 2008r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych w podatku od środków transportowych obowiązujących w 2009r. (M.P. Nr 59 poz. 531) – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:

§ 1

Określa się następujące stawki podatku od środków transportowych obowiązujące na terenie miasta Milanówek w wysokości:

- 1) Od samochodów ciężarowych, o których mowa w art. 8 pkt 1 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej:
 - powyżej 3,5 tony do 5,5 tony włącznie 470 zł
 - powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie 710 zł
 - powyżej 9 ton i poniżej 12 ton 1020 zł
- 2) Od samochodów ciężarowych, o których mowa w art. 8 pkt 2 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu równej lub wyższej niż 12 ton w zależności od liczby osi, dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu i rodzaju zawieszenia, według stawek określonych w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.
- 3) Od ciągników siodłowych i balastowych, o których mowa w art. 8 pkt 3 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:
 - od 3,5 tony i poniżej 12 ton – 800 zł

- 4) Od ciągników siodłowych i balastowych, o których mowa w art. 8 pkt 4 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton w zależności od liczby osi, dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu i rodzaju zawieszenia, według stawek określonych w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.
- 5) Od przyczep i naczep, o których mowa w art. 8 pkt 5 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego), które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą:
 - od 7 ton i poniżej 12 ton – 400 zł
- 6) Od przyczep i naczep, o których mowa w art. 8 pkt 6 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego), które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton według stawek określonych w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.
- 7) Od autobusów, o których mowa w art. 8 pkt 7 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, w zależności od liczby miejsc do siedzenia:
 - mniejszej niż 30 miejsc – 680 zł
 - równej lub wyższej niż 30 miejsc – 1.300 zł

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i ma zastosowanie do roku podatkowego 2009.

*Przewodniczący Rady Miasta Milanówka
Jerzy Olczak*

**Załącznik nr 1
do Uchwały nr 205/XX/08**

Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

Stawki podatku dla pojazdów określonych w art. 8 pkt 2 ustawy

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
1	2	3	4
		Dwie osie	
12	13	1.020	1.070
13	14	1.070	1.410
14	15	1.410	1.610



Uchwała Nr 206/XIX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: wysokości stawek opłaty targowej, określenia inkasenta oraz wynagrodzenia za inkaso, którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, jednogłośnie.

**U C H W A Ł A Nr 206/XX/08
Rady Miasta Milanówka
z dnia 23 października 2008 r.**

w sprawie: wysokości stawek opłaty targowej, określenia inkasenta oraz wynagrodzenia za inkaso

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z roku 2001, zmiany: Dz. U. z 2002r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 z 2004r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167 poz. 1759, z 2005 r. Nr 172 poz. 1441 i Nr 175 poz. 1457 z 2006r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007r. Nr 48, poz. 327, Nr 138 poz. 974, Nr 173 poz. 1218 i art. 19 pkt 1 lit.a i pkt 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz.U. z 2006r. Nr 121 poz. 844, Nr 220, poz. 1601, Nr 225, poz. 1635, Nr 245, poz. 1775, Nr 249, poz. 1828, Nr 251, poz. 1847 z 2008r. Nr 93 poz. 585, Nr 116 poz. 730) oraz art. 47 § 4a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. – Ordynacja podatkowa (tekst jednolity: Dz. U. z 2005r. Nr 8 poz. 60, Nr 85 poz. 727, Nr 86 poz. 733, Nr 143 poz. 1199; z 2006r. Nr 66 poz. 470, Nr 104 poz. 708, Nr 217 poz. 1590, Nr 225 poz. 1635; z 2007r. Nr 105 poz. 721, Nr 120 poz. 818, Nr 195 poz. 1414, Nr 225 poz. 1671, Nr 112 poz. 769, Nr 118 poz. 745, Nr 141 poz. 888, Nr 192 poz. 1378) oraz obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 29 lipca 2008r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych w podatkach i opłatach lokalnych (M.P.Nr 59 poz. 531) – Rada Miasta Milanówka u c h w a ł a, co następuje:

§ 1.

Ustala się dzienne stawki opłaty targowej obowiązujące na terenie miasta Milanówka w następujących wysokościach:

1. od sprzedaży z samochodu osobowego – 17,00 zł
2. od sprzedaży z samochodu dostawczego do 1,5 t ładowności – 22,00 zł
3. od sprzedaży z samochodu dostawczego powyżej 1,5 t ładowności – 26,00 zł
4. od sprzedaży z ciągnika z przyczepą – 22,00 zł
5. od sprzedaży z przyczepy – 17,00 zł
6. od sprzedaży z namiotu o szerokości do 3 m – 17,00 zł
7. od sprzedaży z namiotu o szerokości powyżej 3 m – 22,00 zł
8. od sprzedaży za 1 m² powierzchni lub 1 m krawędzi stoiska – 7,00 zł
9. od sprzedaży z ręki, koszyka – 5,00 zł
10. od sprzedaży ze stołu handlowego – 13,00 zł

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
15		1.610	1.920
Trzy osie			
12	17	1.070	1.180
17	19	1.180	1.390
19	21	1.390	1.490
21	23	1.490	1.700
23	25	1.700	2.120
25		2.120	2.300
Cztery osie i więcej			
12	25	1.490	1.500
25	27	1.500	1.650
27	29	1.650	2.120
29	31	2.120	2.540
31		2.120	2.540

**Załącznik nr 2
do Uchwały nr 205/XX/08
Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.
Stawki podatku dla pojazdów określonych w art. 8 pkt 4 ustawy**

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: ciągnik siodłowy + naczepa, ciągnik balastowy + przyczepa (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
1	2	3	4
Dwie osie			
12	18	860	990
18	25	880	1.090
25	31	1.030	1.300
31		1.510	1.830
Trzy osie i więcej			
12	40	1.340	1.850
40		1.850	2.630

**Załącznik nr 3
do Uchwały nr 205/XX/08
Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.
Stawki podatku dla przyczep i naczep określonych w art. 8 pkt 6 ustawy**

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: naczepa lub przyczepa + pojazd silnikowy (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
1	2	3	4
Jedna oś			
12	18	360	390



§ 2.

Wysokość dziennej opłaty targowej nie może przekroczyć dziennie 658,49 zł.

§ 3.

- Zarządza się pobór opłaty targowej w drodze inkasa.
- Pobór opłaty targowej powierza się Zakładowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaninowej w Milanówku.
- Ustala się wynagrodzenie za inkaso w wysokości 40 % zainkasowanych kwot.

§ 4.

Traci moc uchwała Nr 94/X/07 Rady Miasta Milanówka z dnia 25 października 2007 r. w sprawie wysokości stawek opłaty targowej, określenia inkasenta oraz wynagrodzenia za inkaso.

§ 5.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 6.

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego, nie wcześniej jednak niż z dniem 1 stycznia 2009 r.

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka
Jerzy Olczak

Uchwała Nr 207/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: wyrażenia zgody na zawarcie umowy dzierżawy, na okres 3 lat, zabudowanej działki ew. nr 70 w obr. 05-15 przy ul. Wspólnej 18, będącej własnością Gminy Milanówek którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

W związku z wygaśnięciem dotychczasowej umowy dzierżawy nieruchomości przy ul. Wspólnej 18, będącej własnością Gminy Milanówek, wykorzystywanej przez Towarzystwo Integracyjnych Społecznych Szkół Podstawowych na prowadzenie przedszkola zasadnym jest podpisanie nowej umowy.

Radni wyrazili zgodę na zawarcie umowy dzierżawy, na okres 3 lat, zabudowanej działki ew. nr 70 w obrębie 05-15 o powierzchni 1648 m², przy ul. Wspólnej 18, będącej własnością Gminy Milanówek, uregulowanej w KW 5769.

Uchwała Nr 208/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie przez Burmistrza Miasta Milanówka bonifikaty od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych, będących własnością Gminy Milanówek, w budynkach położonych w Milanówku przy ul. Wysockiego 4, 4A, 10 oraz Dembowskiej 1, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Stawki podatku dla przyczep i naczep określonych w art. 8 pkt 6 ustawy

Liczba osi i dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: naczepa lub przyczepa + pojazd silnikowy (w tonach)		Stawki podatku (w złotych)	
Nie mniej niż	Mniej niż	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych
18	25	530	680
25		680	810
Dwie osie			
12	28	460	490
28	33	670	900
33	38	900	1.390
38		1.240	1.810
Trzy osie i więcej			
12	38	720	1.010
38		1.010	1.380

Radni wyrazili zgodę na udzielenie przez Burmistrza Miasta bonifikaty w wysokości 90 % od ceny lokali mieszkalnych, będących własnością Gminy Milanówek, w budynkach położonych w Milanówku przy ulicy Wysockiego 4, 4A, 10 oraz Dembowskiej 1 – w przypadku jednorazowej zapłaty w terminie do dnia 31 marca 2009 roku, a w wysokości 60% w przypadku rozłożenia zapłaty ceny lokalu mieszkalnego, na wniosek najemcy, na raty.

Uchwała Nr 209/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: udzielenia upoważnienia Kierownikowi Ośrodka Pomocy Społecznej w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Radni upoważnili Panią Barbarę Kucharską – Kierownika Ośrodka Pomocy Społecznej w Milanówku do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej w odniesieniu do prowadzenia postępowań wobec dłużników alimentacyjnych oraz do wydawania decyzji wynikających z ustawy z dnia 7 września 2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (Dz. U. Nr 192, poz. 1378 ze zm.).

Uchwała Nr 210/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: zmiany Uchwały Nr 75/IX/07 Rady Miasta Milanówka z dnia 20 września 2007 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 14 – za, 1 – wstrz.

Radni wyrazili zgodę na dokonanie zmiany w Uchwale Nr 75/IX/07 Rady Miasta Milanówka z dnia 20 września 2007 r., w związku z tym, że samorządy Gmin Pruszków i Grodzisk Maz. wyraziły wolę przystąpienia do porozumienia Gmin: Błonie, Brwinów, Leszno, Michałowice, Milanówek,

Nadarzyn, Podkowa Leśna, zawartego w celu przygotowania dokumentacji technicznej i budowy ścieżek rowerowych wraz z infrastrukturą.

Uchwała Nr 211/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Radni po wysłuchaniu opinii Komisji Rewizyjnej oraz po rozpoznaniu skargi Pani Elżbiety Rosińskiej na Burmistrza Miasta Milanówka uznali skargę za bezzasadną.

Uchwała Nr 212/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r.

w sprawie: powołanie Komisji Rady dla opracowania zmian w Statucie Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 – za, 1 – przeciw, 2 – wstrz.

Radni powołali Komisję Rady dla opracowania zmian w Statucie Miasta Milanówka. W skład Komisji weszli radni: Jerzy Olczak, Maria Sobczak, Włodzimierz Starościak, Małgorzata Trębińska, Karol Wójcik. Na Przewodniczącą Komisji została wybrana radna Małgorzata Trębińska.

Uchwały są dostępne w Internecie, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku „B” ul. Kościuszki 45 – tel. 758-34-21, fax 758-35-15.

Kierownik Biura Rady Miasta Milanówka
Małgorzata Kurdek



Informacja z XXI Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 20 i 27 listopada 2008 r.

XXI Sesja Rady Miasta Milanówka odbyła się w dniach 20 i 27 listopada 2008 r. W sesji udział wzięli Radni, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki, Zastępca Burmistrza Bogdan Korycki, pracownicy Urzędu Miejskiego, zaproszeni goście i mieszkańcy miasta Milanówka.

Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Jerzy Olczak.

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki wręczył nagrody dla laureatów VIII edycji konkursu na najpiękniejszy ogródek przydomowy. Szczegółowe informacje dot. konkursu na stronie 34 Biuletynu.

Radni przyjęli sprawozdanie Burmistrza z pracy między sesjami.

Radna Katarzyna Słowik zgłosiła następującą pisemną interpelację:

1) w sprawie listu protestacyjnego mieszkańców ulic: Nowowiejskiej, Łącznej, Okrzei, Wysockiego, Staszica dot. wydania zgody na utworzenie nowego układu komunikacyjnego rozpoczynającego się od ul. Łącznej, przez ul. Dembowskiej do ul. Staszica.

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki przedstawił stosowne projekty uchwał, znajdujące się w porządku obrad.

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Jerzy Olczak odczytał następujące projekty uchwał, które radni przyjęli w głosowaniu:

Uchwała Nr 213/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 20 listopada 2008 r.

w sprawie: środków finansowych w budżecie Miasta Milanówka na rok 2009 na przebudowę drogi gminnej w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 12 – za, 2 – wstrz.

Rada Miasta Milanówka wyraziła wolę zabezpieczenia środków finansowych w kwocie 650 000 zł na realizację zadania inwestycyjnego pod nazwą „Przebudowa ulicy Słowackiego” („Spacerowa-Wojska Polskiego) – II etap” w związku z „Narodowym Programem Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011”.

Uchwała Nr 214/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: lania Sekretarza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 8 – za, 6 – wstrz.

W związku ze złożonym przez Panią Halinę Wolską wypowiedzeniem umowy o pracę, wpłynął do Rady Miasta wniosek Burmistrza o odwołanie Pani Haliny Wolskiej z funkcji Sekretarza Miasta Milanówka z dniem 30 listopada 2008 r.. Radni na wniosek Burmistrza Miasta Milanówka odwołali Sekretarza Miasta Milanówka.

Uchwała Nr 215/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: budżetu Miasta Milanówka na rok 2008, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Zwiększa się planowane dochody w budżecie miasta Milanówka z następujący sposób:

- w dziale 710, rozdziale 71014, § 0960 o kwotę 28 060 zł z tytułu darowizny pieniężnej wpłaconej „z przeznaczeniem na dofinansowanie wykonania planu przestrzennego zagospodarowania;

- w dziale 756, rozdziale 75616, § 0500 o kwotę 200 000 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych wpływów z podatku od czynności cywilnoprawnych od osób fizycznych;

- w dziale 756, rozdziale 75618, § 0480 o kwotę 60 000 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych wpływów z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu;

- w dziale 756, rozdziale 75621, § 0010 o kwotę 232 134 zł z tytułu wyższych niż dotychczas zaplanowanych (proporcjonalnie do upływu czasu) wpływów z podatku dochodowego od osób fizycznych;

- w dziale 758, rozdziale 75801, § 2920 o kwotę 15 000 zł stanowiące środki pozyskane z rezerwy części oświatowej subwencji ogólnej dla jst;

- w dziale 900, rozdziale 90002, § 2440 o kwotę 6 500 zł stanowiące dotację pozyskaną z PFOŚ i GW z przeznaczeniem na odbiór i unieszkodliwianie azbestu dla osób fizycznych nie będących przedsiębiorcami z terenu miasta Milanówka.

Zmniejsza się planowane dochody w budżecie miasta Milanówka w następujący sposób:

- w dziale 756, rozdziale 75615, § 0500 o kwotę 20 000 zł z tytułu nierealnie zaplanowanych wpływów z podatku od czynności cywilnoprawnych od osób prawnych. Wpływy z tego tytułu realizowane są przez urzędy skarbowe.

- w dziale 853, rozdziale 85395, § 2008. W związku z otrzymaniem środków z Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Projektów Unijnych (przelew z dnia 24.11.2008 r. ze wskazaniem klasyfikacji budżetowej) należy dokonać zmian w budżecie miasta wpisując właściwą klasyfikację, tj. rozdział 85219 zarówno po stronie dochodów jak i wydatków. Kwota otrzymanych środków na realizację projektu „Milanowska Inicjatywa Lokalnej Aktywności” wynosi 114 690 zł, w tym ze środków unijnych 108 923,25 zł, z budżetu państwa 5 766,75 zł.

Dokonyje się zmian w planie wydatków w budżecie miasta Milanówka w następujący sposób:

- w dziale 400, rozdział 40002 zwiększa się plan o kwotę 40 000 zł z przeznaczeniem na zabezpieczenie środków niezbędnych do zapłaty prowizji dla ZWiK w Grodzisku Maz. w wysokości 8% od przychodów, które były większe od planowanych;

- w dziale 700, rozdział 70005 w następujący sposób:

1. zmniejsza się plan wydatków bieżących w § 4300 o kwotę 10 600 zł:

- a) 10 000 zł z powodu konieczności przeniesienia wydatków zaplanowanych na oprysk więźby dachowej przeciw grzybom niszczącym elementy drewniane w budynkach na Turczynku do rozdziału 92120,

- b) 600 zł z tytułu niewykorzystania zaplanowanych środków na zakup usług przez Referat GiGP i przeniesienia tej kwoty do rozdziału 71014 w celu zabezpieczenia wynagrodzeń dla członków Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej;

2. dokonuje się zmniejszenia planowanych wydatków inwestycyjnych w § 6060 na zadaniu "Wykupy gruntów" o kwotę 24 400 zł, która nie zostanie do końca roku w pełni wykorzystana. Ponadto zwiększa się plan na zadaniu pn.. "Adaptacja budynku Spacerowa 4" o kwotę 500 zł niezbędną do wykonania powyższego zadania;

- w dziale 710, rozdział 71004 zwiększa się plan o kwotę 28 660 zł

- a) 600 zł (wyjaśnienie.jw.)

- b) 28 060 zł z przeznaczeniem na zakup usług związanych z wykonaniem planu zagospodarowania przestrzennego w ul. Królewska róg Podwiejska;

- w dziale 750, rozdział 75011 zwiększa się plan o kwotę 6 889 zł z przeznaczeniem na § 4010, 4110, 4120 tj. na wynagrodzenia i pochodne w celu zabezpieczenia środków na płace dla osób wykonujących zadania zleczone z zakresu administracji rządowej;

- dotychczas zaplanowane zadanie inwestycyjne "Zakup systemu nagłaśniającego do obsługi sesji i komisji Rady Miasta" w kwocie 8 500 zł w rozdziale 75022 przenosi się do rozdziału 75023.

- w dziale 750, rozdział 75023 zwiększa się plan o kwotę 253 240 zł z przeznaczeniem na wydatki bieżące:

1. § 4010 w kwocie 221 700 zł w celu zabezpieczenia środków na wynagrodzenia dla pracowników Urzędu,

2. § 4110 w kwocie 16 930 zł celem zabezpieczenia środków na składki na ZUS od plac pracowników Urzędu,



3. § 4120 w kwocie 5 315 zł celem zabezpieczenia środków na składki na Fundusz Pracy od płac pracowników Urzędu,
4. § 4210 – w kwocie 8 000 zł tytułem zabezpieczenia środków na zakup materiałów i wyposażenia w Urzędzie, m. in. na zakup odkurzacza niezbędnego do utrzymania porządku w Urzędzie,
5. § 4700 w kwocie 1 295 zł z przeznaczeniem na zabezpieczenie środków na podnoszenie kwalifikacji pracowników Urzędu;

 - w dziale 750, rozdział 75075 zwiększa się plan o kwotę 8 500 zł w § 4210 z przeznaczeniem na zakup materiałów promocyjnych, w tym: albumy "Milanówek w dokumentie i fotografii";
 - w dziale 754, rozdział 75404 zwiększa się plan w § 3000 o kwotę 5 000 zł z przeznaczeniem na nagrody dla funkcjonariuszy policji pracujących na terenie Miasta Milanówka;
 - w dziale 754, rozdział 75412 zwiększa się plan w § 4210 o kwotę 12 000 zł z przeznaczeniem na zakup materiałów i wyposażenia dla OSP;
 - w dziale 754, rozdział 75495 w następujący sposób:

 1. w planie Urzędu Miejskiego zmniejsza się o kwotę 12 500 zł zaplanowaną dla Referatu Organizacyjnego w paragrafach, w których wystąpiły oszczędności, tj. § 4210 - 2 500 zł oraz dla Referatu Ochrony Środowiska w § 4300 - 10 000 zł,
 2. w planie Urzędu Miejskiego zwiększa się o kwotę 3 050 zł w § 4300 zaplanowaną dla TOM z przeznaczeniem na zabezpieczenie budynku przy ul. Wojska Polskiego 97 przed zagrożeniem zawalenia po pożarze. Zlecenie wykonania prac zabezpieczających dla Urzędu Miejskiego wydał Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego z Grodziska Mazowieckiego;

 3. wprowadza się plan inwestycyjny w § 6060 na zadanie pn. "Zakup 2 budek strażniczych dla osób nadzorujących przeprowadzanie uczniów przez jezdnię przy Szkole Podstawowej Nr 2 oraz przy Zespole Szkół Gminnych Nr 3" na kwotę 30 000 zł;

 - w dziale 756, rozdział 75647 zwiększa się plan o 10 000 zł.

W planie Urzędu Miejskiego zmniejsza się plan w § 4610 o kwotę 1 000 zł z tytułu oszczędności oraz zwiększa się plan w § 4300 o kwotę 11 000 zł z przeznaczeniem na wykonanie bloczków opłaty targowej i wypłatę inkasa dla ZGKiM;

 - w dziale 801, rozdział 80101, 80103, 80104, 80110 dokonuje się zmian w planie dotacji dla szkół i przedszkoli niepublicznych w § 2540 zgodnie z przewidy-

wanym wykonaniem. W rozdziałach 80103 i 80110 dokonuje się zwiększeń planu dotacji o kwotę 42 000 zł, a w rozdziałach 80001 i 80104 zmniejszeń na tę samą kwotę.

Ponadto w rozdziale 80101:

1. W ZSG Nr 3 zwiększa się plan w § 4210 o kwotę 15 000 zł i przeznacza na zakup sprzętu szkolnego i pomocy dydaktycznych do nowych pomieszczeń do nauki;
2. W ZSG Nr 1 zwiększa się środki w § 4300 o kwotę 2 380 zł z przeznaczeniem na zakup usług, zaplanowana kwota jest niewystarczająca do realizacji zadań placówki
3. W ZSG Nr 1 zmniejsza się plan inwestycyjny w § 6050 na zadaniu "Adaptacja terenu przedszkolnego przy ZSG Nr 1 wraz z częściowym wyposażeniem w sprzęt rekreacyjno-ruchowy" o kwotę 2 000 zł, zadanie zostało zrealizowane;

 - w dziale 801, rozdziale 80103: zwiększa się plan w § 4010 o kwotę 10 000 zł na wynagrodzenia dla pracowników Przedszkola w związku z wypłaconymi odprawami emerytalnymi;
 - w dziale 801, rozdziale 80104: zwiększa się plan inwestycyjny w § 6050 na zadaniu "Budowa budynku Przedszkola przy ul. Fiderkiewicza" o kwotę 24 400 zł z przeznaczeniem na przygotowanie studium wykonalności;
 - w dziale 801, rozdziale 80146 zmniejsza się plan o 2 100 zł zaplanowaną dla Referatu Oświaty w paragrafach, w których wystąpiły oszczędności tj. § 4110 - 200 zł, § 4120 - 30 zł, § 4170 - 1 200 zł, § 4300 - 670 zł,
 - w dziale 801, rozdział 80148 zwiększa się plan o 2 583 zł w SP Nr 2 na podwyżki wynagrodzeń i pochodnych od wynagrodzeń dla personelu stołówki szkolnej.
 - w dziale 851 rozdziale 85154 zwiększa się o 60 000 zł planowane środki na przeciwdziałanie alkoholizmowi, wynika to ze zwiększania dochodów z tytułu opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych. Środki pozyskane z tego źródła mogą być przeznaczone wyłącznie na ten cel;
 - w dziale 851, rozdziale 85195 zmniejsza się plan o 13 200 zł z uwagi na oszczędności w planie Referatu Oświaty. Ponadto wprowadza się plan inwestycyjny w § 6060 na zadanie pn. "Zakup aparatu do krioterapii dla mieszkańców Milanówka" na kwotę 26 750 zł;
 - w działach 852 i 853, rozdziale 85214, 85219 85395. W związku z otrzymaniem środków z Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Projektów Unijnych (prelewy z dnia 24.11.2008r. ze wskazaniem klasyfikacji budżetowej) należy dokonać

zmian w budżecie miasta wpisując właściwą klasyfikację po stronie wydatków na realizację projektu „Milanowska Inicjatywa Lokalnej Aktywności”. Ponadto w ramach ww. środków w zał. Nr 3a „Zadania inwestycyjne w 2008 r.” dopisuje się zadanie „Zakup laptopa” w kwocie 3 114,61 zł – zadanie zrealizuje OPS w ramach ww. środków.

- w dziale 854 rozdziale 85401 zmniejsza się plan o 2 963 zł;
1. w SP Nr 2 w § 4010 o kwotę 2 420 zł, § 4110 o 420 zł, § 4120 o 66 zł z uwagi na oszczędności w placach (długa nieobecność zatrudnionego nauczyciela rekompensowana zastępstwami),
 2. w ZSG Nr 1 w § 4440 o kwotę 380 zł z powodu korekty planu na ZFŚS oraz zwiększa się w § 4440 w SP Nr 2 w kwocie 323 zł tytułem zabezpieczenia środków na ZFŚS;
 - w dziale 900, rozdział 90002 zwiększa się plan w § 4300 o kwotę 6 500 zł z przeznaczeniem na odbiór i unieszkodliwienie azbestu dla osób fizycznych nie będących przedsiębiorcami z terenu miasta Milanówka;
 - w dziale 900, rozdział 90015 zmniejsza się plan o 738 zł z tytułu niewykorzystania środków na remonty w oświetleniu dróg do końca roku budżetowego;
 - w dziale 921, rozdział 92109 zwiększa się plan o 35 800 zł na dotację dla Centrum Kultury i Promocji;
 - w dziale 921, rozdział 92116 zwiększa się plan o 3 500 zł na dotację dla Biblioteki Publicznej;
 - w dziale 921, rozdział 92120 zwiększa się plan o 17 500 zł. Zwiększenie nakładów finansowych o kwotę 7 500 zł wynika z konieczności dokonania remontu obróbek blacharskich dachu i orynnowania zabytkowych budynków na terenie zespołu urbanistyczno-krajobrazowego Turczynek w celu ochrony budynków przed zniszczeniem. Zwiększenie o kwotę 10 000 zł wynika z powodu konieczności przeniesienia wydatków zaplanowanych na oprysk więźby dachowej przeciw grzybom niszczącym elementy drewniane w budynkach na Turczynku dotychczas planowane w rozdziale 70005.
 - w dziale 921, rozdział 92195 zmniejsza się plan w § 3040 w kwocie 2 000 zł przeznaczony na stypendia za działalność artystyczną z uwagi na niewykorzystanie środków do końca roku oraz zwiększa się plan w § 4210 i 4300 o kwotę 8 000 zł z przeznaczeniem na organizację imprez okolicznościowych wspierających twórczość artystyczną i promocję kultury;
 - w dziale 926 rozdziale 92601 zwiększa się plan o 238 zł na zadanie inwestycyjne "Modernizacja stadionu sportowego



przy ul. Turczynek" niezbędną do wykonania zadania;

- w dziale 926 rozdziale 92695 zmniejsza się plan o kwotę 20 295 zł z tytułu niewykorzystywania przez Referat Organizacyjny środków zaplanowanych w tej podziale klasyfikacji oraz zwiększa się plan w § 3040 o kwotę 2 000 zł z przeznaczeniem na nagrodę za wybitne osiągnięcia sportowe dla mieszkańca Milanówka.

Uchwała Nr 216/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: ustalenia stawek dotacji przedmiotowej dla zakładu budżetowego, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Radni podjęli uchwałę w sprawie ustalenia wysokości stawek jednostkowych dotacji służących do skalkulowania wysokości dotacji przedmiotowej na 2009 rok dla Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkanio-wej w Milanówku:

1. dopłata do ceny usługi jednorazowego skorzystania z basenu miejskiego w sezonie letnim – 20,00 zł,
2. dopłata do usługi zarządzania komunalnymi zasobami mieszkaniowymi świadczonymi przez zakład na rzecz miasta – 1,99 zł do 1m² powierzchni użytkowej,
3. dopłata do usług remontowych w budynkach komunalnych – 69,60 zł do 1 metra powierzchni remontowej.
4. dopłata do usługi administrowania stadionem – 0,12 zł za 1 m².

Uchwała Nr 217/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: ślenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

W związku z przygotowywaniem w chwili obecnej Gminnym Programem Opieki nad Zabytkami koniecznym jest ustalenie zasad udzielenia dotacji na finansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, właścicielom nieruchomości znajdujących się na obszarze Gminy Milanówek. Radni podjęli niniejszą uchwałę, w celu udzielenia, począwszy od 2009 roku, pomocy finansowej pochodzącej z budżetu Miasta Milanówka, przeznaczonej na ochronę obiektów wpisanych do rejestru zabytków, a tym samym zapewnienia ochrony unikalnego charakteru architektonicznego Milanówka – Miasta Ogródu.

Uchwała Nr 218/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: wyrażenia zgody na zawarcie umowy dzierżawy pomieszczenia o pow. użytkowej 180,1 m² w budynku przy ul. Warszawskiej 18 (działka nr ewidencyjny 107 obręb 06-03), na cele Przychodni Rehabilitacyjnej na okres 3 lat, którą radni przyjęli w głosowaniu: 15-za, jednogłośnie.

W związku z dobiegającą końca umową dzierżawy zawartą z firmą „MILAN-MED Rehabilitacja R.G.”, Rada Miasta wyraziła zgodę na zawarcie umowy dzierżawy pomieszczenia o pow. użytkowej 180,1 m² w budynku przy ul. Warszawskiej 18 dz. nr ew. 107 obręb 06-03, na cele Przychodni Rehabilitacyjnej na okres 3 lat.

Uchwała Nr 219/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: przyjęcia Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii na terenie miasta Milanówka w roku 2009, którą radni przyjęli w głosowaniu: 15-za, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła Gminny Program Przeciwdziałania Narkomanii na terenie miasta Milanówka w roku 2009.

Uchwała Nr 220/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: przyjęcia Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na terenie Miasta Milanówka w roku 2009, którą radni przyjęli w głosowaniu: 15-za, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła Miejski Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na terenie miasta Milanówka w roku 2009.

Na realizację obu Programów w roku 2009 (ze środków z tytułu wydanych zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych) przeznaczono 218.000,00 zł.

Uchwała Nr 221/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: zmiany Uchwały Nr 209/XX/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 23 października 2008 r. w sprawie udzielenia upo-

ważnienia Kierownikowi Ośrodka Pomocy Społecznej w Milanówku, óra radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Zmiany w treści uchwały zostały zaproponowane przez Wydział Prawny Wojewody Mazowieckiego działającego w trybie nadzoru. Zmiany te wynikają z ustaleń przez Wojewodę jednolitej treści przedmiotowej uchwały na terenie Województwa Mazowieckiego, z uwagi na różnorodność treści uchwał podejmowanych przez uprawnione organy. W związku z powyższym Radni wyrazili zgodę na dokonanie zmiany w Uchwale.

Uchwała Nr 222/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: upoważnienia dla Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Rada Miasta upoważniała Burmistrza Miasta Milanówka Jerzego Wysockiego do reprezentowania i składania oświadczeń woli w imieniu Gminy Milanówek na Zebraniach Zgromadzenia Wspólników Spółki Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o. w Warszawie.

Uchwała Nr 223/XXI/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 listopada 2008 r.

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 15 – za, jednogłośnie.

Radni po wysłuchaniu opinii Komisji Rewizyjnej oraz po rozpoznaniu skargi Pana Wojciecha Klimy na Burmistrza Miasta Milanówka uznali skargę za bezzasadną.

Uchwały są dostępne w Internecie, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku "B" ul. Kościuszki 45 – tel. 758-34-21, fax 758-35-15.

*Kierownik Biura Rady Miasta Milanówka
Małgorzata Kurdek*

W dniu 24 listopada 2008 r. pożegnaliśmy

Ś/P

Stanisława Siekierskiego

Ofiarnego Społecznika, Członka Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych, wieloletniego Działacza Klubu sportowego „MILAN”

Rodzinie Zmarłego
serdeczne wyrazy współczucia
składają

Burmistrz Miasta, Przewodniczący i Radni Miasta Milanówka,
Pracownicy Urzędu Miejskiego i Jednostek Organizacyjnych Gminy



Sprawozdanie ze spotkań radnych i władz wykonawczych miasta Milanówka z Mieszkańcami – jesień 2008

(najważniejsze pytania zadawane władzom miasta i odpowiedzi)

W dniach od 3 do 6 listopada br. odbyły się tradycyjne, jesienne spotkania władz miasta z mieszkańcami Milanówka. W spotkaniach tych udział wzięli aktywni obywatele miasta, dla których sprawy naszej społeczności nie są obojętne i chcą mieć na nie wpływ, łącznie 95 mieszkańców. Spotkania odbywały się w formule zadawania pytań i przedstawiania wniosków przez mieszkańców oraz odpowiedzi Burmistrza, Radnych oraz, w sprawach szczegółowych, kompetentnych pracowników Urzędu Miejskiego. W spotkaniach brał również udział Komendant Komisarjatu Policji w Milanówku. Poniżej przedstawiony jest skrót z pytań i odpowiedzi w sprawach poruszonych na spotkaniach.

Pytanie: Co się dzieje w sprawie obwodnicy?

Odpowiedź: Jest wola budowy, nie ma wypracowanego przez wszystkie zainteresowane strony stanowiska w sprawie przebiegu trasy. Z inicjatywy radnych ma odbyć się spotkanie radnych dwóch sąsiedzkich gmin Milanówka i Grodziska Mazowieckiego, na którym zostaną przedstawione szczegółowo stanowiska obu rad, określone zostaną punkty zbieżne i rozbieżne, które stanowią będą podstawę do dalszych mediacji i uzgodnień. Na dzień dzisiejszy obowiązuje stanowisko Rady Miasta Milanówka z maja br. negatywnie opiniujące przebieg południowej obwodnicy i wskazujące konieczność budowy obwodnicy północnej.

Czy willa „Waleria” będzie adaptowana na Centrum Kultury i czy warto wydać na ten cel 16 mln zł?

Willa „Waleria” jest obiektem zabytkowym. Jest pilna potrzeba ratowania tego zabytku. Dużą szansą na pozyskanie zewnętrznych środków finansowych jest zgłoszenie tej inwestycji do dofinansowania ze środków unijnych jako zadania wpisującego się w Regionalny Program Operacyjny Województwa Mazowieckiego w działaniu 6.1 Kultura. Dofinansowanie wynosi 85% wydatków. W przypadku przyjęcia naszego wniosku, obciążenie naszego budżetu nie będzie duże, a korzyść dla miasta ogromna. Jeśli jednak projekt nie zostanie przyjęty do dofinansowania, nie będzie realizowany ze środków własnych miasta. Ważniejsza jest rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej i zaopatrzenie w wodę do picia i na ten cel przeznaczone zostaną środki finansowe w pierwszej kolejności.

Czy ktoś zareaguje na hałasy i złe zachowanie młodzieży w godzinach nocnych na placu zabaw przy ulicy Przyszłości?

Policja i Straż Miejska proszą o informowanie ich o zakłócaniu porządku publicznego gwarantując szybką reakcję. Także i ten sygnał zostanie sprawdzony. Policja prosi o zgłaszanie takich zdarzeń na bieżąco, wtedy działanie będzie skuteczniejsze.

Czy miasto planuje utwardzić drogi gminne w ramach dofinansowania państwa?

Jeśli będzie możliwe uzyskać dofinansowanie do budowy dróg gminnych na pewno wystąpimy o takie dofinansowanie (w dniu zadania pytania informacja o programie rządowym nie dotarła do Urzędu Miejskiego – ostatecznie został złożony wniosek na przebudowę ulicy Słowackiego).

Czy zostaną wprowadzone identyfikatory zezwalające na parkowanie samochodów w centrum?

Takie działanie nie jest brane pod uwagę – gdyby inne miasta wprowadziły takie ograniczenie, nie moglibyśmy zaparkować w żadnym innym mieście.

Czy będzie uporządkowany teren przy ulicy Plantowej, na którym wyrosły wysokie zarośla, sprzyjające jego zaśmieceniu?

Teren ten zostanie niezwłocznie wykoszony i uprzątnięty.

Kiedy będzie utwardzona ulica Stawy?

Niestety, również i w przyszłym roku nie zostanie ona utwardzona. W pierwszej kolejności przebudowane zostaną ulice przy nowej placówce Urzędu Miejskiego: Spacerowa i Wielki Kąt. W następnej kolejności utwardzona zostanie ulica Stawy.

Czy zostanie przywrócone pierwszeństwo dla ulicy Dworcowej przy Warszawskiej?

Przeanalizujemy sytuację, być może powrócimy do starej organizacji ruchu.

Czy będą progi zwalniające w ulicy Słowackiego?

Zagrożenia bezpieczeństwa ruchu w ulicy Słowackiego zostaną przeanalizowane przez specjalistów ruchu drogowego, a następnie zastosowane zostaną odpowiednie środki bezpieczeństwa. Nie wykluczamy montażu progów spowalniających.

Czy będzie przejście dla pieszych przez ulicę Ludną przy Wojska Polskiego?

Tak, po wykonaniu projektu organizacji ruchu.

Po ulicy Ludnej samochody jeżdżą z nadmierną prędkością. Czy Policja może to skontrolować i ukarać mandatami winnych?

Tak, zjawi się patrol i będzie kontrolował prędkości samochodów.

Czy w osiedlu Gospodarska będą utwardzane ulice?

Tak, stopniowo w miarę posiadanych środków. Najpierw modernizowana będzie ulica Gospodarska.

Czy będzie więcej stojaków na rowery?

Tam, gdzie to możliwe będą dostawiane nowe stojaki, ale sprawa jest trudna z uwagi na brak miejsc na ten cel – zieleń nie będzie likwidowana.

Przydałyby się skrzynki na wnioski mieszkańców do Burmistrza lub Policji umieszczone na terenie miasta. Czy można takich się spodziewać?

Przeanalizujemy ten wniosek. Skrzynki takie powinny się znaleźć w kilku punktach miasta.

Co dalej z Turczykiem?

Zespół pałacowy przy ulicy Brwinowskiej został odkupiony od Starostwa Powiatowego w celu zapobieżenia jego degradacji. Na razie nie sprecyzowany został sposób zagospodarowania obiektu. Aktualnie, konserwator zabytków opracowuje wytyczne określające możliwości jego zagospodarowania. Następnym krokiem będzie znalezienie partnera prywatnego, który zainwestuje swoje pieniądze i będzie użytkował obiekt, bądź wejdzie w spółkę z miastem. Niezależnie od sposobu realizacji zamierzeń gwarantujemy, że Turczynek pozostanie własnością miasta.

W sytuacji niewystarczających na wszystkie inwestycje wpływów do budżetu miasta czy nie bardziej celowym jest przeznaczenie pieniędzy na infrastrukturę miejską, zamiast na kulturę?

Nie można całkiem zrezygnować z wydatków na kulturę. Ale w przypadku, gdy nasze wnioski dotyczące inwestycji kulturalnych nie zostaną przyjęte do dofinansowania, nie będą realizowane.

Dlaczego jest tylko jeden termin wywozu liści?

Takie warunki zawarliśmy w umowie z wykonawcą. Jeśli jednak ktoś nie zdąży, proszę taki fakt zgłosić do Straży Miejskiej lub Urzędu Miejskiego i w miarę możliwości wykonawca wywiezie worki.

W ulicy Kościuszki asfalt po kanalizacji został odtworzony niezbyt dobrze. Czy będzie to poprawione?



W przyszłym roku, na ulicy Kościuszki ma być ułożona nakładka asfaltowa na całej szerokości jezdni, dlatego asfalt ułożony przez wykonawcę kanalizacji został odebrany. Na odtworzenie asfaltu wykonawca udzielił gwarancji, więc ujawnione w czasie eksploatacji usterki będą przez niego usuwane.

W biuletynie wydawanym przez Urząd Miejski jest za mało informacji o tym, co się dzieje i będzie działo w mieście w sferze bardziej materialnej niż kultura. Czy będzie więcej informacji o inwestycjach i innych robotach w mieście?

Przeanalizuję sprawę, ale już dziś mogę obiecać, że będzie więcej informacji o inwestycjach i innych pracach w mieście.

Czy są plany remontu chodnika w ulicy Warszawskiej od ulicy Smoleńskiego?

W przyszłym roku planujemy wyremontować chodnik na długości ok. 30m na odcinku Piłsudskiego-Smoleńskiego poczynając od Piłsudskiego w kierunku zachodnim. W latach następnych remont będzie kontynuowany.

Czy można zrobić 2- 3 płatne miejsca parkingowe przy poczcie w ulicy Warszawskiej?

W przyszłym roku sprawa płatnych parkingów w ulicy Warszawskiej zostanie ponownie przeanalizowana. Być może płatne miejsca parkingowe zostaną przeniesione, ale najprawdopodobniej ich liczba nie ulegnie zwiększeniu.

Jakie są plany związane z budową nowego przedszkola?

Budowa przedszkola została odłożona do roku 2010. W przyszłym roku złożymy wniosek o dofinansowanie ze środków unijnych.

Co się będzie działo z budynkiem poczekalni PKP?

Miasto wydzierżawiło budynki poczekalni od PKP po preferencyjnych stawkach i zamierza je zmodernizować. Aktualnie wykonywany jest projekt budowlany, a w przyszłym roku przystąpimy do jego realizacji. Budynek swoim wyglądem nawiązywać będzie do architektury budynku sąsiedniego, siedziby Straży Miejskiej.

Ulica Ledóchowskiej w rejonie skrzyżowania często nawiedzana jest przez grupy młodzieży, która zakłóca porządek i ciszę nocną. Czy będą kontrole Straży Miejskiej bądź Policji?

Żadne zgłoszenie łamania prawa nie jest lekceważone. Dlatego przedstawiciele służb odpowiedzialnych za nasze bezpieczeństwo apelują o zgłaszanie takich przypadków i deklarują interwencje w możliwie najkrótszym czasie.

Jaki jest udział dochodów miasta w podatku od wynagrodzeń PIT?

Do budżetu miasta wpływa 35,57% podatku od wynagrodzeń PIT i stanowi to znaczny odsetek wpływów.

Dlaczego tak słabo była rozpropagowana ulotka PKP w sprawie uciążliwości wzdłuż torów kolejowych?

Ulotkę wśród mieszkańców Milanówki rozprowadzało PKP bez udziału miasta. Przed ponad miesiącem wystosowałem pismo do PKP w sprawie zamierzeń PKP dotyczących modernizacji linii kolejowej Warszawa – Łódź. Do dzisiaj nie otrzymałem odpowiedzi. Jak widać działania PKP nie są skuteczne.

Ponieważ na ulicy Warszawskiej, Ludnej i Słowackiego samochody jeżdżą z nadmierną prędkością, przydałyby się kontrole Policji. Czy będą takie?

Właśnie te spotkania z mieszkańcami służą m.in. do zgłaszania wszelkich sygnałów łamania przepisów. Oczywiście, takie kontrole będą.

Kiedy będzie wybudowane oświetlenie ulicy Wiatracznej na odcinku od Jodłowej do Brwinowskiej?

W tym roku nie starczyło pieniędzy na tę inwestycję. Ten odcinek ulicy będzie oświetlony w przyszłym roku.

Kiedy będzie poszerzona ulica Szkolna?

Jest to inwestycja, której realizacja jest uzależniona także od Zakładu Energetycznego, który musi przed robotami drogowymi przebudować napowietrzną linię energetyczną. Ma to nastąpić w przyszłym roku. My również w przyszłorocznym budżecie zaplanowaliśmy pieniądze na przebudowę oświetlenia, co pozwoli na dokończenie inwestycji.

Dlaczego na ulicy Skośnej został ułożony asfalt przed budową kanalizacji sanitarnej?

W ubiegłym roku obiecałem utwardzenie Skośnej i słowa dotrzymałem. Ponieważ ułożone zostały tylko warstwy wyrównawcza i wiążąca, bez warstwy wierzchniej, roboty kanalizacyjne obejmą jedynie niewielką część asfaltu. Po robotach kanalizacyjnych ułożona zostanie warstwa ścieralna asfaltu na całej długości ulicy i nie będzie śladu wcześniejszych robót.

Czy na ulicy Nowowiejskiej będzie trzeci pas do skrętu w lewo w kierunku Grodziska?

Otrzymałem oficjalną informację z Tesco Polska sp. z o.o. o planowanej przez tę firmę przebudowie skrzyżowania Nowowiejska-Królewska. Aktualnie wykonywana jest dokumentacja projektowa. Ze wstępnych założeń do projektowania wynika, że ulica Nowowiejska będzie poszerzona w celu wydzielania pasa do skrętu w lewo. Ponadto, rozpatrywana jest koncepcja budowy dodatkowego wjazdu na parking Tesco bezpośrednio z ulicy Królewskiej.

Od kilku lat kasztanowce zaatakowane są „zarazą”. Czy coś się robi w sprawie wyeliminowania szkodnika?

Od kilku lat liście kasztanowców są wywołane osobno i niszczone, ponieważ szkodnik atakujący te drzewa, szrotówek kasztanowcowiaczek, a ściślej jego larwy zi-

mujące w liściach, może być zniszczony tylko w ten sposób. Niestety, walka z tym szkodnikiem jest utrudniona, ponieważ powinna być prowadzona na całym terenie jego występowania, a ten jest bardzo rozległy sięgając nawet poza granice naszego państwa. Jednak efekty akcji niszczenia liści są widoczne, dlatego będzie ona kontynuowana.

Czy program rewitalizacji budynków upadł?

Komisja rewitalizacji nie działa, program jaki został wypracowany nie spełniał warunków dofinansowania. Będzie utworzony fundusz ochrony zabytków, z którego będą mogli skorzystać właściciele zabytkowych obiektów budowlanych.

Użytek ekologiczny Łęgi jest bardzo zaśmiecony i nieuporządkowany. Kiedy ten stan się poprawi?

Uchwałą Rady Miasta teren ten został uznany jako użytek ekologiczny i nie można tam nic zmienić. Oczywiście trzeba usuwać śmieci, ale jest to praca bez końca. Jeśli Rada Miasta zmieni swoją uchwałę, będzie można uporządkować teren tak, jak ma to miejsce w przypadku Parku Lasockiego.

Czy pomieszczenie po sklepie w budynku TBS można przeznaczyć na świetlicę dla młodzieży?

Pomieszczenia te wydzierżawił już Ośrodek Pomocy Społecznej na działalność grup wsparcia dla samotnych i pokrzywdzonych kobiet.

Czy na terenie przy basenie można wybudować boisko dla młodzieży w ramach akcji „Orlik 2012”?

Wkład własny do boiska „Orlik” wynosi średnio 600 tys. zł. Nie możemy takiej kwoty przeznaczyć na to zadanie, gdyż musimy realizować również inne inwestycje.

Czy jest planowana budowa ścieżek rowerowych w Milanówku?

Tak, 7 gmin zrzeszonych w Stowarzyszeniu Gmin Zachodniego Mazowsza „Mazovia”, tj.: Błonie, Brwinów, Leszno, Michałowice, Milanówek, Nadarzyn i Podkowa Leśna oraz Pruszków i Grodzisk Mazowiecki zamierzają wybudować system ścieżek rowerowych łączących te gminy, w tym m.in. wzdłuż kolejki WKD. Opracowywana jest obecnie koncepcja i wstępny projekt budowy. Następnym krokiem będzie złożenie wniosku do Marszałka Województwa o dofinansowanie i w przypadku udzielenia wsparcia, przystąpimy do budowy ścieżek.

Czy będzie dodatkowe przejście dla pieszych przez ulicę Smoleńskiego na wiadukcie?

Na samym wiadukcie nie można ustanowić przejścia dla pieszych, byłoby ono bardzo niebezpieczne. Rozpatrzone zostanie możliwość zrobienia przejścia przez ulicę Kościelną, przy „Borówce”

*Kierownik Referatu Technicznej Obsługi Miasta
Wiesław Krendzelak*



Miejska Sieć Informatyczna

– krwiobieg milanowskiej e-administracji

ciąg dalszy ze str. 3

bezpiecznego systemu wzajemnej komunikacji, z wykorzystaniem szerokopasmowej sieci światłowodowej, utworzenie sieci intranetowej i telefonii IP oraz udostępnienie publicznego dostępu do Internetu poprzez instalację w wybranych lokalizacjach na obszarze miasta punktów bezprzewodowego dostępu do Internetu, tzw. hot-spotów oraz ogólnodostępnych Infomatów.

W ramach projektu „E-MILANÓWEK” wdrożone zostaną mechanizmy, standardy oraz narzędzia informatyczne umożliwiające:

- wdrożenie elektronicznych systemów obiegu dokumentów i archiwizacji dokumentów oraz usprawnienia przepływu danych pomiędzy jednostkami na poziomie gminy;
- rozwój elektronicznych usług dla mieszkańców i przedsiębiorców, w tym przyjmowanie wniosków i obsługę przez Internet przyczyniającą się do rozwoju społeczeństwa informacyjnego;
- opracowanie i wdrożenie elementów portalu internetowego umożliwiających kontakt on-line mieszkańców i przedsiębiorców z urzędem;
- wdrożenie mechanizmów budowy i aktualizacji oświatowej bazy danych;
- opracowanie i wdrożenie jednorodnego portalu oświatowego w celu poprawy kontaktów szkoła-rodzice i oferującego zestaw e-usług dla rodziców i uczniów;
- opracowanie i wdrożenie portalu intranetowego umożliwiającego kontakt i wymianę informacji pomiędzy pracownikami urzędu a pracownikami gminnych JST;
- wdrożenie elektronicznej platformy dla zintegrowanego systemu wspomagania zarządzania oświatą na poziomie lokalnym z zapewnieniem dostępu do kompleksowej informacji dla jednostki zarządzającej;

- wdrożenie systemów backupu i archiwizacji dokumentów i innych danych dla wszystkich gminnych JST;
- stworzenie bezpiecznego i wysokowydajnego systemu transmisji danych pomiędzy wszystkimi JST;
- uruchomienie centralnej serwerowni dla wszystkich JST, chronionej specjalistycznymi systemami zabezpieczeń;

Wynikiem realizacji projektu będzie produkt w postaci informatycznego instrumentu wspomagania zarządzania operacyjnego miastem, bezpiecznej transmisji danych i komunikacji społecznej.

Jak już wspomniano, projekt jest elementem składowym przedsięwzięcia pod nazwą „Budowa Miejskiej Sieci Informatycznej”, realizowanego w naszym mieście.

Dzięki konsekwentnemu zaangażowaniu władz miasta w działania zmierzające do realizacji przedsięwzięcia, w okresie od kwietnia 2006 r. do grudnia 2008 r. zrealizowano:

- opracowano koncepcję Sieci Informatycznej Milanówka
- wykonanie I etapu budowy sieci światłowodowej pomiędzy jednostkami organizacyjnymi na terenie gminy. Ułożono 4,73 km kabli światłowodowych i uruchomiono jedną radiolinię.
- instalację urządzeń aktywnych rdzenia sieci z obsługą warstwy L3+ (rdzeń 1 Gbit przygotowany do 10 Gbit) i węzłów dostępowych, dające podstawę do budowy wydajnej szerokopasmowej sieci miejskiej,
- instalację wysokowydajnego urządzenia Firewall z koncentratorą VPN umożliwiającego bezpieczny dostęp do Internetu i podział sieci na strefy bezpieczeństwa
- rozstrzygnięto przetarg na „Koncepcję telefonii IP dla Urzędu Miejskiego w Milanówku” – trwają prace koncepcyjne

- rozstrzygnięto przetarg na „Dostawę instalację i konfigurację systemu bezprzewodowych punktów HotSpot” – do końca 2008r zostaną zrealizowane pilotażowe instalacje 9 punktów HotSpot na terenie miasta.

Na bazie istniejącego już szkieletu sieci światłowodowej prowadzone są również prace związane z rozwojem wizyjnego monitoringu miasta. Zostały już uruchomione kolejne punkty kamerowe, które mogą już korzystać z nowoczesnej technologii IP, oferującej funkcje i możliwości niedostępne dotychczas w analogowej transmisji obrazu.

Obecnie trwają zaawansowane prace związane z zamiarem złożenia wniosku o dofinansowanie realizacji projektu w działaniu 2.1 „Przeciwdziałanie wykluczeniu informacyjnemu” RPO WM, który będzie całkowicie komplementarny do projektu „E-MILANÓWEK” i umożliwi kompleksową realizację przedsięwzięcia, jakim jest Sieć Informatyczna Milanówka. Opracowywany projekt w działaniu 2.1 „Przeciwdziałanie wykluczeniu informacyjnemu” RPO WM umożliwi rozszerzenie systemów i e-usług stworzonych w ramach wniosku do działania 2.2 RPO WM poprzez rozbudowę szerokopasmowej sieci miejskiej o kolejne węzły dostępowe, powiększenie liczby dostępnych punktów HotSpot, rozbudowę nowoczesnego systemu monitoringu wizyjnego w technologii IP, uruchomienie systemu telefonii IP. Etap ten zakończy się uruchomieniem Centrum Zarządzania Siecią, które będzie monitorować i administrować działanie sieci i usług w niej udostępnionych.

Nowoczesna miejska sieć informatyczna jest niezbędna podstawą do prawidłowego rozwoju lokalnej e-administracji, która wdrażając nowoczesne technologie, w znaczący sposób usprawni wykonywanie zadań publicznych, a co za tym idzie, podniesie komfort życia mieszkańców.

*Kierownik Referatu Informatyki
Konrad Chojecki*

Rozbudowa i modernizacja systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej

W Urzędzie Miejskim Milanówku dobiega końca proces przygotowania wniosku aplikacyjnego o dofinansowanie z Funduszu Spójności projektu pn. „Modernizacja i rozbudowa systemu infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej Gminy Milanówek” w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Projekt obejmuje budowę 26,75 km sieci kanalizacji sanitarnej (patrz: Plan rzeczowy budowy kanalizacji) oraz modernizację ujęcia wody i budowę stacji uzdatniania wody przy ulicy Na Skraju, która ma zrehabilitować narastający deficyt zaopatrzenia miasta w wodę pitną. Obecnie trwają prace związane z przygoto-

waniem dokumentacji projektowej dla planowanych inwestycji. Wykonawcą projektów budowlanych sieci kanalizacji sanitarnej jest Przedsiębiorstwo Projektowania i Realizacji Inwestycji Komunalnych INKOM Sp. z o.o. z Białegostoku, natomiast dokumentację modernizacji ujęcia wody i budowy stacji uzdatniania wody wykonuje FUNAM Sp. z o.o. z Wrocławia. Zakończenie procesu projektowania przewidziane jest na koniec marca 2009.

Realizacja projektu planowana jest na lata 2009-2012. W listopadzie br. została zawarta umowa z przedsiębiorstwem HYDRO-INSTAL w Sochaczewie na wykonanie robót budowlanych kanałów sanitarnych w uli-

cach: Wojska Polskiego, Krasieńskiego, Grodeckiego i Elizy Orzeszkowej. Jednocześnie przygotowana jest dokumentacja przetargowa dla pozostałego zakresu inwestycji. Ogłoszenie przetargu na pierwszy kontrakt budowy kanalizacji, z realizacją w latach 2009-2010, planowane jest w pierwszym kwartale przyszłego roku. Roboty budowlane modernizacji ujęcia wody i budowy stacji uzdatniania wody przewidziane są na lata 2010-2011. Zakres rzeczowy budowy kanalizacji sanitarnej objęty wnioskiem aplikacyjnym uwarunkowany został wymaganiami stawianymi przez Unię Europejską, a mianowicie: gęstość zaludnienia na 1 km sieci



nie może być mniejsza niż 120 osób oraz obszar, na którym będzie realizowana inwestycja musi znajdować się w granicach Aglomeracji Grodzisk Mazowiecki ustanowionej przez Wojewodę Mazowieckiego. Tym samym ulice nie spełniające nałożonych wymagań zostały wyłączone z projektu, a ich kanalizowanie będzie prowadzone sukcesywnie

w latach 2009-2015 ze środków budżetu Miasta. Skanalizowanie Milanówka jest istotnym czynnikiem wpływającym na jego rozwój i życie mieszkańców. Dlatego też należy zaznaczyć, że otrzymanie dofinansowania z Unii Europejskiej nie jest warunkiem, od którego zależy rozbudowa miejskiego systemu odprowadzania ścieków. Proces ka-

nalizowania miasta będzie realizowany niezależnie od przyznanych funduszy pomocowych, jednakże ich brak może spowolnić zamierzone tempo rozwoju infrastruktury oraz przyczynić się do ograniczenia realizacji innych inwestycji.

*Kierownik Referatu Technicznej Obsługi Miasta
Zbigniew Skłodowski*

Plan rzeczowy budowy kanalizacji

Zlewnia „Mała”

Rok budowy kanalizacji 2012

- Północna (Wigury-Wojska Polskiego)
- Piaski (Wigury-Wojska Polskiego)
- Podgórna (Parkowa-Wojska Polskiego)
- Żwirki
- Chrzanowska (Parkowa-Grodeckiego)
- Wojska Polskiego (Kraśińskiego-Północna)
- Górnolesna (Parkowa-Grodeckiego)
- Grodeckiego
- Mała
- kanał tłoczny

Zlewnia „Kochanowskiego”

Rok budowy kanalizacji 2012

- Chopina
- Kochanowskiego
- kanał tłoczny

Zlewnia „Topolowa”

Rok budowy kanalizacji 2010

- Północna (Kościuszki-Wigury)
- Piaski (Kościuszki-Wigury)
- Wigury
- Parkowa
- Podgórna (Kościuszki-Parkowa)
- Chrzanowska (Kościuszki-Parkowa)
- Górnolesna (Kościuszki-Parkowa)

Rok budowy kanalizacji 2011

- Kościuszki (Literacka-Chrzanowska)
- Kraśińskiego (Kościuszki-Leśny Ślad)
- Literacka

Zlewnia „Centrum”

Rok budowy kanalizacji 2009

- Wojska Polskiego (Mickiewicza-Kraśińskiego)
- Kraśińskiego (Wojska Polskiego-Parkowa)
- Orzeszkowej

Rok budowy kanalizacji 2011

- Piłsudskiego (Warszawska-Okólna)
- Prosta

Rok budowy kanalizacji 2012

- Kochanowskiego

Zlewnia „Polna” cz. północna

Rok budowy kanalizacji 2009

- Podwiejska
- Warszawska
- Fiderkiewicza (Charci Skok-Warszawska)

Rok budowy kanalizacji 2010

- Inżynierska
- Graniczna
- Akacjowa
- Sosnowa
- Długa (Przepompownia-Warszawska)
- Grudowska (Fiderkiewicza-Graniczna)
- Przejazd

Zlewnia „Polna” cz. południowa

Rok budowy kanalizacji 2011

- Wiatraczna (Nadarzyńska-Turcynek)
- Brwinowska (Grudowska-Konopnickiej)
- Konopnickiej
- Bociania

- Jabłonowa
- Jaśminowa

Zlewnia „Głowackiego”

Rok budowy kanalizacji 2009

- Wierzbowa
- Wiatraczna (Wierzbowa-Cicha)
- Cicha (Wiatraczna-Miła)

Rok budowy kanalizacji 2011

- Średnia
- Kazimierzowska (Konwaliowa-Podkowańska)
- Brwinowska (Nadarzyńska-Grudowska)
- Nadarzyńska
- Skośna
- Głowackiego (Nowowiejska-Skośna)
- kanał tłoczny

Zlewnia „Łączna”

Rok budowy kanalizacji 2009

- Dembowskiej
- Wysoka

Rok budowy kanalizacji 2010

- Prózna (Nowowiejska-Marszałkowska)
- Jasna (od Nowowiejskiej)
- Cicha (od Nowowiejskiej)
- Skośna
- Nowowiejska
- Łączna
- Okrzei
- Wysockiego
- kanał tłoczny

Rok budowy kanalizacji 2011

- Łąkowa
- Kazimierzowska (Próżna-Konwaliowa)

Narodowy Program Przebudowy Dróg Lokalnych 2008 – 2011

Odpowiadając na ostatnio ogłoszony rządowy program, wystąpiliśmy do Wojewody Mazowieckiego z wnioskiem o dofinansowanie II etapu przebudowy ulicy Słowackiego (Spacerowa-Ludna) ze środków budżetu państwa. Wnioski rozpatrywane będą w trybie konkursowym. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpić ma 31 grudnia br.

Do programu można zgłaszać remonty, przebudowy i modernizacje ulic, które spełniają poniższe kryteria:

- realizacja projektu wpływa w sposób znaczący na poprawę bezpieczeństwa ruchu drogowego (wnioskodawca musi wykazać na podstawie faktów, np. danych Policji, w jaki sposób realizacja wniosku wpłynie na poprawę bezpieczeństwa, i w jakiej skali poprzez oszacowanie liczby osób – beneficjentów projektu),
- zostanie wykazana ścisła spójność drogi objętej wnioskiem z siecią dróg na obsza-

rze województwa (preferowane będą projekty: w przypadku powiatów – dotyczące dróg dojazdowych do dróg wojewódzkich i krajowych, a w przypadku gmin – dotyczące dróg dojazdowych do dróg powiatowych, wojewódzkich i krajowych),

- przeprowadzone zostaną we współpracy między jednostkami samorządu terytorialnego (preferowane będą projekty realizowane w partnerstwie pomiędzy gminami lub między gminą a powiatem albo między sąsiadującymi powiatami lub w partnerstwie z podmiotami gospodarczymi).

Jak wynika z powyższego, z uwagi na powiązanie ciągu ulic: Kościelna, Słowackiego, Ludna, „łącznik Chrzanów” i dalej do Grodziska Mazowieckiego z drogami powiatową i wojewódzką, nasz wniosek ma szansę na dofinansowanie.

W przedmiotowej sprawie, w trybie pilnym, została podjęta przez Radę Miasta uchwała, potwierdzająca zabezpieczenie środków w budżecie Miasta na realizację przedmiotowej inwestycji.

*Kierownik Referatu Technicznej Obsługi Miasta
Wiesław Krendzelak*



TESCO przebuduje skrzyżowanie

Pogorszenie możliwości przejazdu ulicami Nowowiejską i Piłsudskiego przez skrzyżowanie z ulicą Królewską jest wynikiem nałożenia się przynajmniej dwóch przyczyn lokalnych na obserwowany proces o skali ogólnopolskiej, czyli nieustanny wzrost liczby samochodów osobowych w naszym kraju (wzrost z 8,5 mln w 1989 r. do 19,5 mln zarejestrowanych samochodów osobowych w 2007r.).

Pierwszą przyczyną lokalną jest przeprowadzona w dniu 5 września br. przez Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich w Warszawie aktualizacja programu pracy sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu. Parametry sygnalizacji zostały dostosowane do wielkości i rozkładu ruchu pomierzonego w marcu 2007 r. oraz do maksymalnego zwiększenia przepustowości skrzyżowania na kierunku drogi 719. Wyliminowana została również „zielona strzałka” na sygnalizatorze w ulicy Nowowiejskiej, której możliwości przywrócenia w obecnej sytuacji zarząd drogi nie bierze pod uwagę.

Drugą lokalną przyczyną, jest otwarcie sklepu „Tesco”. Co prawda, po kilku pierwszych dniach zwiększonego zainteresowania, ruch pojazdów wjeżdżających i wyjeżdżających z przysklepowego parkingu ustabilizował się, ale zwiększenie natężenia ruchu jest wyraźnie widoczne.

Poprawą przejezdności przez główne skrzyżowanie w Milanówku (skrzyżowanie drogi wojewódzkiej z drogami powiatowymi) jest żywo zainteresowany Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki. W celu poprawy sytuacji przedsięwziął energiczne kroki, w wyniku których zarząd sieci sklepów Tesco Polska sp. z o.o. zobowiązał się do częściowej przebudowy skrzyżowania na własny koszt w przyszłym roku. Przebudowa ta ma polegać na poszerzeniu ulicy Nowowiejskiej

w taki sposób, że wydzielony zostanie dodatkowy prawy pas skrętu do sklepu, wjeżdżając z ulicy Królewskiej, przy jednoczesnym wydzieleniu lewego pasa do skrętu w ulicę Królewską, w kierunku Żyrardowa. Ponadto, rozważana jest także możliwość budowy dodatkowego wjazdu na parking przy sklepie bezpośrednio z ulicy Królewskiej. Potrzebna jest zgoda zarządców drogi wojewódzkiej i powiatowej, i o to wystąpiło kierownictwo placówki handlowej, zlecając wykonanie projektu technicznego przebudowy skrzyżowania. O postępie w sprawie będziemy Państwa na bieżąco informować.

*Kierownik Referatu
Technicznej Obsługi Miasta
Wiesław Krendzelak*



Caritas

Caritas przy Parafii Matki Bożej Bolesnej w Milanówku prowadzi zbiórkę rzeczy używanych (sprzęt AGD, meble, komputery itp.).

Poszukujemy również korepetytorów (wolontariuszy) dla dzieci potrzebujących pomocy w nauce.

Informujemy również, że akcja pomocy polskim dzieciom z Białorusi trwa.

Jeżeli chcesz i możesz wspomóc, zadzwoń: tel. 0 501 705 502

Wszystkim ludziom dobrej woli z góry serdecznie DZIĘKUJEMY.

*Koordinator akcji
Andrzej Olizarowicz*

Dom Pomocy Społecznej – dalsze losy

Informujemy, iż po zakończeniu trwających obecnie prac remontowo-modernizacyjnych w obiekcie Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej przy ul. Kościuszki 116 w Milanówku, nadal funkcjonować będzie Dom Pomocy Społecznej dla osób starszych, chorych oraz Zakład Pielęgnacyjno – Opiekuńczy dla osób, których stan zdrowia nie wymaga leczenia szpitalnego, natomiast uzasadnia potrzebę stałej opieki.

Po oddaniu obiektu do użytku, przeniesieni do Ośrodka Opiekuńczego Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Starzynie k/Hajnówki pensjonariusze, jeżeli wyrażą takie życzenie, będą mogli wrócić do Domu Pomocy Społecznej PKPS w Milanówku.

*Kierownik Biura Promocji Miasta
Magdalena Sitko*

„Ład na Mazowszu”

25 października br. odbyło się w naszym mieście spotkanie przedstawicieli Stowarzyszenia „Ład na Mazowszu” z władzami miasta oraz zaproszonymi przedstawicielami organizacji pozarządowych z terenu Milanówka i pobliskich miejscowości.

„Ład na Mazowszu – Stowarzyszenie Ochrony i Promocji Miast-Ogrodów i Historycznych Miejscowości Centralnego Mazowsza” zostało zarejestrowane 1 sierpnia 2008 r., a stanowisko prezesa objął dr Grzegorz Kostrzewa-Zorbas, radny Sejmiku Województwa Mazowieckiego, a zarazem Przewodniczący Komisji Strategii Rozwoju Regionalnego i Zagospodarowania Przestrzennego Sejmiku. Członkami Stowarzyszenia są osoby należące do lokalnych organizacji społecznych na Centralnym Mazowszu, które zajmują się ochroną i promocją historii, tradycji oraz wspierają zrównoważony rozwój miast i miejscowości. Do Stowarzyszenia należą również samorządowcy z wybranych

sołectw i osiedli, radni gmin, powiatów i Sejmiku Województwa Mazowieckiego. Sobotnie spotkanie rozpoczęło się wizytą w Galerii Historii Miasta – Saloniku na pocztce, gdzie radny Włodzimierz Starościak przybliżył przybyłym gościom historię Milanówka. Następnie wszyscy chętni udali się autokarem na zwiedzanie historycznego centrum miasta. Grupie przewodził prezes TMM Andrzej Pettyn, który przedstawił najciekawsze miejsca m.in. związane z II wojną światową i działalnością sławnych mieszkańców Milanówka. Część oficjalna spotkania odbyła się w Sali Obrad Rady Miasta, gdzie zaprezentowane zostały działania Urzędu Miejskiego w zakresie ochrony zabytków, a także



Prezes Stowarzyszenia „Ład na Mazowszu” Grzegorz Kostrzewa-Zorbas podczas spotkania z przedstawicielami organizacji pozarządowych w Milanówku



działania stowarzyszeń działających na terenie Milanówka. Była to również okazja do przedstawienia najnowszego albumu „Milanówek w dokumencie i fotografii” wydane go przez Archiwum Państwowe Dokumentacji Osobowej i Płacowej z okazji 200-lecia archiwistyki polskiej. Spotkanie zakończyło się ożywioną dyskusją dotyczącą spraw programowych i organizacyjnych „Ładu” oraz problemów miast w zakresie ochrony dziedzictwa kulturowego.

Wojewódzki Konserwator Zabytków Barbara Jezierska popiera ideę „Ładu na Mazowszu”, która według niej może wskazywać na ład przestrzenny i ochronę zabytków. Pani

Konserwator – zwolenniczka Parków Kulturowych – namawiała burmistrza do wprowadzenia tej idei w Milanówku. Burmistrz Jerzy Wysocki wykazał zainteresowanie pomysłem, jednakże zaznaczył, że jest to temat nowy i wymaga przygotowania. W tym celu na początku przyszłego roku zostanie opracowana ekspertyza, mająca za zadanie określić obszary miasta, które mogłyby zostać objęte Parkiem Kulturowym. Zdaniem Marii Wojtysiak – koordynatora ds. willi „Waleria”, Stowarzyszenie „Ład na Mazowszu” może wesprzeć wdrożenie Gminnego Programu Opieki nad Zabytkami, który w naszym mieście ma być przyjęty na grudniowej Sesji Rady Miasta.

Na zakończenie spotkania dr Grzegorz Kostrzewa-Zorbas przypomniał wszystkim zebranym jakie są główne cele i założenia „Ładu na Mazowszu”. Zaznaczył, że należy chronić dorobek kulturowy, przyrodniczy i materialny miast-ogrodów skupionych w obszarze Centralnego Mazowsza. Stowarzyszenie chce być rzetelnym i wiarygodnym partnerem dla lokalnych stowarzyszeń i samorządów, ponieważ dzięki połączeniu sił można skuteczniej wpływać na decyzje nie tylko władz samorządowych gmin i powiatów, ale także stolicy i sejmiku mazowieckiego.

Urząd Miejski w Milanówku
Dorota Sulnińska

Coraz mniej chmur nad milanowskim dworcem...

Dworzec kolejowy w Milanówku można krótko określić: obraz nędzy i rozpacz. Brudne, odrapane ściany, brak szyb (...) – tak dzisiaj wygląda budynek dworca PKP przy ulicy Warszawskiej w Milanówku. Zamiast być wizytówką miasta, staje się miejscem, które lepiej omijać. Solidnego remontu nie było od kilku lat. Wszyscy zgodni są co do jednego: wymaga remontu.

– Bardzo lubię podróżować i muszę przyznać, że widziałam już gorsze dworce. Sam widok budynku mnie nie przeraża. Bardzo ładne jest położenie dworca, wystarczy żeby tylko dobrze to zagospodarować – mówi pani Teresa z Warszawy. Jaka powinna być przyszłość naszego dworca? Powinno go przejąć Miasto czy powinien pozostać własnością PKP? Oto pytania, które od dłuższego czasu nurtowały władze Miasta. Jedno jednak nie budzi żadnych wątpliwości: „milanowski dworzec kolejowy i jego otoczenie mają być bardzo dobrą wizytówką Miasta” – podsumowuje burmistrz Jerzy Wysocki. Dlatego Miasto postanowiło wziąć sprawy w swoje ręce. Od długiego czasu trwały rozmowy z przedstawicielami PKP. Owocem wielomiesięcznych rozmów jest podpisana w czerwcu umowa dzierżawy między PKP S.A. Oddziałem Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie a Gminą Milanówek. Na jej podstawie Gmina przejęła w dzierżawę budynek poczekalni na terenie stacji PKP w Milanówku wraz z przyległym gruntem oraz budynek poczekalni na peronie stacji PKP w Milanówku z przeznaczeniem na cele związane z zaspokajaniem potrzeb mieszkańców Milanówka. Po podpisaniu umowy Miasto zleciło przygotowanie wizualizacji przyszłego Dworca. Przy planowaniu przebudowy nasuwały się różne pytania: Czy budynek dworca powinien zachować swój obecny wygląd, czy też zostać maksymalnie unowocześniony? A może zupełnie nowy, nowoczesny i funkcjonalny? Co zrobić, żeby oży-

wić dworzec? Zlecając opracowanie projektu postanowiliśmy, żeby styl architektoniczny wpisywał się w klimat Milanówka. W nowym budynku planowane jest m.in. utworzenie Miejskiego Punktu Informacji Turystyczno – Kulturalnej, a także stworzenie obok dworca dodatkowych, zadaszonych miejsc parkingowych dla rowerów. Na dzień dzisiejszy trwa opracowywanie projektu architektonicznego przyszłego budynku dworca kolejowego – termin przygotowania projektu – 15 grudnia 2008 r. Po otrzymaniu projektu zostanie on przedstawiony do zatwierdzenia przez obie zainteresowane strony. Po zaakceptowaniu projektu Miasto musi wystąpić o wszelkie potrzebne zgody w związku z przebudową dworca do Starostwa Powiatowego oraz do Wojewody ze względu na specyfikę samego obiegu oraz położenia obiektu (teren zamknięty). Życzeniem władz Miasta jest zakończyć wszelkie sprawy związane z przebudową w następnym, czyli 2009 roku. Biuro Promocji Miasta jest w trakcie opracowywania projektu turystycznego Milanówek w „Jeden dzień” który będzie złożony w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007 -2013, Priorytet VI: Wykorzystanie walorów naturalnych i kulturowych dla rozwoju turystyki i rekreacji, Działanie 6.2 Turystyka. Planowane ogłoszenie naboru – II kwartał 2009r. Minimalna kwota wartości projektu – 500.000 zł z wkładem własnym – 15%. Projekt realizowany będzie na terenie Gminy Milanówek. Składa

się on z trzech głównych działań: stworzenie tras turystycznych o różnej tematyce, Punktu Informacji Turystyczno – Kulturalnej oraz internetowej strony turystycznej umożliwiającego dostęp do najciekawszych informacji turystycznych i kulturalnych Miasta. Wszystkie trzy elementy projektu łączyć będą rozbudowane działania promocyjne, mające na celu zareklamowanie Milanówka – Miasta Ogrodu i jego potencjału turystycznego oraz możliwości uprawiania różnych form turystyki jednodniowej wśród mieszkańców okolicznych miejscowości, Warszawy a także zagranicznych miast partnerskich. W ramach realizacji projektu budynek Dworca PKP Milanówek zostanie zaadaptowany, przebudowany, wyposażony w meble i urządzenia pozwalające na prawidłową i sprawną pracę pracowników, jak również na bezproblemowe korzystanie z informacji przez mieszkańców. O dalszych pracach związanych z przebudową dworca będziemy Państwa na bieżąco informować.

Kierownik Biura Promocji Miasta
Magdalena Sitko

Rezygnacja Sekretarza Miasta

Pani Sekretarz Halina Wolska w dniu 27 listopada br. złożyła na ręce Burmistrza Jerzego Wysockiego pisemną rezygnację z zajmowanego stanowiska. Rada Miasta Milanówka uchwałą nr 214/XXI/2008 odwołała Panią Halinę Wolską ze stanowiska Sekretarza Miasta na XXI Sesji w dniu 27 listopada br.

Kierownik Referatu Organizacyjnego
Anna Świątkowska



Obwodnica drogi nr 719

Dość często spotygam się ze śmiałymi i wyraźnie formułowanymi przez niektórych obywateli opiniami, dotyczącymi biernego zachowania samorządu milanowskiego w sprawie obwodnicy ulicy Królewskiej, czyli drogi wojewódzkiej nr 719 (Warszawa-Żyrardów), w kontekście logicznych i uzasadnionych działań samorządu grodzkiego. Niezależnie od tego pojawiają się pytania o aktualny stan tej sprawy.

Wobec powyższego, pragnę przypomnieć, że Rada Miasta Milanówka na XVI sesji w dniu 29 maja br. przyjęła stanowisko, pod którym w całości się podpisuję, sprowadzające się do 4 postulatów, kierowanych w pierwszym rzędzie do Marszałka Województwa i samorządu grodzkiego:

1. Należy w dalszym ciągu zabiegać o rezygnację z poboru opłat na odcinku Autostrady A2 pomiędzy węzłem Tłuste i Pruszkowem.
2. Należy kontynuować działania zmierzające do budowy Trasy Północnej, łączącej drogi wojewódzkie 719 i 579, oraz mającej na celu przejście ruchu tranzytowego, a szczególnie pojazdów ciężarowych na kierunku wschód-zachód.
3. Należy zabiegać o ponowne przeanalizowanie przez samorząd województwa mazowieckiego, uznania Trasy Północnej za obwodnicę drogi 719 o klasie drogi wojewódzkiej.

4. Należy rozpocząć prace koncepcyjne dotyczące przebiegu Trasy Południowej w trzech wariantach poza terenem Milanówka, tak aby droga była wspólnym, kompleksowym rozwiązaniem komunikacyjnym gmin: Grodzisk Maz., Milanówek, Brwinów, Podkowa Leśna, wyprowadzającym ruch tranzytowy, a w szczególności ciężarowy, poza tereny tych miast. Warianty te powinny być zgodne z obowiązującymi przepisami Unii Europejskiej w tym zakresie, a w szczególności przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Jednocześnie Gmina Milanówek wyraża zainteresowanie modernizacją istniejących dróg lokalnych w południowej części miasta.

Przedstawiane warianty dróg alternatywnych winny zawierać prognozę wpływu na środowisko oraz prognozowaną uciążliwość dla otoczenia.

Chcę wyraźnie podkreślić, że samorząd milanowski jest cały czas gotów do podjęcia działań w celu budowy Drogi Północnej jako drogi wojewódzkiej. Co więcej, budową tej drogi zainteresowani są Gmina Brwinów i Powiaty Grodziski i Pruszkowski. Tylko samorząd grodziski warunkuje zainteresowanie tą inwestycją od zgody samorządu milanowskiego na budowę w pierwszej kolejności Południowej Trasy jako drogi wojewódzkiej po tzw. starym śladzie – przez częściowo zabudowane i przyrodniczo cenne południowe tereny Milanówka.

Jestem zdania, że Droga Północna jest kluczem do rozwiązania problemu. Droga Północna jest korzystnym wariantem drogi wojewódzkiej dla wszystkich 5 zainteresowanych gmin i powiatów. W przeciwieństwie do Drogi Południowej prowadzi przez niezabudowane, rolne tereny gmin Brwinów, Milanówek i Grodzisk Maz., przy znacznym wykorzystaniu śladów istniejących dróg powiatowych Brwinów-Milećin i Żuków-Natolin (ok. 30% długości 8 kilometrowej Drogi Północnej). Droga Północna może z powodzeniem odciążać zatłoczoną ulicę Królewską w Milanówku i Grodzisku Maz., może wyprowadzić ruch z centrum Brwinowa w kierunku węzła autostrady A2 w Tłustem. Droga Północna daje możliwość wybudowania

ciąg dalszy na str. 37



Policja apeluje Uważajmy na oszustów!

W każdej dziedzinie życia codziennego widoczny jest ciągły i dynamiczny rozwój. Niestety dotyczy to również metod stosowanych przez przestępców. Każde działanie policji czy też innych organów, które zapobiega oszustwom, powoduje wymyślanie kolejnych sposobów na wyłudzenie pieniędzy.

Jednym z takich sposobów jest metoda nazywana na tzw. „wnuczka”. Polega ona na tym, iż do losowo wybranych osób, na ich domowe telefony, dzwonią oszuści, podając się za dzieci lub dalszą rodzinę. Kiedy nie zostają rozpoznani po głosie, zazwyczaj twierdzą, iż są akurat chore. Oszuści na swoje ofiary wybierają osoby starsze, których rodziny mieszkają oddzielnie i które nie mogą szybko i bezpośrednio potwierdzić tożsamości dzwoniącego. Następnie oszuści proszą o pożyczenie pieniędzy. Zazwyczaj jako powód takiej sytuacji podają nagły wypadek, czy też konieczność uzyskania pomocy lekarskiej. Kwoty, jakich żądają, wynoszą od kilkuset do nawet kilkunastu tysięcy złotych. Bardzo często poszkodowani kierowani odruchem pomocy rodzinie, potwierdzają gotowość pożyczania pieniędzy, a nawet na

ten cel zaciągają pożyczki. Kilka godzin przed umówionym spotkaniem oszust ponownie dzwoni do osoby poszkodowanej i mówi, iż z jakiegoś bardzo ważnego powodu nie może przyjechać osobiście po pieniądze. Jednak w zastępstwie przyśle kolegę lub koleżankę. W umówionym czasie do drzwi mieszkania dzwoni wysłannik, który odbiera pieniądze. Często dopiero po kilkunastu dniach, kiedy osoba poszkodowana skontaktuje się z rodziną, dowiaduje się, iż nikt nigdy nie prosił o taką pomoc.

Inną metodą, jest oszustwo dokonywane przez osoby podające się za pracowników gazowni. Oszust zostaje wpuszczony przez poszkodowanego do mieszkania, pod pozorem kontroli instalacji gazowej. Następnie, po przeprowadzonej fikcyjnej kontroli

stwierdza, iż jest konieczność, a nawet obowiązek założenia dodatkowych urządzeń do wykrywania gazu. I tu również ofiarami stają się najczęściej osoby starsze, nieposiadające wiedzy technicznej w tym zakresie. Oszuści grożą bowiem, nawet odłączeniem pieca gazowego, jeżeli nie zostaną zamontowane dodatkowe czujniki. Siła przekonywania jest tak wielka, iż poszkodowany godzi się na zamontowanie bezwartościowych atrap czujników, za które fałszywy pracownik gazowni pobiera kilkuset złotych opłatę. Dla zachowania pozorów sprawcy tych oszustw mogą działać w dwie osoby, a nawet wystawiają fałszywe faktury zakupu urządzenia.

W pierwszym przypadku metoda oszustwa opiera się na naturalnej i instynktownej chęci pomocy osobie bliskiej. W drugiej, na przestraszeniu użytkownika instalacji gazowej. Obie są beznamiętnie wykorzystywane przez oszustów. Dlatego warto jeszcze raz przypomnieć, iż w każdej takiej sytuacji, jeżeli cokolwiek wzbudzi nasze podejrzenia i zanim podejmiemy działanie, możemy powiadomić Komisariat Policji w Milanówku i poprosić o pomoc.

*Komendant Komisariatu Policji
podkomisarz Jacek Kot*

BEZPIECZEŃSTWO



Z notatnika Miejskiego Strażnika październik 2008

02.10. po zgłoszeniu, o godz. 4.30 na ul. Piłsudskiego patrol wspólny z policjantem zlokalizował nietrzeźwego mężczyznę z urazem głowy. Wezwano do niego karetkę pogotowia. W trakcie oczekiwania na lekarza mężczyzna najpierw stwierdził, że urazu doznał w czasie upadku, potem zmienił wersję informując, że został napadnięty przy Biedronce. Zapis z kamery nie potwierdził wersji mężczyzny, który został przewieziony do szpitala.

05.10, godz. 0.30 na ul. Wojska Polskiego przy cmentarzu patrol SM udzielił pomocy młodej kobiecie. Według relacji jej narzeczony będąc pod wpływem alkoholu miał grozić jej przedmiotem przypominającym broń. O zdarzeniu powiadomiono policję, kobietę przewieziono pod wskazany przez nią adres. Godz. 18.30 po informacji od zaniepokojonej mieszkanki patrol SM udał się na opuszczoną posesję przy stacji WKD Polesie, z której terenu uciekło wcześniej trzech młodych ludzi. Na miejscu stwierdzono odkręcony zawór gazu. Zawór zakręcono we własnym zakresie oraz powiadomiono Pogotowie Gazowe.

08.10, godz. 21.00 zgłoszenie mieszkańca ul. Podleśnej, że został ugryziony przez psa w rejonie skrzyżowania ulic Piasta i Krasieńskiego. Ustalono właścicielkę zwierzęcia i ukarano ją mandatem 200 zł.

10.10, godz. 11.20 po zgłoszeniu patrol potwierdził o uszkodzeniu sygnalizatora

światelnego na skrzyżowaniu ulicy Królewskiej z Nowowiejską przez samochód ciężarowy. Kierowcę pojazdu funkcjonariusz Policji ukarał mandatem 100 zł, a o uszkodzeniach powiadomiono konserwatora. Godz. 20.05 wraz z policjantem zatrzymano sprawcę wybicia szyby w kolekturze LOTTO przy ul. Warszawskiej. Sprawca pokrył koszt naprawy szkody, pokrzywdzona odstąpiła od ścigania sprawcy.

11.10, godz. 23.15 przy ul. Milej zlokalizowano porzucony w rowie samochód marki FSO Polonez bez numerów rejestracyjnych. Ustalono właściciela auta, sprawą zajmuje się Policja.

19.10, godz. 8.30 po zgłoszeniu patrol wspólny z policjantem udał się na plac zabaw na osiedlu Królewska, gdzie grupa osób miała spożywać alkohol i zaczepiać przechodniów. Na miejscu zastano czterech młodych mężczyzn spożywających wódkę. Wszyscy zostali poinformowani o skierowaniu przeciwko nim wniosków o ukaranie do sądu. Godz. 15.00 patrol udał się na skwer im. Wdowiaka. Na miejscu wylegitymowano dwóch nietrzeźwych mężczyzn, którzy według relacji świadków ubliżali przechodniom i personelowi pobliskiego sklepu. Przeciwno obu zostaną sporządzone wnioski o ukaranie.

20.10, godz. 10.00 po otrzymanej informacji patrol wspólny potwierdził nielegalne podpięcie się do instalacji elektrycznej i kra-

dież prądu przez trzech lokatorów z ulicy Podwiejskiej. Powiadomiono Zakład Energetyczny, dalsze czynności prowadzą policjanci.

21.10, godz. 15.10 patrol wspólny udał się na ul. Podwiejską, gdzie doszło do kolizji motocykla z pojazdem. Jak ustalono kierowca motocykla jadąc na tylnym kole tzw. wele nie opanował pojazdu i najechał na tył samochodu. Sprawcę kolizji policjant ukarał mandatem 300 zł. Potwierdził się zasada, że ulica nie służy do kaskaderki. O godz. 17.10 potwierdzono zgłoszenie o porzuconym, agresywnym psie na terenie boiska KS Milan. Przekazano odpowiednim służbom informację o potrzebie zabrania psa do schroniska. Wieczorem, po wcześniejszym zgłoszeniu ukarano mandatem właścicielkę psa, który biegając rano po ul. Granicznej zaatakował przechodnia. Nakazano także uszczelnić ogrodzenie posesji.

22.10, godz. 10.20 po zgłoszeniu patrol wspólny udał się pościg za sprawcą kradzieży książek w jednej z księgarni w centrum miasta. Po ujęciu podejrzanego i rozpoznaniu go przez personel księgarni został on ukarany mandatem. W tym wypadku pęd do wiedzy nie popłacał. O godz. 11.30 patrol udał się na jedną z posesji przy ul. Słonecznej, pracujący na wysokości pracownik spadł z rusztowania doznając obrażeń. Mężczyzna został zabrany do szpitala przez pogotowie. Dalsze ustalenia w sprawie prowadzi Policja.

24.10, godz. 15.45 operator kamer monitoringu wizyjnego przy basenie miejskim zauważył cztery młode osoby, z których dwie spożywały piwo z puszek, które następnie zostały wyrzucone na trawnik. Osoby te (wiek – 16 lat) zostały wylegitymowane, i poddane badaniu alkometrem. Dwoch amatorów piwa poczekało w Komisariacie Policji, aż odbiorą ich rodzice.

28.10, godz. 16.30 po zgłoszeniu patrol SM udał się do baru tureckiego na ul. Krzywej, skąd właściciel zgłosił zakłócanie spokoju i groźby z powodu jego narodowości przez dwóch młodych mężczyzn. Mężczyzn wylegitymowano, pouczone i skierowano do miejsc zamieszkania. Jeden z nich mimo wcześniejszego pouczenia w dalszym ciągu nie przestrzegał porządku prawnego wykrzykując wulgaryzmy przy dworcu PKP. Przeciwno niemu skierowany został wniosek o ukaranie do sądu.

W ostatnim okresie funkcjonariusze Straży Miejskiej zabezpieczyli kilka rowerów porzuconych na ulicach miasta. Osoby poszukujące swych pojazdów proszone są o kontakt ze Strażą Miejską celem ich odebrania.

Opracował

Z-ca Komendanta Straży Miejskiej
Andrzej Cichoński



I Milanowski Bieg Historyczno-Sprawnościowy

Korzystając z zaproszenia i propozycji TDH Wrzosowisko oraz Komendy Hufca ZHP w Milanówku, w dniu 6 listopada 2008 r. Komisariat Policji w Milanówku włączył się w organizację I Milanowskiego Biegu Historyczno-Sprawnościowego o Srebrną Strzałę.

Na terenie Komisariatu zorganizowany został jeden z punktów kontrolnych na trasie biegu. Uczestnicy imprezy zapoznani zostali z historią i przemianami w Policji. Poznali zadania i sposoby, jakimi realizujemy je w codziennej służbie. Poznali również warunki pracy w Komisariacie oraz sprzęt policyjny. W trakcie spotkania przybliżono i omówiono z uczestnikami zasady bezpieczeństwa w ruchu drogowym, współżycia w społeczeństwie oraz wskazano prawidłowe zachowania w sytuacjach nagłego zagrożenia życia i zdrowia.

Tak naprawdę egzaminowane były obie strony. Potwierdzamy, wiedza i umiejętności uczestników Biegu były na bardzo wysokim i wyrównanym poziomie. Natomiast prowadzący spotkania Dzielnicy sierż. Sławomir Matysiak, niejednokrotnie udzielając odpowiedzi na „trudne” pytania, sporo się napocił. Piękne podziękowania, którymi obdarowany został Komisariat Policji w Milanówku, wskazują, iż imprezę można uznać za udaną. Z tego powodu liczymy na dalszą współpracę i kolejne edycje Biegu.

Komendant Komisariatu Policji
podkomisarz Jacek Kot



Finał VIII edycji konkursu pn. „Najpiękniejszy ogródek przydomowy Milanówek 2008”

W dniu 27.11.2008 r. podczas XXI sesji Rady Miasta Milanówka odbyło się uroczyste wręczenie nagród dla uczestników VIII edycji konkursu na „Najpiękniejszy ogródek przydomowy 2008”. Dyplomy i nagrody rzeczowe, dla laureatów konkursu, wręczał Burmistrz Miasta Milanówka – Jerzy Wysocki.

Celem konkursu, zorganizowanego przez Burmistrza Miasta Milanówka, było wskazanie najciekawszych pomysłów w aranżacji ogrodów, najwłaściwszego doboru materiału roślinnego oraz uhonorowanie osób wkładających ogromną pracę i zaangażowanie w projektowanie i pielęgnację swoich ogrodów.

Do tegorocznej VIII edycji konkursu zgłoszono 6 ogrodów.

Laureatów konkursu, po przeglądzie ogrodów, wyłoniła komisja w składzie:

1. Dariusz Kopeć – przewodniczący komisji konkursowej, przewodniczący Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przestrzennego i Ochrony Środowiska,
2. Barbara Wiśniewska – członek komisji konkursowej, Radna Miasta Milanówka,
3. Grażyna Ratajewicz – członek komisji konkursowej, laureatka VII Edycji Konkursu,
4. Andrzej Waclawek – członek komisji konkursowej, Komendant Straży Miejskiej,
5. Marta Okoń – członek komisji konkursowej, Ogrodnik Miejski

W wyniku punktowej oceny: estetyki ogrodu, doboru materiału roślinnego, układu kompozycyjnego, zastosowaniu pomysłowych i niekonwencjonalnych rozwiązań w urządzeniu ogrodu, komisja przyznała:

W kategorii – ogród przed domem mieszkalnym jednorodzinym:

I miejsce

Państwo Katarzyna i Jarosław Parkot,

II miejsce

Państwo Jadwiga i Andrzej Kwaczyński

III miejsce

Pani Halina Nowakowska

Wyróżnienie specjalne

Państwo Anna i Antonii Jurkitewicz

W kategorii – ogród przed firmą:

I miejsce

Dom Rehabilitacyjno-Opiekuńczy KSNW

II miejsce

Administracja Osiedla „Milanówek”

Laureaci konkursu zostali nagrodzeni przydatnymi w ogrodzie narzędziami ogrodniczymi, sadzonkami krzewów, kwiatów, karmnikami dla ptaków oraz albumami o tematyce ogrodniczej.

Fundatorem nagród był Burmistrz Miasta Milanówka.

Ogrody nagrodzonych uczestników konkursu wyróżniały się dużą estetyką i pomysłowością w aranżacji i doborze roślin. Nagrodzone i wyróżnione ogrody są wizytówką Milanówka – Miasta Ogrodu, stanowiąc dobry wzorzec dla sąsiadów i ludzi odwiedzających nasze miasto.

Wszystkim laureatom konkursu pn. „Najpiękniejszy ogródek przydomowy Milanówek 2008” serdecznie gratulujemy.

*Ogrodnik Miejski
Marta Okoń*

Podziękowanie

Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki i Przewodniczący Rady Miasta Jerzy Olczak składają serdeczne podziękowania uczestnikom za udział w konkursie pn. „Najpiękniejszy ogródek przydomowy Milanówek 2008”.



Ogród pp. Katarzyny i Jarosława Parkot – I miejsce w kategorii: ogród przed domem mieszkalnym jednorodzinym



**Nie spalajmy śmieci w domowych piecach!
Nie trujmy samych siebie i naszych bliskich!!!**

Co palimy w piecach!

W związku z rozpoczęciem sezonu grzewczego, zwracamy się z apelem do mieszkańców, którzy spalają w swoich piecach grzewczych wszystko to, co można spalić, czyli: folie, plastiki, okleiny itp., aby zaprzestali spalania tego rodzaju odpadów.

Ktoś może zapytać, dlaczego nie mogą spalać w swoim piecu tego czego chcą?

No właśnie, co złego jest w spalaniu odpadów gospodarczych w piecach grzewczych, kominkach czy na otwartej przestrzeni (na posesji)?

Podczas spalania odpadów powietrze zostaje zanieczyszczone przez substancje, które charakteryzują się gryzącym i duszącym zapachem – są to dioksyny.

Dioksyny zaliczane są do grupy tzw. trwałych zanieczyszczeń organicznych. Są to najbardziej szkodliwe substancje, jakie zidentyfikowano w środowisku, są one ubocznym produktem działalności człowieka.

Źródłem dioksyn mogą być m.in.:

- niekontrolowane spalanie odpadów komunalnych,
- spalanie paliw: stałych (węgla, koksu, brykietów) ciekłych i gazowych oraz biomasy (drewna, słomy) w piecach i kotłach o przestarzałej konstrukcji,
- spalanie odpadów domowych, tworzyw sztucznych i odpadów olejów w piecach i kotłach stosowanych w indywidualnych gospodarstwach domowych,
- spalanie odpadów komunalnych w warunkach tzw. podwórkowego spalania w otwartych źródłach, wypalanie ściernisk, trawy, liści itp.

Żeby bardziej przemówić do osób, które spalają odpady, poniżej podajemy jakie jest działanie dioksyn na organizm człowieka:

- zmieniają materiał genetyczny,
- uszkadzają układ rozrodczy i wpływają na zaburzenia płodności,
- powodują zachorowania na raka,
- obniżają odporność organizmu na różne infekcje,
- wpływają niekorzystnie na pracę układu hormonalnego i nerwowego,
- wywołują alergię.

Nasuwa się pytanie: co możemy zrobić, żeby nie zatrucić siebie i swoich najbliższych sąsiadów?

1. Zacznijmy zwracać uwagę, czy w swoim gospodarstwie domowym nie przyczynia-

my się do emisji dioksyn, spalając w domu odpady.

2. Jeśli nasz sąsiad zatrucha powietrze, którym oddychamy, poprośmy by zaprzestał tego procederu, uświadamiając go jakie szkody czyni sobie i środowisku.

3. Jeśli to nie pomoże, należy zawiadomić straż miejską bądź policję oraz poinformować referat ochrony środowiska.

Zapamiętajmy!

W gospodarstwach domowych nie można spalać:

- folii, gumy, opon,
- tworzyw sztucznych (powstają toksyczne opary),
- mebli (zawierają farby, lakiery, kleje),
- opakowań z tworzyw sztucznych po chemikaliach i żywności.

Pamiętajmy, że istnieje ustawowy zakaz spalania odpadów zawierających substancje niebezpieczne w urządzeniach, które nie są do tego przeznaczone!!!

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
Beata Szumacher*

„Milanówek domem małych zwierząt”

ciąg dalszy na str. 2

konkursu ekologicznego Burmistrz Miasta Milanówka podjął decyzję o wręczeniu nagród wszystkim zaproszonym finalistom. Łącznie wręczono 137 nagród rzeczowych uczniom milanowskich szkół i przedszkoli.

Uroczysty X finał konkursu odbył się w dniu 21 listopada 2008 r. w Teatrze Letnim Centrum Kultury i Promocji. Nagrody rzeczowe wręczali: Jerzy Wysocki – Burmistrz Miasta Milanówka, Dariusz Kopec – przewodniczący komisji konkursowej – Radny Miasta Milanówka, Bożena Osiadacz – członek komisji konkursowej – Radna Miasta Milanówka, Barbara Wiśniewska – członek komisji konkursowej – Radna Miasta Milanówka. Finał konkursu uświetniło

przedstawienie pt. „Przygody Misia”, przygotowane przez uczniów Zespołu Szkół Gminnych Nr 1 im. Piotra Skargi pod kierunkiem Pani Beaty Paczkowskiej.

Burmistrz Miasta Milanówka wraz z komisją konkursową wręczyli podziękowania nauczycielom za zaangażowaniem w przygotowanie i rozpropagowanie konkursu ekologicznego na terenie szkół, a na ręce Dyrektorów przekazano nagrody dla szkół – DVD wraz z płytami o tematyce ekologicznej.

Zapraszamy do udziału w kolejnej edycji konkursu ekologicznego.

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
Beata Szumacher*

Obowiązki właścicieli posesji

Przypominamy o obowiązkach spoczywających na właścicielach nieruchomości wynikających z art. 5 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz.U. z 2005 r., Nr 236, poz.2008 z późn. zm.) oraz Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Milanówka, rozdział II, §3, pkt 2 uchwały nr 353/XXX/06 Rady Miasta Milanówka z dnia 28.02.2006 r.

Właściciele posesji zobowiązani są do oczyszczania ze śniegu i lodu, usuwania skutków gołoledzi (posypywania piaskiem), usuwania błota i liści z chodników położonych wzdłuż nieruchomości w ulicach utwardzonych i nieutwardzonych.

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
Beata Szumacher*



OGRODNIK MIEJSKI

Przedsięwzięcia ekologiczne dofinansowane przez WFOŚiGW w Warszawie

Szanowni Mieszkańcy Milanówka,

Upriejmie informuję, że w bieżącym roku Miasto Milanówek wykonało, przy wsparciu finansowym WFOŚiGW w Warszawie, takie przedsięwzięcia ekologiczne, jak:

- „Pielęgnacja 30 drzew – pomników przyrody”
- „Walka ze szkodnikami kasztanowców szrotówkiem kasztanowcowiaczkiem”.

Wykonane prace pielęgnacyjne przy drzewach – pomnikach przyrody przyczynią się

do poprawy stanu zdrowotnego tych drzew, a tym samym przedłużą ich żywotność.

Walka ze szkodnikiem kasztanowców szrotówkiem kasztanowcowiaczkiem polegała na wywozie liści kasztanowca z terenu Milanówka oraz na odpowiednim ich przyzmowaniu (październik b.r.) Akcją wywozu liści kasztanowca, w których zimują poczwaraki szrotówka kasztanowcowiaczka, ma za zadanie zmniejszenie populacji tego szkodnika.

*Ogrodnik Miejski
Marta Okoń*



Halowa Piłka Nożna

15 listopada 2008 r. w hali sportowej przy ZSG nr 3 rywalizowali samorządowcy w Turnieju Piłki Nożnej Halowej z okazji 10-lecia Powiatu Grodziskiego. Organizatorem turnieju było Starostwo Powiatu Grodziskiego i Centrum Kultury i Promocji w Milanówku.



Pamiątkowe zdjęcie uczestników rywalizacji sportowej w halowej piłce nożnej

Najlepsi okazali się samorządowcy z Baranowa. Milanówek zajął drugie miejsce. Uprzejmie informujemy, że najlepszym strzelcem turnieju okazał się burmistrz Jerzy Wysocki, który strzelił pięć bramek. Puchary i medale wręczali Starosta Powiatu Grodziskiego Marek Wieźbicki i Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki.

Klasyfikacja końcowa turnieju:

- 1 miejsce – Gmina Baranów
- 2 miejsce – Gmina Milanówek
- 3 miejsce – Gmina Jaktorów
- 4 miejsce – Starostwo Powiatu Grodziskiego
- 5 miejsce – Gmina Grodzisk Mazowiecki

*Koordinator ds. sportu
Włodzimierz Filipiak*

Mistrzostwa Milanówka w strzelectwie z broni pneumatycznej, z okazji Święta Niepodległości

14 listopada na Strzelnicy w budynku zespołu Szkół nr 1 przy ul. Piasta 14, odbyły się Mistrzostwa Milanówka w strzelectwie z broni pneumatycznej z okazji Święta Niepodległości.

Zwycięzcy zawodów otrzymali z rąk Burmistrza Jerzego Wysockiego puchary i nagrody rzeczowe. Sędzią głównym w czasie Mistrzostw był kierownik sekcji strzeleckiej Zbigniew Kubek.

Z licznej grupy przybyłych wyłoniono zwycięzców w trzech kategoriach wiekowych:

Szkoła podstawowa

dziewczeta:

- 1 miejsce Monika Kubek
- 2 miejsce Joanna Hajduk
- 3 miejsce Joanna Duwel

chłopcy:

- 1 miejsce Jakub Modrzewski
- 2 miejsce Paweł Wiśniewski
- 3 miejsce Jakub Krajewski

Gimnazjum

dziewczeta:

- 1 miejsce Anna Mazurowska
- 2 miejsce Inga Wójcicka
- 3 miejsce Paulina Hajduk

chłopcy:

- 1 miejsce Piotr Wiśniewski
- 2 miejsce Grzegorz Figielski
- 3 miejsce Andrzej Buczyński

Liceum i dorośli

kobiety:

- 1 miejsce Ewelina Szewczyk
- 2 miejsce Małgorzata Krajewska



Warto było przystąpić do rywalizacji...

3 miejsce Olga Łuniewska

mężczyźni:

- 1 miejsce Tomasz Łastówka
- 2 miejsce Paweł Łuniewski
- 3 miejsce Krzysztof Nowakowski

*Kierownik Biura Zawodów
Ewelina Szewczyk*

Sprostowanie

W poprzednim, 8 nr. Biuletynu wkradł się błąd do tytułu artykułu w dziale Sport na str. 20. Poprawny tytuł brzmi: „Milanowianka Mistrzynią Polski Kuców w ujeżdżeniu”.



Sławomir Chmura nagrodzony!

W dniu 27 listopada 2008 r. Sławomir Chmura otrzymał z rąk Burmistrza Jerzego Wysockiego nagrodę I stopnia w wysokości 6 tys. zł przyznawaną przez Gminę Milanówek za wybitne osiągnięcia we współzawodnictwie sportowym.



Mistrz Polski Sławomir Chmura, mieszkaniec Milanówka, podczas sportowych zmagañ

Sławomir Chmura jest absolwentem Zespołu Szkół Gminnych nr 3 w Milanówku i wychowankiem trenera Krzysztofa Filipiaka. W chwili obecnej trenuje w klubie MKS MOS Pruszków-Milanówek, będąc jednocześnie studentem Akademii Wychowania Fizycznego w Pruszkowie.

Sławomir Chmura jest reprezentantem Polski objętym czteroletnim programem przygotowawczym do igrzysk w Vancouver 2010 oraz medalistą Uniwersjady w Turynie; zwyciężył w Pucharze Świata grupy „B” w Berlinie. W mistrzostwach Polski Seniorów wywalczył I miejsce i zdobył tytuł Mistrza Polski na dystansach 5 km i 10 km oraz brązowy medal w wieloboju. Obecnie startuje w Pucharze Świata grupy „A” jako jeden z trojga reprezentantów Polski i po trzech zawodach jest najlepszy z Polaków, zajmując 12 miejsce na świecie (na zawodach Pucharu Świata w łyżwiarstwie szybkim w Heerenveen w Holandii, na dystansie 5000 m zajął 12 miejsce, a w Moskwie – na dystansie 10000 m – 10 miejsce).

Z wnioskiem o przyznanie nagrody wystąpił trener Krzysztof Filipiak

*Biuro Promocji Miasta
Anna Łaskawiec*

Trzy niezwykle turnieje „Mazovii”

W ostatnim czasie Stowarzyszenie Gmin Zachodniego Mazowsza „Mazovia” zorganizowało trzy turnieje sportowe – 26 października w Zaborowie Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt, 15 listopada w Błoniu Halowy Turniej Piłki Nożnej Chłopców Szkół Gimnazjalnych i 29 listopada w Nadarzynie Turniej Piłki Siatkowej Chłopców Szkół Gimnazjalnych.

We wszystkich trzech turniejach brała udział milanowska młodzież.

Wyniki:

Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt

I miejsce Leszno
II miejsce Nadarzyn
III miejsce Leszno (juniorki)

Halowy Turniej Piłki Nożnej Chłopców

I miejsce Błonie
II miejsce Michałowice
III miejsce Leszno
IV miejsce Brwinów
V miejsce Milanówek
VI miejsce Nadarzyn
VII miejsce Podkowa Leśna

Turniej Piłki Siatkowej Chłopców

I miejsce Podkowa Leśna
II miejsce Otrębusy
III miejsce Nadarzyn
IV miejsce Błonie
V miejsce Michałowice
VI miejsce Milanówek

*Biuro Promocji Miasta
Anna Łaskawiec*



Uczestnicy sportowej rywalizacji po zakończeniu turnieju w piłce siatkowej



Obwodnica drogi nr 719

ciąg dalszy ze str. 31

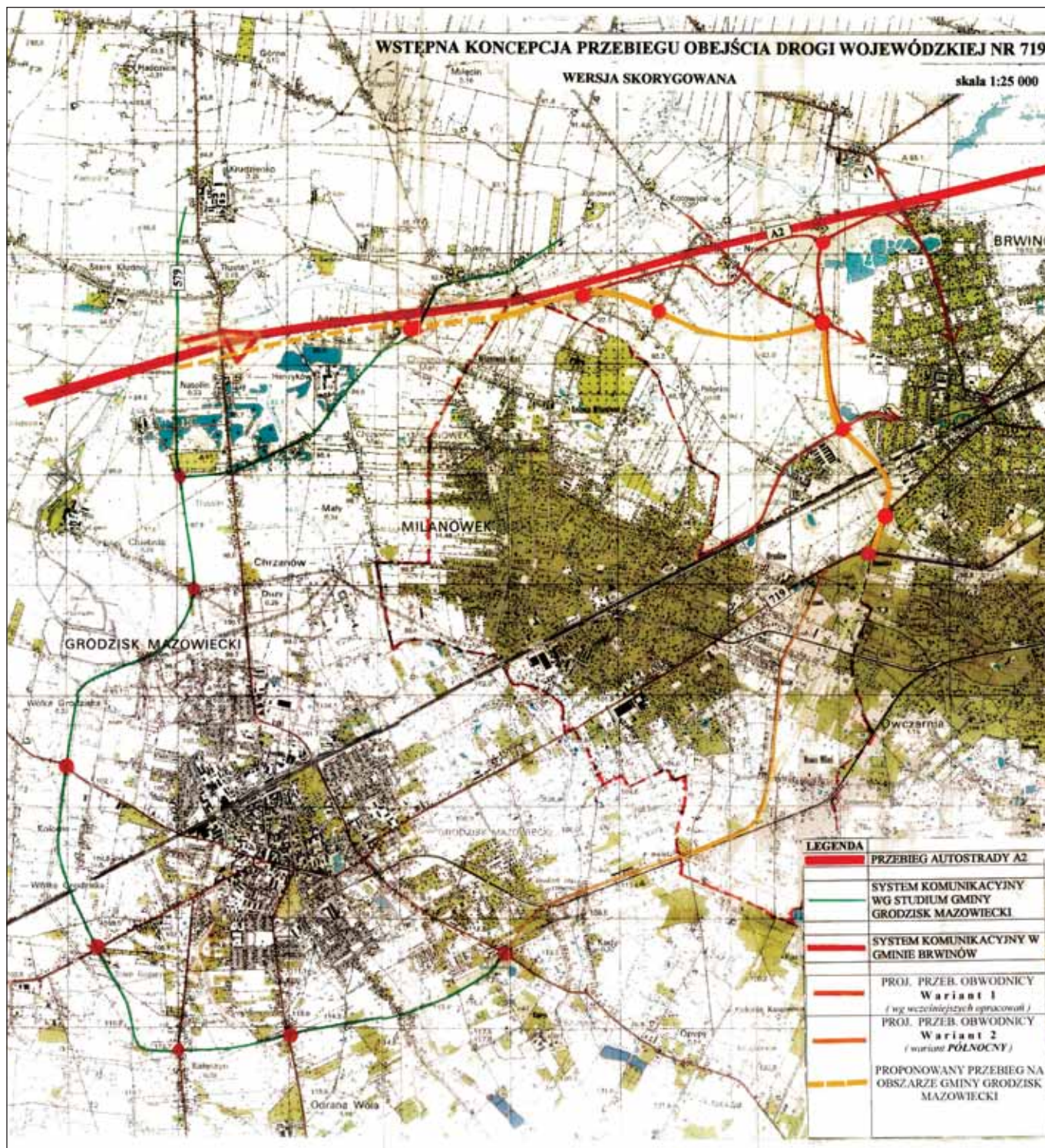
alternatywnej przeprawy przez torowisko PKP zarówno dla Brwinowa, jak i dla Milanówka. Ponadto Droga Północna może stanowić dobre rozwiązanie komunikacyjne dla rozwijającej się strefy przemysłowej i planowanej strefy mieszkaniowej w północnej części Gminy Grodzisk Maz. Szczególnie w kontekście oporu władz państwowych, co

do odstąpienia od opłat na metropolitarnym odcinku Autostrady A2, wszystkie jednostki samorządu, w tym powiaty Grodziski i Pruszkowski mogą zyskać cenne ponadlokalne, bezpłatne dla użytkowników rozwiązanie komunikacyjne.

Powtarzam jeszcze raz: kluczem do rozwiązania problemu obwodnicy drogi nr 719

jest Droga Północna. I co dalej? Będziemy starali się przekonać samorząd grodziski do zmiany spojrzenia na tę kwestię. Będziemy poszukiwać kompromisu. Będziemy o tym rozmawiać z Burmistrzem Grzegorzem Benedykcińskim i Radą Miejską w Grodzisku Maz., bo na rozmowę – póki co, nie jest jeszcze za późno.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*





Sławomir Chmura dwa razy ZŁOTY!

Wysoką formę zaprezentował Sławek Chmura na Mistrzostwach Polski na dystansach w łyżwiarstwie szybkim, które odbyły się na warszawskim torze „Stegny” 28-30.11.2008 r.



Sławomir Chmura na najwyższym podium w Mistrzostwach Polski

Nasz Panczenista w piątek 28.11. znakomitym wynikiem na 5000 m. (6.50,39) zdeklasował rywali, jednocześnie bijąc rekord toru „Stegny”, który należał do Pawła Zygmunta (6.56,63) czterokrotnego reprezentanta Polski na Igrzyskach Olimpijskich (Lillehammer w 1994, Nagano w 1998, Salt Lake City w 2002 i Turynie w 2006).

Kolejny dzień, kolejny start i kolejny medal. Brązowy na dystansie 1500 m. wywalczony o 0,01s.

Niedziela to już prawdziwe święto dla Milanowskiego łyżwiarstwa. Rekord toru na 10 000 m. ustanowiony w 1997 roku (14.18,75) przez Mistrza Olimpijskiego (5000 m. i 10 000 m. Nagano 1998) Gianiego Romme zostaje pobity. Sławomir Chmura MKS-MOS Pruszków/Milanówek – 14.09,75!!

Dziękujemy i GRATULUJEMY!!

Życzymy powodzenia na Mistrzostwach Europy – Heerenveen, 09 - 11.01.2009.

Z wynikami zawodów można zapoznać się na stronie www.pzls.pl

Artur Niedziński

Uczniowie ZSG nr 3 NAJLEPSI

W Miejskiej Hali Sportowej nr 2 odbyły się Mistrzostwa Milanówka Szkół Podstawowych i Gimnazjalnych w piłce nożnej.



Uwieńczeniem sportowej rywalizacji były medale i nagrody rzeczowe

Młodzi piłkarze z „Żabiego Oczka” wygrali w kategorii szkół podstawowych i gimnazjalnych. Mecze były zacięte, ale przebiegały w duchu fair play. Miło mi poinformować, że młodzież w czasie turnieju zachowywała się wzorowo. Burmistrz Jerzy Wysocki podzię-

kował sportowej postawy i wręczył zwyciężcom drużynom medale i nagrody rzeczowe. A oto wyniki turnieju:

Szkoła Podstawowa

- 1 m-ce – ZSG nr 3
- 2 m-ce – ZSG nr 1
- 3 m-ce – ISSP nr 18

- 4 m-ce – NPSP
- 5 m-ce – SP nr 2

Gimnazjum

- 1 m-ce – ZSG nr 3
- 2 m-ce – MTE Gimnazjum Społeczne
- 3 m-ce – ZSG nr 1

Koordynator ds. sportu
Włodzinierz Filipiak

JUDO

Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież na zajęcia JUDO, które odbywają się w ZSG nr 3 przy ul. Zabie Oczko.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 604 580 418 lub na www.piranie.pl

Piotr Nguyen Mistrzem Warszawy

W dniach 27.09 – 05.10.2008 odbyły się coroczne mistrzostwa Warszawy Seniorów w szachach. W turnieju głównym startowało 41 czołowych szachistów z województwa mazowieckiego.

Z naszej, milanowskiej sekcji udział wzięło 4 szachistów w tym 1 kobieta – była mistrzyni Polski Ela Kowalska.

Turniej rozegrany systemem szwajcarskim na dystansie 9 rund. Po emocjonującej walce Mistrzem Warszawy został zawodnik naszej sekcji 17 letni Piotr Nguyen. To zwycięstwo jest jednym z ważniejszych osiągnięć w jego karierze szachowej.

Kapitan sportowy Wojciech Kulik

Biuletyn Miasta Milanówka

05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN - 1508-6666

Redaktor naczelny – Magdalena Sitko, Centrum Kultury i Promocji w Milanówku (dawniej Miejski Ośrodek Kultury)
Na zlecenie Centrum Kultury i Promocji wykonuje – „GRAPH” Poligrafia dla każdego – Nakład 6000 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania nadsyłanych artykułów oraz do zmiany ich tytułów.
Za treść zamieszczanych artykułów odpowiadają autorzy.